



**5. kolozsvári
magyar napok**

**ÓPERRRENCIÁN
INNEN ÉS TÚL**

**2014. AUG.
17-24.**

MŰSORFÜZET



www.magyarnapok.ro
facebook.com/magyarnapok

JÖTETT HELYÉBE JÓT VÁRJ!



TÁMOGASD

A KOLOZSVÁRI MAGYAR NAPOKAT 2 EURÓVAL!

KÜLDJ SMS-EKET AUG. 7-24. KÖZÖTT
A **8842**-ES SZÁMRA **KMN** TARTALOMMAL...

NYEREMÉNYEK

A TELEZIMEX
FELAJÁNÁSÁBÓL

tzx
TELEZIMEX



Samsung **SMART TV**



SAMSUNG GALAXY SIII
OKOSTELEFON

98 CM ÁTMÉRŐJŰ SAMSUNG TV

A NYEREMÉNYEKET 2014. AUGUSZTUS 26-ÁN SORSOLJUK KI AZ SMS-KÜLDŐK
KÖZÖTT. EREDMÉNYHIRDETÉS A WWW.MAGYARNAPOK.RO HONLAPON.

A NYEREMÉNYJÁTÉKBAN VALÓ RÉSZVÉTEL FELTÉTELEIRŐL ÉS A JÁTÉKSZABÁLYOKRÓL
TOVÁBBI RÉSZLETEK A WWW.MAGYARNAPOK.RO OLDALON ÉS AZ INFÓSTANDOKNÁL.

Az adományozók 2 euróval támogatják a Kolozsvári Magyar Napokat. Felajánlásukat az Orange, a Vodafone
és a Cosmote hálózatokból küldhetik a **8842**-es SMS-számba, **KMN** tartalommal. Köszönjük támogatásukat!

HOL VOLT, HOL NEM VOLT...

... hetedhét országon túl, az Óperenciás-tengeren is túl, valahol az Üveghegy lábánál volt egy csodálatos, réges-régi város, ahol hajdanán királyok és fejedelmek születtek, s éltek is, ha úri jókedvük úgy diktálta. Palotákkal szegélyezett főterét ma is vigyázza, komoran és szigorúan, a királyok legnagyobbika, akire úgy néz föl minden halandó emberfia, mint magára a kővé vált igazságra. Mondják is mind a mai napig, hogy „meghalt Mátyás király, oda az igazság”! Nem tudni: igaz-e, de meglehet, alapja van a mondásnak.

Történt ugyanis, hogy valamikor réges-régen a nagy király népét elátkozta egy ismeretlen haragosa, s az átok szerint a rontás addig él, míg az emberek apraja-nagyja meg nem tanul újra együtt ünnepelni. Kínlódtak hát az előjárók, hogy az átkot megtörjék – minधिába. Minél jobban igyekeztek, annál inkább eluralkodott rajtuk a búbánat, s lassan maguk is beletörődtek abba, hogy sorsukat jobbra fordítani nem lehet. Mindeközben a rontás terhe alatt kedvét veszítette a hajdanán oly büszke nép, s fogyni kezdett lélekben, számban egyaránt. Egyszer aztán összeült egy maroknyi atyafi – ifjak és vének –, s tanácskozni kezdtek. Ami külön-külön nem megy, próbáljuk közösen, mert nincsen olyan átok a világ, amelyet együttes erővel meg ne tudnánk törni – mondták, s fogadalmukat megpecsételve fölgýúrték ingujjukat, s az átokűzésnek nagy hévvel nekiveselkedtek...

Kedves Barátaink!

Akár így is kezdődhetne a mese, melynek folytatása Kolozsváron szemünk láttára válik valóra. Öt éve már annak, hogy többedmagunkkal célként tűztük ki egy sokak számára lehetetlennek tűnő álom megvalósítását: a városban működő civil, egyházi, oktatási és politikai intézmények közötti legszélesebb körű összefogást megteremteni, hogy közös erővel, évi rendszerességgel megszervezzük Kolozsvár Magyar Napjait, avagy a kolozsvári magyarság napjait – egy köztereken zajló, egyhetes rendezvény keretében. Öt év látatából visszatekintve talán nem tűnik túlzásnak, hogy a kolozsvári magyarság a Kincses Kolozsvár Egyesület által szervezett rendezványsorozat keretében fedezte fel újra önmagát, és a magyar emberek hat évtized után társadalmi, vallási, politikai hovatartozástól függetlenül a Kolozsvári Magyar Napok alatt ismét abban az egyedülálló élményben részesülhetnek, amelyre már csak nagyon kevesen emlékezhetnek, s amely a teljes közösség összetartozásának öröme.

Úgy tűnik, elértük a célt, az átkot megtört, s a közös élmény immár egész éven át mindannyiunknak tartást és önbizalmat ad.

Köszönet érte mindenkinek, aki szervezőként, támogatóként vagy résztvevőként hozzájárult ahhoz, hogy a mese valóra váljék, és bízunk benne, hogy Óperenciás történetünket a továbbiakban is Önökkel közösen írhatjuk, amint a mesében mondják: míg a világ s még két nap!

Gergely Balázs,

a Kincses Kolozsvár Egyesület elnöke,
a Kolozsvári Magyar Napok főszervezője

KEDVES BARÁTAINK! ..

A Koloszvári Magyar Napok **rendhagyó programfüzetét** tartják kezükben. Idén **tematikus tömbökbe** rendeztük a kulturális seregszemle gazdag kínálatát, külön a koncerteket, külön a filmeket, irodalmi eseményeket, gyerekprogramokat. A több mint 400 eseményt tartalmazó összesített programunkat a www.magyarnapok.ro internetes oldalunkon találják, ahonnan le is tölthetik.

Hogy még inkább magukénak érezhessék a Koloszvári Magyar Napokat, a füzet utolsó három oldalát (a reklámok előtt) üresen hagytuk. Ide írhatják össze, mire szeretnének elmenni a nyolc nap alatt, itt **állíthatják össze a saját személyes kulturális seregszemléjüket**.

Tartalmas művelődést és jó szórakozást kívánunk!

TARTALOMJEGYZÉK



■ KONCERTEK	5	■ TÉRKÉP	46
■ FARKAS UTCAI SZÍNPAD	10	■ KÖNYVBEMUTATÓK	48
■ KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓK	11	■ BORKÓSTOLÓK	50
■ HANGVERSENYEK	12	■ SÉTÁK ÉS GYALOGTÚRÁK	51
■ KIÁLLÍTÁSOK, TÁRLATVEZETÉSEK	14	■ PROGRAMSÁTRAK	56
■ PERFORMANSZFESTIVÁL	20	■ SPORTNAPOK	68
■ SZÍNHÁZ	22	■ A MAGYAR EGÉSZ-SÉG NAPJAI	72
■ IRODALOM	25	■ TÖRTÉNELMI UTCA	75
■ FILMNAPOK	27	■ AFTER PARTY	76
■ GYEREKPROGRAMOK	33	■ ÁLLANDÓ PROGRAMOK	77
■ NÉPTÁNC TALÁLKOZÓ	37	■ HELYSZÍNEK ÉS CÍMEK	78
■ ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK	39	■ AZ ÉN MAGYAR NAPJAIM	79

HÉTFŐ • AUG. 18.

19.00 **TAKÁTS TAMÁS BB**
20.00 **KALAPÁCS**
21.00 **DINAMIT**
22.00 **ATILLA FIAI**
TÁRSULAT

KEDD • AUG. 19.

20.30 **TAMÁS GÁBOR**

SZERDA • AUG. 20.

18.00 **SERENA IN X-TREMIS**
19.00 **SZENT ISTVÁN-NAPI**
NÉPTÁNC TALÁLKOZÓ
19.30 **HAKESHET**
KLEZMER BAND

CSÜTÖRTÖK • AUG. 21.

17.00 **100 FOLK CELSIUS**
19.00 **OPERETTSSIMO**
19.00 **KISCSILLAG**
21.00 **QUIMBY**

PÉNTEK • AUG. 22.

17.00 **PALYA BEA**
18.30 **BRÓDY JÁNOS**
20.00 **SZIMFONIK LIVE**

SZOMBAT • AUG. 23.

17.00 **LONGERSTEP**
19.00 **PARNO GRASZT**
20.30 **ILLÉS 50**

VASÁRNPAP • AUG. 24.

18.00 **TOKOS ZENEKAR**
18.30 **HARMADIK ZENEKAR**
19.00 **KACSO HANGA BORBÁLA**

16.00 **OPERETT GROUP**
PROJECT
20.30 **EXPERIDANCE**

SZABADTÉRI KONCERTEK, ELŐADÁSOK

Szimfonik Live Koncert, ahol minden hang él

Hogy milyen az ugrálós ska, a reggae vagy a hiphop szimfonikus hangszereken? Kiderül pénteken, augusztus 22-én este nyolctól a Főtéren, ahol a Magyar Rádió szimfonikus zenekara olyan bandák talpalávalóját húzza, mint a Péterfy Bori, a Pannonia Allstars Ska Orchestra, a Heaven Street Seven és az Irie Maffia. Természetesen velük együtt. A Kolozsvári Magyar Napokon elhangoznak olyan új dalok is, melyek szimfonikus változatát első alkalommal hallhatja közönség.

Az MR Szimfonikusok nemcsak a kortárs magyar komolyzene iránt nyitottak, hanem már negyedszerre lépnek színpadra a magyar popszakma krémjével. A Petőfi Rádió 2010-ben hozta össze a szimfonikus zenekart a Heaven Street Sevennel, a találkozából született az *Ez a szerelem* című dal szimfonikus változata. A programot továbbfejlesztették, a Szimfonik Live nevet kapta, és itt már minden élőben megy.

A **Pannonia Allstars Ska Orchestra (P.A.S.O.)** legendásan energikus, élő koncertjeivel pillanatok alatt jutott el az underground klubok deszkáiról a Sziget Fesztivál Nagyszínpadára, és vált minden jelentős magyar zenei fesztiválon kihagyhatatlan kedvencé. Az együttes a népzene fűszerként használó, tradicionális és sodró ska zenéje mellett a dalok szövegére is érdemes figyelni.

A 2005-ben alakult **Irie Maffia** örült lendülettel mossza egymásba a reggae, hiphop, rock és funk határait. Frontvonalába koncentrálnak



az új generációs kedvencek: a ghánai–magyar énekesnő, Sena, a legeredetibb jamaikai reggae hanggal megáldott MC Columbo és a rapstár-családapa, MC Busa licitálnak egymásra szövegeikkel. A tizenegy tagú zenekar vezetője a harsnás Élő Márton (Dermot), aki Horváth Gáspárral (Jumo Daddy), a zenekar másik alapítójával közösen a zeneszerzésért is felel.

Péterfy Bori & Love Bandet a rajongók annyira szeretik, hogy első, cím nélküli albumukat ők nevezték el: *Fák, denevérek, piócák*. Az első album dalai máig a legnépszerűbbek, a *Hajolj bele a hajamba* és a *Vámpír* című számok videoklipjei milliós nézettségre tettek szert a YouTube-on.

A **Heaven Street Seven** jövőre lesz húszéves, és mivel angolul kezdtek el énekelni, akkoriban néhányan azt hitték, hogy a HS7 egy Magyarországra tévedt ausztrál vagy amerikai zenekar. Azóta mindenki tudja, hogy nem az, még ha az angoltól az olyan magyar slágerekben sem tudtak elszakadni, mint a szívhez szóló *Hol van az a krézi srác?* vagy a *Csízborger*. Az alternatív zenekar sok hangzásvilágban keresgél már, kiadott 14 nagylemezt, cserébe pedig rengeteg díjat és a közönség szeretét zsebelte be.

HÉTFŐ • augusztus 18.

19.00–23.00 **Kolozsvári rockmaraton**

19.00 **Takáts Tamás Blues Band** – Kolozsvárra *Zakatol a vonat*, ahol az sem zavar, ha *Pocsolyába léptem*. Harminc éve húzós a magyar blues.
Helyszín: Főtér

20.00 **Kalapács – Kalapács József** 12 éves bandája annyira heavy metalt játszik, hogy *Ösztönből üt Poklok és mennyek között*. És a Pokolgép-slágerek sem maradnak el.
Helyszín: Főtér

21.00 **Dinamit** – 28 év hallgatás után öt éve rob-bant újra színpadra a magyar rockegyüttes. A gyűjtőzsinórt két énekes, **Kálmán György** és **Rudán Joe** szikráztatja.
Helyszín: Főtér

22.00 **Atilla Fiai Társulat** – Magyar rockope-rák élőben, **Varga Miklóssal**: részletek

KEDD • augusztus 19.

20.00 **A hold alatt – Homonnai Varga András** flamenco gitárestje
Helyszín: TIFF-ház terasza

az *István a király*ból, a *Honfoglalás*ból, az *Egri csillagok*ból
Helyszín: Főtér

23.30 **Transylvania Rock Band** – Klasszikus hard rock zenét játszik, többnyire magyar előadók slágereit.
Helyszín: New York Kávéház

SZERDA • augusztus 20.

18.00 **Serena in X-tremis** – Musicalból készült koncertelőadás arról, mibe kerül a sztár-ság. A **Loose Neckties Society** zenél, a kolozsvári színészek sci-fi sminkben énekel-nek és táncolnak.
Helyszín: Farkas utcai színpad

19.30 **Hakeshet Klezmer Band** – Klezmer? Klez-mer! Innen a szomszédból, Nagyváradról.
Helyszín: Farkas utca

21.30 **Loyal Apples' Club** – Blues rock a javából
Helyszín: New York Kávéház

23.30 **Gríz zenekar** – élő zenés retró party
Helyszín: New York Kávéház

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

17.00 **100 Folk Celsius** – Felhőtlen humor gyere-keknek és felnőtteknek, ahol *Paff*, a *bűvös sárkány* és *A nagy ho-ho-horgász* is a count-ry zene és a bluegrass ritmusára rázza.
Helyszín: Farkas utcai színpad

19.00 Az **Operettissimo** revü- és operettestje
Helyszín: Farkas utcai színpad

19.00 **Kiscsillag** – Lovasi András hobbizeneka-raként alakult kilenc éve, azóta egyre na-gyobb sztár a Kiscsillag. Alterrock, tudd meg, hogy *Örökre szívembe zártalak!*
Helyszín: Főtér

21.00 **Quimby** – *Instant szeánsz* a 23 éve Dunaújvárosból indult bandával. Epikus, sanzonos, expresszív és ironikus szöveg és zene. *Ajjajaj!*
Helyszín: Főtér





PÉNTEK • augusztus 22.

17.00 **Palya Bea** – Magyar, roma és bolgár népzenei nevelkedett, de akár a szefárd és indiai hagyománnyal is játszik, ahogy önmagát gyúrja dalokba.
Helyszín: Farkas utcai színpad

18.30 **Bródy János** – Ötven éve áll a magyar könnyűzene színpadán az Illéssel és magában is, ahol ő a leghitelesebb egy-szál-gitáros.
Helyszín: Farkas utcai színpad

20.00 **Szimfonik Live – A Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara** most először Budapesten kívül a legbulisabb bandákkal: **Pannonia Allstars Ska Orchestra, Irie Maffia, Heaven Street Seven, Péterfy Bori & Love Band.**
Helyszín: Főtér

SZOMBAT • augusztus 23.

17.00 **Longerstep**
Közéletben megfáradt fiatal emberek másik hobbizenekara felturbózza a „világ legjobb dobosával”, a „világ legjobb billentyűsével” és az X-faktoros **Baricz Gergő**vel. Swing, blues, rock, funk, pop – ahogy a csövön kifér.
Helyszín: Farkas utcai színpad

19.00 **Parno Graszt**
A szabolcs-szatmári „Fehér ló” a hiteles cigányzenéért még Indiába is elment. 10–20-an zenélnék, magyarul és romani

nyelven énekelnek, közönségük pedig mindig táncol.
Helyszín: Farkas utcai színpad

20.30 **Illés 50**
Kolozsvár legnagyobb bulija **Bródy Jánossal, Szörényi Leventével, Szabolcsal és Örssel**, illetve fiatal tehetségekkel: **Feké Pál, Vastag Tamás, Nagy Sándor, Serbán Attila, Gubik Petra** és **Szabó Ádám**. Minden számuk sláger, és mindenki éneklő őket.
Helyszín: Főtér



VASÁRNAP • augusztus 24.

16.00 **Operett Group Project – Operettvarázs.** Zongoránál **Kulcsár Szabolcs**, a Kolozsvári Magyar Opera karmestere, hegedül **Ferenczi Endre**, a Kolozsvári Magyar Opera koncertmestere. Fellépnek: **Balázs Borbála, Hary Judit, Pataki Enikő, Ádám János, Madarász Lóránt, Fülöp Márton**
Helyszín: Farkas utca

18.00 **Harcza Veronika – Gyémánt Bálint Duó** koncertje
Helyszín: New York Kávéház

18.00 **A Fölszállott a páva** népzenei és néptánc tehetségkutató verseny erdélyi díjazottjai: **Harmadik Zenekar, Tokos Zenekar, Kacsó Hanga Borbála**
Helyszín: Farkas utcai színpad

20.00 **A Kolozsvári Magyar Napok zárógálája**
20.30-tól **ExperiDance Táncársulat: Ezeregyév** történelmi táncshow. Rendező-koreográfus: **Román Sándor**. Dramaturg: **Morcsányi Géza**
22.30-tól tűzijáték
Helyszín: Főtér

A főtéren és a Farkas utcai koncertek szervezője a Kincses Kolozsvár Egyesület.



ILLÉS 50

Az Illés együttes kultúrtörténet, amely most Kolozsváron elevenedik meg.

Amikor 1964 decemberében öt fiatalember egymás tenyerébe csapott, még nem gondolták, hogy a következő évtizedekre a magyar könnyűzenei élet és a popszakma meghatározó zenekara és egyéniségei lesznek, sőt, hogy a magyar Beatlesként emlegetik majd őket.

Bródy János, Illés Lajos, Pásztory Zoltán, Szörényi Levente és Szörényi Szabolcs „ma már idol, minden daluk sláger, minden üzenetük kordokumentum”. A mindössze nyolcévesnyi közös alkotás során majdnem száz nóta született. A zenekar története is hasonlít a Beatles sorsához: erejük teljében veszítettek el két tagot, Illés Lajost és Pásztory Zoltánt.

Évtizedek óta szinte minden házibuliban felcsendül egy-egy Illés-sláger, a mai huszoneveseknek is ismerősek a dalok, még ha esetleg nem is tudják, hogy a legendás Illés zenekar slágereit hallják.

Idén ez a csapat az 50 éves jubileumát ünnepli, ebből az alkalomból Illés-buli lesz a javából. Természetesen a főszereplő a három Illés-tag, Szörényi Levente, Bródy János és Szörényi Szabolcs, de a fiatalabb generációk kitűnő énekesei is színpadra lépnek, Feké Pál, Vastag Tamás, Nagy Sándor, Serbán Attila, Gubik Petra és Szabó Ádám előadásában is felhangzanak a klasszikus Illés-nóták.

A legnagyobb slágereket hagyományos felállásban fogjuk hallani a „fiúktól”. A dalokat öttagú rockzenekar kíséri, a dobok mögött Szörényi Örs ül. A repertoár természetesen a legismertebb és legnépszerűbb Illés-dalokból áll.



SZERDA • augusztus 20.

12.00–13.00 **„Farkas utca-tánc”** – a 16. Szent István-napi Néptáncfalalkozón fellépő kolozsvári és Kolozsvár környéki néptáncgyűttesek bemutatkozása, ösztánc

18.00 **Serena in X-tremis**-koncert a **Loose Neckties Society** előadásában
Szervező: Kolozsvári Állami Magyar Színház

19.30 **Hakeshet Klezmer Band**-koncert

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

12.00–13.00 **Farkas utca-tánc** – a 16. Szent István-napi Néptáncfalalkozón részt vevő együttesek bemutatkozása

15.00 **Dribli gyerekfoci flashmob**
Szervező: Dribli Erdélyi Gyerekfoci Klub

17.00 **100 Folk Celsius**-koncert

19.00 Az **Operettissimo** revü- és operetttestje

PÉNTEK • augusztus 22.

12.00–13.00 **Farkas utca-tánc** – a 16. Szent István-napi Néptáncfalalkozón részt vevő együttesek bemutatkozása

14.00–15.30 **Társastánc-bemutató és tánctanítás**
Szervező: Attitude Tánciskola

17.00 **Palya Bea**-koncert

18.30 **Bródy János**-koncert

SZOMBAT • augusztus 23.

12.00–13.00 **Farkas utca-tánc** – a 16. Szent István-napi Néptáncfalalkozón részt vevő együttesek bemutatkozása

nyelvű táncoktatás
Szervező: Kolozsvári Tangó Társulat

14.00 **Beavatás az argentin tangó világába** – táncoktatók: **Csontos Katalin** és **Szeghalmi Endre** (Budapest). Magyar és román

17.00 **Longerstep**-koncert
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

19.00 **Parno Graszt**-koncert

VASÁRNAP • augusztus 24.

13.45–15.00 **Társastáncoktatás**
Szervező: tánc.ro – Kolozsvári Társastánc Egyesület

Opera koncertmestere. Fellépnek: **Balázs Borbála, Hary Judit, Pataki Enikő, Ádám János, Madarász Lóránt, Fülöp Márton.**

16.00 **Operett Group Project – Operettvarázs**
Zongoránál **Kulcsár Szabolcs**, a Kolozsvári Magyar Opera karmestere, hegedül **Ferenczi Endre**, a Kolozsvári Magyar

18.00 **Tokos zenekar** koncertje

18.30 **Harmadik zenekar** koncertje

19.00 **Kacsó Hanga Borbála** énekel

A főtéri és a Farkas utcai koncertek szervezője a Kincses Kolozsvár Egyesület.

FÜLÖN CSÍPJÜK A SZTÁROKAT – PAPRIKÁS KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓK

Szerdától minden nap megtaláljátok a Paprika Rádiót a Farkas utcában. Lesz interaktív kívánságműsor, jobbnál jobb beszélgetések, sok-sok csípős zene és meglepetések. Találkozunk a Farkas utcában.

HÉTFŐ • augusztus 18.**14.00 Tamás Gábor**

Helyszín: TIFF-ház

**17.00–18.00–19.00: Takáts Tamás, Kalapács, Dinamit, Atilla Fiai Társulat és Varga Miklós**

Hogy pontosan mikor találkozhatok velük? Hallgassd a Paprika Rádiót, és megtudod!

Helyszín: TIFF-ház

SZERDA • augusztus 20.**17.00 Lovasi András**

A közönségtalálkozón bemutatják **Lévai Balázs** *Lovasi – Idáig tudom a történetet* című könyvét, mely a Libri Kiadó gondozásában jelent meg. A szerzővel és **Lovasi**

Andrással Antal Karola és Vetési Nándor beszélget a Paprika Rádió sátrában.

A könyv kedvezményesen megvásárolható a helyszínen.

Helyszín: Farkas utca, a Paprika Rádió sátra

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.**16.00 Quimby**

Helyszín: Farkas utca, a Paprika Rádió sátra

PÉNTEK • augusztus 22.**14.00 Palya Bea**

Pénteken a **Szimfonik Live** fellépőivel (**Péterfy Bori**, **Pannonia Allstars Ska Orchestra**,

Heaven Street Seven, Irie Maffia) is

találkozhatnak a rajongók. Hogy mikor?

Hallgassd a Paprika Rádiót, és megtudod!

Helyszín: Farkas utca, a Paprika Rádió sátra

SZOMBAT • augusztus 23.**11.00 Illés**

Helyszín: Farkas utca, a Paprika Rádió sátra

14.00 Parno Graszt

Helyszín: Farkas utca, a Paprika Rádió sátra

VASÁRNAP • augusztus 24.**11.00 ExperiDance Production**

Helyszín: Farkas utca, a Paprika Rádió sátra

13.00 Tokos Zenekar

Helyszín: Farkas utca, a Paprika Rádió sátra

**ÓPERRRENCIÁN
INNEN ÉS TÚL**



HÉTFŐ • augusztus 18.

17.00 **Trio Interbelique**

Operett és szanzon emlékest Csép Sándor és Claude Romano emlékére, Mozart, Schubert, Lehár Ferenc, Kálmán Imre,

Ábrahám Pál, Ionel Fernic, Márkus Alfréd és Claude Romano műveiből

Helyszín: a Kolozsvári Rádió stúdióterme

Szervező: Gerhard Mild

KEDD • augusztus 19.

17.00 **Flauto Dolce Együttes**

Barokk zenei utazás Erdélyből Londonba a 17–18. században, korabeli hangszere-

ken és előadási stílusban.

Helyszín: Redut/Erdélyi Néprajzi Múzeum

Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

SZERDA • augusztus 20.

17.00 **Contemporartis hangverseny** – kortárs zeneszerző nők műveit előadják: **Adorjáni Csenge, Ammer Helga, Demény Renáta, Diószegi Benjámin, Gebe-Fügi Renáta,**

Oláh Orsolya, Tifán Edina

Helyszín: Redut/Erdélyi Néprajzi Múzeum

Szervező: RMDSZ Nőszervezete

MR SZIMFONIKUSOK

A Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara számtalan magyarországi és külföldi hangversennyel, valamint szinte a teljes szimfonikus és oratóriumi repertoár rádió-, TV- és CD-felvételeivel vívta ki rangját a nagyzenekarok élmezőnyében.

A rádiózás és a kiemelkedő színvonalú muzsikálás egymásra találásában döntő szerepet játszott **Dohnányi Ernő**, akit 1931-ben neveztek ki a rádió főzeneigazgatójává. Világosan látta, miként lehet a rohamtempóban fejlődő technológiát a mindig új utakat kereső zene szolgálatába állíta-

ni. 1936-ban alakult meg a majdani nagyzenekar magjának is tekinthető szalonzenekar. Dohnányi a kor legtehetségesebb művészeit hívta az együttesbe. A Rádiózenekar egyre inkább szimfonikus együttesé izmosodott, és 1943. október 7-én Dohnányi Ernő vezényletével mutatkozott be élő koncerten. Koncertező együttesként tehát már hetvenéves. A Rádiózenekar játszott először Magyarországon (1947. szeptember 26-án) **Bartók Béla** Amerikában írt III. zongoraversenyét.

A zenekart azóta sok tehetséges karmester és zenész gazdagította, 2011-től **Vajda Gergely** zeneszerző-karmester vezeti az MR Szimfonikot. Ő a rádiózenekar múltjából és a közszolgálati szerepből kiindulva fogalmazta meg művészi programját, melyben hangsúlyos szerepet szánt a modern zenének: „Úgy gondoltam, hogy a magyar 20. és 21. századi műveknek vissza kell kerülniük a mindennapi hangversenyélet körforgásába, és ebben az MR Szimfonikusoknak az élvonal szerepét kell vállalnia”.

Az MR Szimfonikusok szombaton, augusztus 23-án délután 17 órától ad nagyszabású koncertet a Kolozsvári Magyar Operában, amelyre a belépés ingyenes.



CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.**17.00 Concordia Vonósnégyes**

Műsoron Mozart KV 575-ös D-dúr vonósnégyese mellett két kolozsvári zeneszerző, Farkas Ödön (1851–1912) és Márkos Albert (1914–1981) egy-egy műve.
Helyszín: Redut/Erdélyi Néprajzi Múzeum
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

18.30 Demény Balázs zongoraművész

Műsoron: Liszt F.: Eroica transzcendens etűd; A. Szkrjabin: cisz-moll etűd op. 42; L. van Beethoven: Les Adieux szonáta, op. 81a; G. Enescu: Szvit op. 10. no. 2.; Bartók B.: Szonáta (1926).
Helyszín/szervező: EMKE Györkös Mátyás Albert Emlékház

PÉNTEK • augusztus 22.**17.00 Valentiny Gábor zongoraművész és**

Kostyák Előd csellóművész
Romantikus és utóromantikus szerzők mellett két kortárs kolozsvári alkotó, Selmeczi György és Orbán György

művei is szerepelnek a Kolozsvári Szalon műsorában.

Helyszín: Redut/Erdélyi Néprajzi Múzeum
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

SZOMBAT • augusztus 23.**17.00 Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara**

A nagy múltú zenekar a következő művekből ad minőségi ízelítőt: Kodály: Páva variációk, Liszt: Les preludes és Csajkovsz-

kij: V. Szimfónia. Vezényel: **Vásáry Tamás** világhírű zongoraművész és karmester.

Helyszín: Kolozsvári Magyar Opera
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület, MTVA

VASÁRNAP • augusztus 24.**14.00–18.00 Orgonamuzsika-maraton és a Pozitív orgona megáldása**

A maraton programja:

14.00–14.45 Pozsár Róbert

14.45–15.15 Boldizsár Katalin

15.15–16.00 Potyó István

16.00–16.45 Miklós Noémi

16.45–17.30 Csengeri Kostyák Zsuzsa

17.30–18.00 Erich Türk (az orgona megáldása)

18.00 Szentmise, Ft. Kovács Sándor főesperes megáldja, Erich Türk megszólaltatja a teljesen felújított, barokk Pozitív orgonát.

Helyszín: Szent Mihály-templom
Szervező: Szent Mihály plébánia

17.00 Danubius vonósnégyes – Jelentős klasszikus repertoárja mellett igényes kortárs zenét is megszólaltat, főként Vajda János, Orbán György és Reményi Attila műveit.

Helyszín: Redut/Erdélyi Néprajzi Múzeum
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

19.00 Toronymuzsika

A marosvásárhelyi **Neumarkt Brass**

J. S. Bach, G. F. Haendel, J. Clarke, H. Purcell műveiből játszik részleteket.

Helyszín: a Szent Mihály-templom tornya
Szervező: Szent Mihály plébánia

SZOMBAT • augusztus 16.

- 17.00 **A táj és embere** – Kádár Tibor kiállításának megnyitója
Helyszín: Szépművészeti Múzeum
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

VASÁRNAP • augusztus 17.

- 11.00 **Vidéki életképek** – fotókiállítás-megnyitó
Helyszín: a Pata utcai református templom Fehér Galériája
Szervező: Erdélyi Kárpát Egyesület – Kolozsvár 1891 fotóklubja
- 16.00 **Székely kapuk önzetlen szolgálatában** – Kovács Piroska Europa Nostra-díjas néprajzkutató kiállítás-megnyitója és a **Nyitott Műhelyek Erdélyben** című könyve bemutatója.
Helyszín: Erdélyi Kézmíves Céh irodája
- 17.00 **Magyar szemmel a világ – Képek a nemzeti hírigyűnökség kiadásából.** A kiállítást megnyitja: **dr. Gazsó L. Ferenc**, az MTI vezérigazgatója és **Galambos István**, az MTVA vezérigazgató-helyettese, az MTVA Kós Károly Kollégiumának elnöke.
Helyszín: Kolozsvári Szépművészeti Múzeum/Bánffy-palota
Szervezők: Kincses Kolozsvár Egyesület, MTVA, MTI



- 22.00 **Gróf Bánffy Miklós karikatúrái** (Ben Myll: Fresques et frasques) kiállítás a *Bánffy Miklós Emlékév* keretében. A kiállítás kurátora: **Szebeni Zsuzsa**
Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület, Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet (Budapest)

HÉTFŐ • augusztus 18.

- 11.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **Mitu Melinda**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum
- 11.00 **Tárlatvezetés a Babeş–Bolyai Tudományegyetem Történeti Múzeumban: az egyetem története, az I. világháború** (román nyelvű csoport). Vezető: **dr. Mihai Nicoară**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága
- 12.00 **A kolozsvári könyvkiadás négy évszázada** – kiállítás-megnyitó
Helyszín: Kolozsvári Akadémiai Könyvtár
Szervező: Kolozsvári Akadémiai Könyvtár, Erdélyi Református Egyházkerületi Levéltár
- 13.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (román nyelvű csoport). Vezető: **Horaţiu Bodale**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum
- 14.00 **Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumban: az egyetem története, az I. világháború** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **dr. Lukács József**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága
- 16.00 **„Vitézek, mi lehet...”** című, **Balassi Bálint** életét és munkásságát bemutató kiállítás megnyitója

Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete
Szervező: Bródy Sándor Megyei és Városi Könyvtár, Eger – 35. Kaláka Fesztivál, Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem, Kincses Kolozsvár Egyesület

16.00 **Kálvinizmus Erdélyben – Kálvin János városa és egyháza** kiállítás megnyitó. Látogatható naponta 10–16 óra között. Helyszín: Magyarország Főkonzulátusának földszinti rendezvényterme
Szervező: Erdélyi Református Egyházkerület

17.30 **A Second Floor kiállítássor megnyitója.** Fiatal, kolozsvári és Kolozsvárhoz kötődő képzőművészek tárlatai a New York szálló második emeleti helyiségeiben
Szervező: Origo Egyesület

18.00 **Tóth László gyűjteményes kiállítás megnyitója.** Látogatható hétfőtől péntekig 11–14 és 15–19 óra között.
Helyszín/szervező: Quadro Galéria

KEDD • augusztus 19.

11.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (román nyelvű csoport). Vezető: **Horațiu Bodale**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

11.00 **Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az I. világháború** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **dr. Lukács József**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

13.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **Mitu Melinda**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

14.00 **Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az**

I. világháború (angol nyelvű csoport). Vezető: **dr. Oana Habor**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

15.00 **MENTO – 70 év** – emlékkiállítás és kerekasztal-beszélgetés a szovjet deportálások 70. évfordulóján. **M. Lovász Noémi** képzőművészeti kiállítását megnyitja **Papp Annamária**, túlélőkkel beszélget **Benkő Levente** és **dr. Murádin János Kristóf**. Zongorán közreműködik: **Demeter-Vincze Tekla**.
Helyszín: Korunk Galéria

16.00 **Nélküle fű sem nőtt... – Egy modern, társadalmi felelősségvállaló asszony szerepei a századfordulón** – Emlékkiállítás **Bornemissza Elemérné Szilvássy Karoláról** a Bánffy Miklós-emlékév keretében
Helyszín: lutheránus püspökség Reményik Sándor Galériája
Szervezők: Romániai Evangélikus-Lutheránus Püspökség, Országos Színház-történeti Múzeum és Intézet (Budapest), Kolozsvári Magyar Főkonzulátus

16.00 **Ecce Homo – Hipságh Gyöngyi** (AFIAP, E-MAFOSZ), a Soproni Fotóklub elnök asszonya fotókiállításának megnyitója
Helyszín: Minerva Galéria
Szervező: Kolozsvár Társaság

16.00 **Megújuló Épített Örökségünk – értékmérés a Kárpát-medencében** – tárlatvezetés a ferences kolostor refektóriumában és kerengőjében. Vezető: **Guttman Szabolcs**, az erdélyi örökségvédelem nyári egyetem főszervezője
Szervező: Romániai Építészek Rendje Erdélyi Fiókja (RÉRE)

17.00 **Kolozsvári képek** (Stuttgart és Sopron után itthon) – **László Miklós** és **Miklóssy Gyula** fotókiállításának megnyitója (vetítéssel egybekapcsolva). Bevezeti: **Kántor**

Lajos. Fábián Attila, a soproni Nyugat-Magyarországi Egyetem Közgazdasági Karának dékánja beszámol Kárpát-medencei programjukról, amelynek keretében került sor 2014 tavaszán Sopronban a Kolozsvári Művészeti Napokra.

Helyszín: Minerva Galéria, Cs. Gyimesi Éva terem

Szervezők: Kolozsvár Társaság, Korunk

17.00 Csendhullámok. Nagy Klementina kiállítása

Helyszín: Insomnia Kávéház, A Haza Sóllymai Galéria

Szervező: Origo Egyesület

17.00 Kolozsvár ipartörténete I.

A „Tehnofrig” emlékei képekben – kiállítás. A tárlatot megnyitja Bitay Enikő, az EME Műszaki Tudományok Szakosztálya elnöke.

Helyszín/szervező: EME

18.00 Sokarcú Mezőség – az Apáczai Csere János Elméleti Líceum képzőművészeti tagozata diákjainak tárlatmegnyitója

Helyszín: Szabók bástyája

Szervező: Apáczai Csere János Elméleti Líceum

18.30 „Szabadtéri HungaRomânisme – lakoma és kétnyelvű illusztrációk” kiállítás megnyitója

A megnyitón kolozsvári hírességek készítenek a közönség számára román–magyar ínyencséget. A kiállítás megtekinthető vasárnapig déli 1 és éjjel 2 óra között.

Helyszín: The Soviet

SZERDA • augusztus 20.

11.00 Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az I. világháború (román nyelvű csoport).

Vezető: **drd. Eliza Deac**

Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma

Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

12.00 A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban (magyar nyelvű csoport). Vezető: **Mitu Melinda**

Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

13.00 A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban (román nyelvű csoport). Vezető: **Horățiu Bodale**

Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

14.00 Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az I. világháború (magyar nyelvű csoport).

Vezető: **dr. Lukács József**

Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma

Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

16.00 Újkori mítoszok – Gyarmathy János

kisplasztikai kiállítás

Helyszín: Korunk Stúdiógaléria

16.00 Az éltető víz című vándorkiállítás megnyitója

Helyszín: Egyetemiek Háza (Farkas utca)

Szervező: Magyar Mezőgazdasági Múzeum, Kincses Kolozsvár Egyesület

16.00 Kontrasztkiállítás–megnyitó

Helyszín: Református Kollégium udvara

Szervező: IKE

16.00 Megújuló Épített Örökségünk – értékmérés a Kárpát-medencében – tárlatvezetés a ferences kolostor refraktóriumában és kerengőjében. Vezető: **Guttman Szabolcs**

Szervező: RÉRE

17.00 1 autó, négy motorbicikli, 7 barát Afrikában – fotókiállítás–megnyitó, filmvetítés és kerekasztal-beszélgetés a **Budapest–Bamako rally** Transylvania 4 Africa csapat tagjaival.

Moderátor: **Szenkovics Dezső**

Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete

Szervező: Sapientia EMTE

17.00 **Épületszobrászat fotós szemmel** – kiállításmegnyitó
Helyszín: Szabók bástyája
Szervező: Kelemen Lajos Műemlékvédő Társaság

18.00 Helyszínmegnyitó: **Kincses többnyelvűség – Bogăția multilingvismului** és a **Bánffy Miklós képzőművészeti alkotásai** kiállítások megnyitója
Helyszín: Bánffy-palota terasza
Szervező: RMDSZ Nőszervezete

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

10.00 **„Kolozsvári filozófusok” séta (magyar nyelvű csoport).** A sétát vezeti **dr. Egyed Péter** egyetemi tanár, a BBTE filozófiaprofesszora. Találkozás a New York Kávéház előtt. A séta az Egyetemi Könyvtárban ér véget kéziratokból, könyvekből összeállított kiállítás megtekintésével.

10.00 **Az éltető víz (magyar nyelvű csoport)** – tárlatvezető: **Kőrösi Andrea** gyűjteményi főosztályvezető-helyettes (Magyar Mezőgazdasági Múzeum), a vándorkiállítás kurátora
Helyszín: Egyetemi Ház
Szervező: Magyar Mezőgazdasági Múzeum

11.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (román nyelvű csoport). Vezető: **Horațiu Bodale**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

11.00 **Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az I. világháború** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **dr. Lukács József**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

13.00–16.00 **Erdélyi Múzeum-Múzeum (1814–2014): egykori és mai szerkesztőség.** Kiállítás, beszélgetés – meghívot-

tak: **Benkő Samu, Forizs Gergely, Biró Annamária.**
Helyszín/szervező: Erdélyi Múzeum-Egyesület

13.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **Mitu Melinda**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

14.00 **Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az I. világháború** (román nyelvű csoport). Vezető: **dr. Ana Maria Stan**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

16.00 **Az éltető víz (magyar nyelvű csoport)** – tárlatvezető: **Kőrösi Andrea** gyűjteményi főosztályvezető-helyettes (Magyar Mezőgazdasági Múzeum), a vándorkiállítás kurátora
Helyszín: Egyetemi Ház
Szervező: Magyar Mezőgazdasági Múzeum

16.00 **Megújuló Épített Örökségünk – értékméntés a Kárpát-medencében** – tárlatvezetés a ferences kolostor refektóriumában és kerengőjében. Vezető: **Guttman Szabolcs**
Szervező: RÉRE

PÉNTEK • augusztus 22.

10.00 **„Kolozsvári filozófusok” séta (magyar nyelvű csoport).** A sétát vezeti **dr. Egyed Péter** egyetemi tanár, a BBTE filozófiaprofesszora. Találkozás a New York Kávéház előtt. A séta az Egyetemi Könyvtárban ér véget kéziratokból, könyvekből összeállított kiállítás megtekintésével.

10.00 **Az éltető víz (magyar nyelvű csoport)** – tárlatvezető: **Kőrösi Andrea** gyűjteményi főosztályvezető-helyettes (Magyar

Mezőgazdasági Múzeum), a vándorkiállítás kurátora
Helyszín: Egyetemiek Háza

- 10.00–12.00 **Erdélyi Múzeum-Múzeum (1814–2014): egykori és mai szerkesztőség.** Kiállítás, beszélgetés – meghívottak: **Kovács Kiss Gyöngy** főszerkesztő, **Kovács András**, **Tánczos Vilmos**, **Veress Károly**, **Vincze Mária**, **Ilyés Szilárd**, **Kerekes György** szerkesztők.

Helyszín/szervező: Erdélyi Múzeum-Egyesület

- 11.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (román nyelvű csoport). Vezető: **Horațiu Bodale**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

- 11.00 **Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az I. világháború** (angol nyelvű csoport). Vezető: **drd. Eliza Deac**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

- 13.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **Mitu Melinda**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

- 14.00 **Tárlatvezetés a BBTE Történeti Múzeumában: az egyetem története, az I. világháború** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **dr. Lukács József**
Helyszín: BBTE Történeti Múzeuma
Szervező: BBTE Múzeumok Igazgatósága

- 16.00 **Az éltető víz (magyar nyelvű csoport)** – tárlatvezető: **Kőrösi Andrea** gyűjteményi főosztályvezető-helyettes (Magyar Mezőgazdasági Múzeum), a vándorkiállítás kurátora
Helyszín: Egyetemiek Háza

- 16.00 **Megújuló Épített Örökségünk – értékméntés a Kárpát-medencében** – tárlatvezetés a ferences kolostor refektóriumában és kerengőjében. Vezető: **Guttman Szabolcs**
Szervező: RÉRE

- 17.00 **SZÍN – VONAL** – a Barabás Miklós Céh kolozsvári csoportjának grafikai tárlata
Helyszín/szervező: Barabás Miklós Céh

SZOMBAT • augusztus 23.



- 10.00 **Az éltető víz (magyar nyelvű csoport)** – tárlatvezető: **Kőrösi Andrea** gyűjteményi főosztályvezető-helyettes (Magyar Mezőgazdasági Múzeum), a vándorkiállítás kurátora
Helyszín: Egyetemiek Háza
Szervező: Magyar Mezőgazdasági Múzeum

- 11.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **Mitu Melinda**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

- 13.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (román nyelvű csoport). Vezető: **Horațiu Bodale**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

16.00 **Megújuló Épített Örökségünk – értékméntés a Kárpát-medencében** – tárlatvezetés a ferences kolostor refektóriumában és kerengőjében. Vezető: **Guttman Szabolcs**
Szervező: RÉRE

18.30 **Fodor István Székelyföld madártávlatból** című fotókiállítását megnyitja **Tompa Gábor**, a Kolozsvári Állami Magyar Színház igazgatója. Látogatható augusztus 19–24. között 10-től 16 óráig.
Helyszín/szervező: Kolozsvári Állami Magyar Színház

VASÁRNAP • augusztus 24.

10.00 **Az éltető víz (magyar nyelvű csoport)** – tárlatvezető: **Kőrösi Andrea** gyűjteményi főosztályvezető-helyettes (Magyar Mezőgazdasági Múzeum), a vándorkiállítás kurátora
Helyszín: Egyetemi Ház
Szervező: Magyar Mezőgazdasági Múzeum

11.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (román nyelvű csoport). Vezető: **Horațiu Bodale**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

13.00 **A Nagy Háborúra emlékezve. 1914–2014 – tárlatvezetés az Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeumban** (magyar nyelvű csoport). Vezető: **Mitu Melinda**
Helyszín/szervező: Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

16.00 **Megújuló Épített Örökségünk – értékméntés a Kárpát-medencében** – tárlatvezetés a ferences kolostor refektóriumában és kerengőjében. Vezető: **Guttman Szabolcs**
Szervező: RÉRE



ARKHAI SZOBORPARK

Az Arkhai Szoborparkot Bartha Ernő szobrász, képzőművész alapította és alkotta Magyarfenes határán. Monumentális méretű szénaszobraival egyedülálló a világon. Az egy hektáron fekvő park a kulturális seregszemle alatt minden nap 11–19 óra között fogadja látogatóit, az Optimus Trans kisbusz naponta 12 órától szállítja az érdeklődőket a helyszínre. A 16 személyes autóbusz a Kolozsvári Magyar Operától indul. A helyfoglalás előzetes bejelentkezés alapján történik a következő telefonszámon: 0751 016 692 (Bács Ildikó).

A szoborpark építése 2008-ban kezdődött, azóta folyamatosan fejlődik. Célja egy befogadó jellegű összművészeti kultúrközpont létrehozása, mely kulturális, közösségépítő és nevelő eseményeknek ad helyet (képzőművészeti kiállítások és vásárok, koncertek, zenei események,



alternatív színházi előadások, filmvetítések, gyerek- és ifjúsági programok, nyári képzőművészeti alkotótáborok, díjátadó ünnepségek (Arkhai Sculpture Park-díj), szabadidős programok, alternatív kutyakiállítás). Célja továbbá, hogy felkarolja a fiatal, pályakezdő művészeket.

MIMESIS 0. EDITION – performanszfesztivál

Helyszín: New York Szálló és a belváros

Szervező: Origo Egyesület

Időpont: augusztus 18–22.

Az Erőszak és a Szent

Résztevők: Több mint húsz, Kolozsvárhoz és a magyar kultúrához kötődő képző- és fotóművész

Cél: Az Erőszak és a Szent kapcsolatának vizsgálata a modern társadalomban (ezen belül a kolozsvári, vallásilag, etnikailag „eklektikus” közösségben), ahol már nincsenek beavatási szertartások, és nem hatékonyak az erőszakot elvető tanítások. Az emberek más kultuszokat üznek, más csatornákkal kísérleteznek, amelyek főként az elektronikus médiumokban jelennek meg.

Koncepció: A rendezvény két szegmensből áll: egy kültéri és egy beltéri. Az első, performanszokból álló szegmens a belvárosban zajlik, és a keresztutakat jelképezi. A stációk arra emlékeztetik a keresztényeket, miként követték egymást az események villámsebességgel és hallatlanul erőszakosan Jézus földi életének utolsó óráiban. A via dolorosa 12 stációja egy keresztet alkot a belváros térképén. Ezeket a pontokat végigjárva eljutunk a New York Szállóhoz, amely maga a Golgota. Jelen esetben a művészi megnyilvánulások nem annyira a vallásos értelemben vett stációkra emlékeztetik a résztvevőket, hanem a társadalmi, emlékeztetési és fizikai terekben megnyilvánuló erőszakra és szentségre reflektálnak.

A New York Szálló, a stációjárás végső pontja összeköti a „kint”-et a „bent”-tel. Az épület belsejében a részt vevő művészek tárlatai fogadják a látogatókat.

Mottó: A művészet szellemesebbé teszi a társadalmat: készen kapott gondolatok helyett önmagunk felfedezésére tanít.

Stációk: kiinduló- és egyben a 12. pont a New York Szálló

1. Mátyás király szülőháza

2. Karolina tér

3. Főtér (a Deák Ferenc utca eleje)

4. A Deák Ferenc és a Minorita utca kereszteződése

5. A Király és a Minorita utca kereszteződése

6. Az E. de Martonne és a Király utca kereszteződése

7. Az E. de Martonne és a Farkas utca kereszteződése

8. Az Egyetem és a Farkas utca kereszteződése

9. Az Egyetem és a Búza (Nagy-Búza) utca kereszteződése

10. A Vár (Kis-Búza) és Búza (Nagy-Búza) utca kereszteződése

11. A Jókai és a Vár (Kis-Búza) utca kereszteződése

Second Floor kiállítóssor

A New York Kávéház második emeletét a harminc év alatti képzőművészek foglalják el. Tény, hogy a jelzett korcsoport különleges helyet foglal el a művészeti életben. Ez a generáció még karrierjének elején jár, ezért az alkotói koncepciók változhatnak, a személyes aktivitás, a szerepvállalás is alakulhat, de mindeközben a fiatal alkotók munkái



előrevetítik és akár meg is határozhatják az elkövetkező évek, évtizedek művészeti szemléletét.

A Second Floor a „kistesvér” bemutatkozása, amit csak születési dátuma alapján jelölünk másodiknak. Elkövetkező éveiben megelőzheti a „nagytestvér”-t.

A vizuális művészeti akcióssorozat folytatásaként a New York szakmai kerekasztal-beszélgetésnek ad otthont, melynek igen érzékeny témája a művészet szabadságfokozatai.

Végül, de nem utolsósorban, Dorel Găină és Ūtő Gusztáv, a hazai képzőművészeti szakma két ismert és elismert alkotója megismerteti a

közönséggel a Múltat, vagyis az 1980-as és 90-es évek alternatív művészetének korszakait.

Az idei kortárs vizuális művészeti akcióssorozat kiemelkedő jelentőségű. Tavaly a *New York, New York!*, *avagy: Ki jön velem szobára?* projekt során a részt vevő alkotók feltérképezték, meghatározták a rendelkezésre álló teret, a volt New York Szálló omladozó épületét. Idén a „kint” összekapcsolódik a „bent”-tel, az alkotási folyamatok kiteljesednek, és amellet, hogy az alkotók ismét felhívják a közvélemény figyelmét a műemlék épület állapotára, több művészgeneráció mutatja meg magát a különböző terekben, egyben reflektálva az adott témára, illetve olvasatokat kínálva a környező világ számára.

Kezdési időpontok, kapcsolódó előadások

HÉTFŐ • augusztus 18.

15.00 Az Erőszak és a Szent: performanszok sorozata a belvárosban, egy keresztút mentén. A via dolorosa kezdő- és végpontja a New York Szálló.

17.00 Az eseménysor hivatalos megnyitója a New York Szállóban. Az első emeleten a

Mimesis akcióban részt vevő képzőművészek kiállításai láthatók.

17.30 A Second Floor kiállításor megnyitója. Fialat, kolozsvári és Kolozsvárhoz kötődő képzőművészek tárlatai a New York Szálló második emeleti helyiségeiben. További, kapcsolódó képzőművészeti programok a New York Kávéházban:



KEDD • augusztus 19.

18.00 **Hol a határ?** Kerekasztal-beszélgetés a művészet szabadságfokairól. Meghívtak: **Azzola Katalin** (jogász), **Kótér Vilmos** (vizuális művész), **Madaras Péter**

(állatorvos, állatvédő), **Márkos Tünde** (vizuális művész, főszervező). Moderátor: **Szántai János** (író)
Helyszín: New York Kávéház

SZERDA • augusztus 20.

17.00 Az Emlékezet paradoxonai – Dorel Găină előadása
Helyszín: New York Kávéház

PÉNTEK • augusztus 22.

17.00 Szent Anna-tó – Ūtő Gusztáv vetítéssel egybekötött előadása
Helyszín: New York Kávéház

VASÁRNAP • augusztus 17.

19.00 **Nyitógála**, fellép a **Magyar Nemzeti Táncgyűttes (Honvéd Együttes) Székely Dózsa György** című előadásával.

Helyszín: Kolozsvári Magyar Opera nagyterme
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

HÉTFŐ • augusztus 18.

19.00 **Medgyessy Éva: Rekviem egy házért** – a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulatának előadása. Rendező: **Kovács Levente**. Jegyvásárlás online a www.bilemaster.ro weboldalon vagy a

színház pénztáránál az előadások kezdete előtt egy órával.

Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház, nagyszínpad (stúdióelőadás)

KEDD • augusztus 19.

19.00 **A. P. Csehov: Ványa bácsi** – a Kolozsvári Állami Magyar Színház előadása. Rendező: **Andrei Șerban**. Jegyvásárlás online a www.bilemaster.ro weboldalon vagy a

színház pénztáránál az előadások kezdete előtt egy órával.

Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház

SZERDA • augusztus 20.

17.00 **Georg Kreisler: Lola Blau** – rendező: Béres László. Jegyvásárlás online a www.bilemaster.ro weboldalon vagy a színház pénztáránál az előadások kezdete előtt egy órával.
Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház, nagyszínpad (stúdióelőadás)

20.00 **Jézus Krisztus Szupersztár** – angol nyelvű előadás **Răzvan Krivach, Dudu Isabel, Fóris-Ferenczi Johanna, Fóris-Ferenczi Gábor, Pákay-Farkas Csaba (Andy Ghost)** főszereplésével. Zenei vezető: **Hary Judit**. Koreográfus: **Jakab Melinda**. Rendezte: **Jancsó Hajnal**.
Helyszín: Diákművelődési Ház
Szervező: Jancsó Noémi Egyesület

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

12.00 **A dzsungel könyve** – az Apáczai Csere János Elméleti Líceum vegyes kara előadása. Zenei vezető és karvezető: **Szabadi Ildikó**. Rendező: **Gombár Annamária**.
Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház
Szervező: Apáczai Csere János Elméleti Líceum

18.00 **Csipke** – a Kolozsvári Állami Magyar Színház előadása. Rendező: **Mezei Kinga**. Jegyvásárlás online a www.bilemaster.ro



weboldalon vagy a színház pénztáránál az előadások kezdete előtt egy órával.
Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház, Stúdióterem

Mi az ExperiDance Production?

1500 teltházas előadás, 14 kétfelvonásos, egész estés produkció, 12 ország, több mint egymillió néző – mindezt 14 év alatt, 28 táncművésszel, 30-40 fős irodai és technikai apparátussal. A társulat 2000-ben alakult. Sikere abban rejlik, hogy egyedien vegyíti a magyar táncművészetet a kortárs táncirányzatok elemeivel.

A társulat az 5. Kolozsvári Magyar Napokra igazi csemegét tartogat. A seregszemle zárónapján, augusztus 24-én este 20.30-tól a főtéri nagyszínpadon *Ezeregyév* címmel a magyar történelmet mutatja be 21 képben a honfoglalástól napjainkig. Román Sándor koreográfiájában.

A táncszabású produkcióban a táncstílusok egészen gazdag tárházával találkozhatunk. A Teremtés jelenetében az erdélyi cigánytánc,

a szászcsávási motívumai elevenednek meg. Az angyalok és az ördögök a gyimesi féloláhos lépéseit, míg a sámánok a moldvai figurákat járják. Láthatók még a marosszéki forgatós páros tánclépései, valamint a román kaluser, a keménytelki és a széki rikatempó mozdulatai, illetve a vajdaszentiványi forgatós elemei is.

A második felvonásban a török uralom időszakát a nyírségi cigánytánc és az erdélyi, szászcsávási mahalava eleveníti meg. A kuruckort az erdélyi román hajdútánc, a Haidau, valamint a szintén erdélyi páros tánc, a keménytelki hatégana lépései jellemzik. A koreográfia alapjait képezik még az erdélyi bodnártánc, az ördögösfüzesi és örkői csapásolás, a délföldi lábfigurák, valamint a lakoccai csizmaverős.



PÉNTEK • augusztus 22.

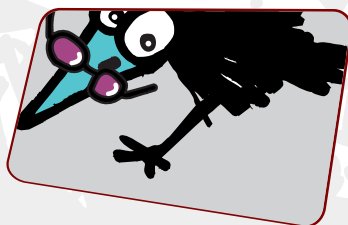
- 12.00 **Grimm testvérek: Hamupipőke** – előbemutató. Rendező: **M. Varga Ibolya**
Helyszín: Puck Bábszínház nagyterme
Szervező: Puck Bábszínház

VASÁRNAP • augusztus 24.



SZOMBAT • augusztus 23.

- 12.00 **Sz. J. Marsak: Tornycska.** Rendező: **Jakab Ildikó**
Helyszín: Puck Bábszínház nagyterme
Szervező: Puck Bábszínház
- 17.00 **A. P. Csehov: Ványa bácsi** – a Kolozsvári Állami Magyar Színház előadása. Rendező: Andrei Șerban. Jegyvásárlás online a www.bilemaster.ro weboldalon vagy a színház pénztáránál az előadások kezdete előtt egy órával.
Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház
- 17.00 **Jézus Krisztus Szupersztár** – angol nyelvű előadás **Răzvan Krivach, Dudu Isabel, Fóris-Ferenczi Johanna, Fóris-Ferenczi Gábor, Pákay-Farkas Csaba (Andy Ghost)** főszereplésével. Zenei vezető: **Hary Judit.** Koreográfus: **Jakab Melinda.** Rendezte: **Jancsó Hajnal.**
Helyszín: Diákművelődési Ház
Szervező: Jancsó Noémi Egyesület
- 20.00 **A Kolozsvári Magyar Napok zárógálája**
20.30-tól **ExperiDance Táncársulat: Ezeregyév** – történelmi táncshow.
Rendező-koreográfus: **Román Sándor.**
Dramaturg: **Morcsányi Géza.**
22.30-tól tűzijáték
Helyszín: Főtér
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület



HÉTFŐ • augusztus 18.

- 18.00 **Nincs egészen tegnap** – máramarosi jiddis népdalok **Kányádi Sándor** átköltésében, **Nagy Noémi Kriszta** népdalénekes, **Laczkó Vass Róbert** színművész, **Szép András** és **Szép Bálint** zenészek előadásában.
Helyszín: Nagy utcai/Horea úti zsinagóga

KEDD • augusztus 19.

- 11.00 **Régi kolozsváriak: Gyalui Farkas – társadalmi élet a 20. század elején**
Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Szentimrei Alapítvány, Kriterion Közművelődési Alapítvány
- 18.00 **Maszek balladák – Laczkó Vass Róbert** színművész és **Szép András** zongorista szerzői és előadói estje
Helyszín: Minerva Galéria
- 21.30 **II. Erdélyi Slam Poetry Bajnokság – döntő.** Meghívott salmmerek: **Süveg Márk** (Saiid, AKPH) kétszeres magyar országos



slambajnok, **Gábor Tamás** (Indiana) kétszeres magyar országos team slam bajnok. Hósz (konferanszié): **B. Szabó Zsolt**. Zene (a verseny közben): **Fishman feat. Hannah**. Afterparty: **Küb Beat**
Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Slam Poetry Erdély

SZERDA • augusztus 20.

- 17.00 **Versben élő találkozások – verses ismerkedés 16 éven felüli verskedve-lőkkel.** Házigazda: Kocsis Tünde; besegít Széman Emese Rózsa.
Helyszín: EMKE Györkös Mányi Albert Emlékház
Szervezők: ŐszinTE versszínház, GyMAE
- 17.00 **A Garabonciás Könyve – Toót-Holló Tamás** kömisztérium-trilógiájának bemutatása. Az író beszélgetőtársa: **Borbély Zsolt Attila**, az *Erdélyi Napló* főmunkatársa
Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház
Szervező: Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

- 11.00–17.00 **Nyílt nap a Szabédi Emlékházban**
Helyszín: Szabédi Emlékház
Szervező: EMKE
- 17.00 **Vendégünk a Magyar Napló** – az irodalmi folyóiratot bemutatja **Csontos János** és **Zsille Gábor**. Házigazda: **Király Zoltán**
Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház
Szervező: Erdélyi Magyar Írók Ligája (EMIL)
- 18.00 **Tomiszi misztériumok – Bréda Ferenc** vetítéssel és felolvasással egybekötött előadása. Közreműködik: **Karácsonyi Zsolt**
Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház
Szervező: EMIL

PÉNTEK • augusztus 22.**11.00 Régi kolozsváriak: Északi Károly – társasági élet 150 évvel ezelőtt**

Helyszín: New York Kávéház

Szervező: Szentimrei Alapítvány,

Kriterion Közművelődési Alapítvány

16.00 Vesztegzár – vendégek Délvidékről:**Mák Ferenc** író, **Léphaft Pál** újságíró és karikaturista, **Sipflis Zoltán** tévészerkesztő – beszélgetés, kiállítás, filmvetítés

Helyszín: Bocskai ház, A2-es terem

Szervező: Kriterion Könyvkiadó, Kincses Kolozsvár Egyesület, Kriterion Közművelődési Alapítvány

17.00 Vendégünk a Hévíz folyóirat – a művészeti folyóiratot bemutatja Csema-Szabó**András és Szálinger Balázs.** Házigazda:**Király Zoltán**

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

Szervező: EMIL

18.00 Nehogy egyedül – Papp-Für Jánosverseskötetét bemutatja és a szerzővel beszélget **Karácsonyi Zsolt.**

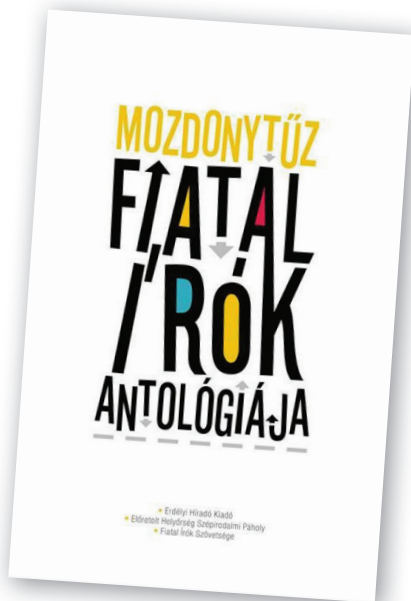
Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

Szervező: EMIL

19.00 Nagy Kilometrik felolvasóest a Mozdonytűz c. antológia szerzőivel

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

Szervező: EMIL

**SZOMBAT • augusztus 23.****18.00 Nappá lett lámpafény – Potozky László**
novelláskötetét bemutatja és a szerzővel beszélget **Demeter Zsuzsa.**

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

Szervező: EMIL

19.00 Sírvers szombat – interaktív költészet.Versások: **Balázs Imre József, Fekete****Vince, Karácsonyi Zsolt, Király Farkas,****László Noémi, Márkus-Barbarossa János**és **Márkus András**

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

Szervező: EMIL

VASÁRNAP • 2014. augusztus 24.**16.00 Mulandóság vagy öröklét – verseszenés irodalmi montázs Madách Imre, Jókai Anna, Illyés Gyula, Márton László műveiből. Előadja a Hungarorím együttes: Gaál Krisztina, Tasnádi István,****Halász Beatrix, Györfi Szabolcs és Plesa Róbert** (Pata utcai református gyülekezet). Összeállította és rendezte: **Rónai Éva**

Helyszín: New York Kávéház

5. KOLOZSVÁRI MAGYAR FILMNAPOK

Szervezők: Tranzit Alapítvány, Erdélyi Magyar Filmszövetség, Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem

Partnerek: Babeş–Bolyai Tudományegyetem Színház és Televízió Kar, Erdélyi Magyar Filmszövetség, Filmtett, Igen, Tessék Egyesület, Kolozsvári Magyar Főkonzulátus, Kolozsvári Televízió – TVR Cluj, Minimum Party, Paprika Rádió, Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem, Transindex, Video-Pontes Stúdió, „45 éves a Magyaradás”

Időpont: augusztus 18–23.

Helyszínek: Művész mozi, Tranzit Ház, Sapientia EMTE

Szekciók:

1. FilmHíd (Erdélyi Magyar Filmszövetség, Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem)

Állandó programok:

MESESÁTOR – Filmkocka

Történt már veled olyasmi, amiről úgy gondolod, annyira vicces, kedves, hátborzongató, könnyfacsaró, földöntúli, drámai, megható vagy csak egyszerűen egyedi, hogy akár filmet is lehetne forgatni belőle? Ha igen, gyere a Kolozsvári Magyar Napok ideje alatt a Filmkockához. Itt elmondhatod a történeted, mi felvesszük – és film is készülhet belőle! Forogni kezd az életed! Keresd a filmkocka sátrat! Helyszín: Bulgakov és KajaTanya között

ÁLOMSÁTOR – Dreampire

Az álomvilág a kultúrák és a nyelvek fölött létezik. Hétmilliárd ember hétmilliárdféleképpen

álmodja ugyanazokat az álmokat. Egy színes-paradox-efemer történetfolyamba csöppünk bele éjre, amelyről felébredésor többnyire elfeledkezünk, mégis permanensen él és dolgozik bennünk. Számptalan álmos-könyv, álmofejtés, tudományos álmokkonceptió és megfilmesített álmokép született. Mi most az Álmosfilmre szeretnénk vállalkozni. Nagyszabású audiovizuális tablót szeretnénk alkotni hétköznapi emberek álmomlményeiből. Az egyedülálló dokumentumanyag mozi- és televízió-kompatibilis szerkesztési koncepciója mellett kísérleti, archiválási, tudományos és online közösségszervező szándékkal is készül. Keresd a filmkocka sátrat!

Helyszín: Bulgakov és KajaTanya között

2. Kolozsvári Filmszemle (Tranzit Alapítvány)

Kolozsvári vonatkozású filmek szemléje: minden műfajban a játékfilmtől az animációs filmig; minden korszakban a némafilmgyártástól a jelenig; kolozsvári alkotók és műhelyek filmjei Kolozsvárról és a nagyvilágról; Kolozsvár és a kolozsváriak a nagyvilág alkotóinak filmjeiben. Házigazdák, a beszélgetések moderátorai: Dimény Áron, Jakab-Benke Nándor.

Állandó programok: plakát- és könyvkiállítás; videotéka a Kolozsvári Magyar Napok előző kiadásainak filmjeiből keddtől, augusztus 19-től péntekig, augusztus 22-ig naponta 16–22 óra között a Tranzit Ház emeletén. Minden este 22 órától KERTMOZI a Tranzit Ház udvarán.

Helyszín: Tranzit Ház

HÉTFŐ • augusztus 18.

18.00 A Kolozsvári Magyar Filmnapok megnyitója. A megnyitón lesz filmzene a Paprika Rádióval, bográcsgulyás. Helyszín: Tranzit Ház

20.00 ÉN/Kolozsvár Live Performance (kolozsvári történetek köré élőben épülő elektronikus zene). Előadó: Yank Helyszín: Tranzit Ház



21.30 **VJ/Live Performance** – Előadók: Bányász Berci (Lamaskier), Miklós Szilárd, Török Tihamér
Helyszín: Transzit Ház

23.00 **Kolozsvári alkotók – animáció.** Utolsó műsorpont: elektronikus dokumentumfilm: **Electronic Pill** – a documentary set. by the M-Pill Magazine, 61 perc
Helyszín: Transzit Ház

KEDD • augusztus 19.

11.00 **Rajzfilm. 120'** – Házigazda: Csipike és Kukucsi
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

13.00 **Dreampire és Filmkocka** (Mindenkinek van egy története – Legyen film az életedből!) – projektbemutató
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

17.00 **Kolozsvári filmes műhelyek** – BBTE Színház és Televízió Kar
Pálfi-Horváth Áron: **Sárkányok kertje.** Természetfilm, 2014, 19 perc
Bartincki Tamara: **Szmájli.** Kísérleti film, 2014, 10 perc
Józsa Levente: **Faló.** Animáció, 2014, 4 perc
Serestély Szilárd: **Grotesque.** Animáció, 2014, 4 perc
Másodéves hallgatók: **8 ajtó.** (András I. Gábor, Bec Norbert, Czont Léda, Dezső Tímea, Gaál István, Ignát Róbert, Józsa Levente, Serestély Szilárd). Kísérleti film, 2014, 36 perc
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

18.30 **45 éves a Magyaradás** – archív felvételek **Egy rettenetes vasárnap délután.** Írta: Tomcsa Sándor. Rendezte: Harag György. Főszereplők: Orosz Lujza, Toszó Ilona, Barkó György, Lázár Erzsébet, Ambrus Vilmos (kolozsvári színészek, 1928–1992). 1976, 50 perc. Beszélgetés a Román Televízió magyar adásának munkatársaival
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

19.00 **A FilmHíd szekció nyitóestje: Házaságból elégséges** (fekete-fehér, magyar vígjáték, 85 perc, 1961), díszvendég: Bodrogi Gyula, moderátor: Virginás Andrea. A vetítést állófogadás követi.
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

20.00 **Kolozsvári filmes műhelyek** – Kolozsvári Televízió, beszélgetés az alkotókkal
Bardocz Sándor–Benczédi József: **Krisztus-szobor a Gordon-tetőn.** 2012, 25 perc
Kostyák Alpár: **Júliusi gombok.** 2013, 16 perc
Potré – in memoriam Benczédi Sándor
Benczédi József: **Benczédi Sándor. 1912–1998.** 2012, 25 perc
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

21.30 **45 éves a Magyaradás** – archív felvételek Tévészínház: **Kedves hazug.** Írta: Jerome Kilty, rendezte: Major Tamás, főszereplők: Bisztrai Mária, Horváth Béla (kolozsvári színészek). 1971, 60 perc. Beszélgetés Bisztrai Máriával
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

23.00 **Kolozsvári színészek filmekben** – Bisztrai Mária
Fábri Zoltán: **141 perc a befejezetlen mondatból,** 1974, 134 perc
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

SZERDA • augusztus 20.



11.00 Rajzfilm – **Süsü, a sárkány** (120 perc).
Házigazda: Csipike és Kukucsí. Díszvendég: Bodrogi Gyula
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

13.00 **Nekem Budapest** – a budapesti Színház- és Filmművészeti Egyetem diákjainak szkeccsfilmje – ÉN Kolozsvár projekt bemutatása. Házigazda: Köllő Ildikó
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

15.00 Xantus Gábor: **Tört követ. Emlékképek a Házsongárdi temetőből** – dokumentumfilm, 55 perc
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

17.00 Mundruczó Kornél: **Fehér isten**. Színes, magyar thriller, 120 perc, 2013
Cannes-i fesztivál (2014) – **Un Certain Regard-díj: Mundruczó Kornél**
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd



17.00 **1 autó, 4 motorbicikli, 7 barát Afrikában** – fotókiállítás-megnyitó, filmvetítés, beszélgetés. Moderátor: Szenkovics Dezső
Helyszín: Sapientia EMTE. Szekció: FilmHíd

19.00 **Kolozsvári filmes műhelyek – Mini-mum Party**. Beszélgetés az alkotókkal
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

20.00 **Kolozsvári filmes műhelyek – Filmtett**.
Beszélgetés az alkotókkal
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

21.00 **Kolozsvári filmes műhelyek – Sapientia EMTE**, filmművészet, fotóművészet, média szak
Lőrincz Loránd: **Borica**. 2014, 17 perc
Szalay Katalin: **Minden nap egy nap**. 2013, 47 perc
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

22.00 **Kolozsvári írók adaptációi – Király László**. Kolozsvári színészek filmekben – Váta Lóránd, Bíró József
Gulyás Gyula: **Fény hull arcodra**. Magyar-román filmdráma, 2002, 92 perc.
Meghívottak: Király László, Gulyás Gyula, Váta Lóránd, Bíró József, Gáspárik Attila
Helyszín: Transzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

11.00 **Székelýföldi legendárium**. Házigazda: Csipike és Kukucsí
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

15.00 **Vers és film – rövidfilmek slammerekkel**
(Szöcs Petra: **Kivégzés**, Sapientia EMTE-vizsgafilmek: Gábor Lóránd: **Zoltán**, Ugron Réka: **Amit gondolok az egészről**,

Halmen József: **Kliens**, Besenyei Katalin:
Ingatlan, Vajda Ákos: **Árnyak**
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

17.00 Szaladják István: **Madárszabadító, felhő,
szél**. Színes, feliratos, magyar filmdráma,
93 perc, 2006. Beszélgetés az alkotókkal
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

17.00 Dokumentumfilm – Tóth Orsolya: **Feren-
ces kolostor**. 2014, 30 perc. Meghívottak:
Lupescu Radu, Guttman Szabolcs, Or-
bán Szabolcs. Moderátor: Tóth Orsolya
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári
Filmszemle

18.00 **Filmes műhelyek – TIFFSzereda**. Meghi-
vottak: Maksay Katalin, Bogdán Zsolt és
Lázár Zoltán, a TIFFSzereda főszervezői
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári
Filmszemle

19.00 **Kolozsvári alkotók – Dokumentumfilmek**
Zágoni Bálint–Peti Lehel: **Kisebbségek
változásban – a bánsági csehek**. 2013, 26
perc

Zágoni Bálint–Peti Lehel: **Az egy Istennel
mikor beszélgettem**. 2008–2014, 26 perc.
Meghívottak: Peti Lehel, Zágoni Bálint
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári
Filmszemle

20.00 **Holokauszt-emlékév**
Kolozsvári alkotók – Dokumentumfilmek
Alexandru Marius (1956–2013), Andrea
Ghiță: **Egy kirakatrendező élettörténe-
te**. 2005, 21 perc
Alexandru Marius (1956–2013), Andrea
Ghiță: **Zsidó emlékek Gyergyószent-
miklóson**. 2008, 20 perc. Meghívottak:
Schwartz Róbert, Nussbaum László
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári
Filmszemle

22.00 **Holokauszt-emlékév**
Kolozsvári színészek filmekben – Dimény
Áron, Barkó György
Koltai Lajos: **Sorstalanság**. 2005,
140 perc. Meghívott: Dimény Áron
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári
Filmszemle

PÉNTEK • augusztus 22.

11.00 **Rajzfilm. 120'**. Házigazda: Csipike és
Kukucs
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

15.00 Vetítés a Sapientia EMTE 2014-ben vég-
zett hallgatóinak államvizsgafilmjeiből:
László Barna: **Jég alatt**, Lőrincz Lóránd:



12 kalandpálya
(3 gyerek és 9 felnőtt)

aktív kikapcsolódás
kellemes erdei
környezetben



Căsele Micești (Kaszoly),
Tordatúr község, Kolozs megye
GPS koordináták: 46.696996 | 23.577233

Borica, Nagy Orsolya: **Lepkegyűjtő**, Székely Előd-Fekete Lajos: **Akasztfő** (összesen 60 perc). A vetítést követően beszélgetés a jelen levő hallgatókkal.
Moderátor: Virginás Andrea
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

17.00 Sós Ágnes: **Szerelempatak**. Magyar dokumentumfilm, 70 perc, 2013
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

18.00 **Táncház-felvételek és néptáncgyűjtések** (1969–2012) – archív felvételek. Összeválogatta és bemutatja: Könczei Csongor
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

19.00 **In memoriam Könczei Ádám** (1928–1983) Seprődi Kiss Attila: **Apám tánca**. 2003, 47 perc. Meghívott: Tolna Éva
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

20.00 **Portré: Kallós Zoltán**. Gulyás Gyula – Gulyás János: **Balladák filmje – Kallós Zoltán nyomában**. 1983–88, 106 perc. Meghívottak: Kallós Zoltán, Gulyás Gyula, Szép Gyula
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

22.00 **Táncház – Muzsikál a Harmadik Zenekar**
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle

00.00 **In memoriam Jancsó Miklós** (1921–2014)
00.00 **Oldás és kötés**. 1963, 90 perc, főszereplők: Latinovits Zoltán, Bodrogi Gyula
01.30 **Csend és kiáltás**. 1967, 74 perc, főszereplők: Latinovits Zoltán, Törőcsik Mari
03.00 **Magánbűnök, közerkölcsök**. 1975, 95 perc, olasz film, magyar felirattal
05.00 **Égi bárány**. 1970, 92 perc
07.00 **Nekem lámpást adott kezembe az Úr, Pesten**. 1999, 103 perc
Helyszín: Tranzit Ház. Szekció: Kolozsvári Filmszemle



SZOMBAT • augusztus 23.

11.00 **Rajzfilm. 120'**. Házigazda: Csipike és Kukucci
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

13.00 **MPhilms selmecbányai nyári workshop bemutató – Best of**. A vetítést követően beszélgetés a résztvevőkkel
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

15.00 **Best of Sapientia II**. A TIFF helyi versenyének nyertes filmjei: Visky Ábel: **Éjszaka a földön – Kolozsvár**, Visky Sámuel: **Parttalan**, Pünkösti Laura: **Játékszer**, Bántó Csaba–Iszlai József: **Eleven töredék**, Gábor Lóránd: **36-os adidasz**.

Beszélgetés a jelen levő alkotókkal. Moderátor: Virginás Andrea
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

16.00 **ROM-MÁNIA**. Nándori József filmje. A komédia a Ceaușescu házaspárról szól. Főszerepben: Boér Ferenc, Biluska Annamária, Bogdán Zsolt.
Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

18.00 **Dreampire Színház –** (álomimprovizációs performansz)
Helyszín: Művész mozi. Szekció: FilmHíd

CSALÁDOS ÉS GYERMEKPROGRAMOK

5. kolozsvári
magyar napok

2014. AUGUSZTUS 21-24. • KICSI BÁTHORY UDVARA



PUCK Bábszínház
HAMUPIPŐKE
aug. 22., 12 óra
TORNYOCSKA
aug. 23., 12 óra

100 FOLK
CELSIUS-koncert
aug. 21., 17 óra
Farkas utca

A DZSUNGEL
KÖNYVE
aug. 21., 12 óra
Kolozsvári Magyar
Opera

VARÁZSFUVOLA
aug. 22., 11 óra
JZSUK Felvinczi
György díszterme

JÁTÉK ÉS DALOLÁS **JÁTSZÓHÁZ**
BÁBJÁTÉKOK **GYEREKFILMVETÍTÉSEK**
ÜVEGVARÁZSLATOK **AGYAGOZÁS**
HERMAN OTTÓ VÁNDORTANÖSVÉNY
GYERMEKTÁNCZHÁZ **KISÁLLAT-KIÁLLÍTÁS**
TERMÉSZETISMERETI FOGLALKOZÁS

SZERVEZŐ

MAJORS KÖLCSÉN AR
EGYESÜLET

ELETA

és
PARTNEREI

TÁMOGATÓK



BÁTHORY ISTVÁN
KÖNYVTÁR

PEAK
BOYS

DinoLand

CSALÁDOS ÉS GYERMEKPROGRAMOK

Szervező: Életfa Családsegítő Egyesület
Helyszínek: KajaTanya, Művész mozi, Báthory István Elméleti Líceum, Kolozsvári Magyar Opera, Insomnia kávéház
Hétfőtől vasárnapig minden nap 19 és 23 óra között gyerekparkoló a TIFF-házban.

Csütörtöktől vasárnapig a program teljes időtartama alatt rendelkezésre áll a pihenő- és pelenkázóhely, ahol a szülők megetethetik, átöltöztethetik, pelenkázhatják a piciket, és megpihenhetnek velük.

KEDD • augusztus 19.

17.00 **A medve, a farkas, a róka és a nyuszi a medgyesi vásárban** – bábjáték Gazdag Erzsébet és Demeter Ferenc előadásában
Helyszín: KajaTanya terasza

21.00 **A boldog herceg** – Oscar Wilde meséjét előadja Demeter Ferenc
Helyszín: KajaTanya terasza

SZERDA • augusztus 20.

11.00 **Gyerekfilmvetítések: Süsü, a sárkány**
Csipike és Kukuci vendégül látja Bodrogi Gyula színművészt (Filmhíd)
Helyszín: Művész mozi

17.00 **A kőleves** – Gazdag Erzsébet és Demeter Ferenc báb előadása
Helyszín: KajaTanya terasza

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

Helyszín: a Báthory István Elméleti Líceum kisépülete

10.00–11.00 **Csecsemőmasszázs bemutató**
(Gede Adél csecsemőmasszázs-oktató)

10.00–11.00 **Játék és dalolás** Szabó Kingával és a félautomata zenedobozsal

10.00–14.00 **Napsugár-kuckó** (sóliszt gyurma, virágkollázs)

10.00–17.00 **Bóbita játszóház** (pl. pálcásbaba- és papírforgó-készítés, zokniló, körmonfonás stb.)

10.00–18.00 **Üvegvarázslatok** Szalma Zsolttal

10.00–13.00 és 14.00–18.00 **Agyagozás** Dánél Sándorral

10.00–18.00 **A Romániai Magyar Cserkészszövetség Kolozsvár körzetének foglalkozása**

10.00–18.00 **Herman Ottó vándortanösvény**
– interaktív játszóház

11.00–12.00 **A függőségek hálójában** (csoportos beszélgetés Kalóz János drogreprevenációs szakemberrel, PsihoProEdu)

11.00 **Gyermektáncház** Virginás Emese és a Csereklye zenekar közreműködésével
Szervező: Heltai Gáspár Könyvtári Alapítvány, Szarkaláb néptáncgyűttes

11.00 **Gyerekfilmvetítések**
Helyszín: Művész mozi (Filmhíd)

12.00 **A dzsungel könyve** – az Apáczai Csere János Elméleti Líceum vegyes kara előadása. Zenei vezető és karvezető: **Szabadi Ildikó**. Rendező: **Gombár Annamária**
Helyszín: Kolozsvári Állami Magyar Színház
Szervező: Apáczai Csere János Elméleti Líceum



12.00–18.00 **Kisállat-kiállítás** (Grabán Zsolt-Attila, Csipi's Kisállattenyésztés, Kolozsvári Kisállattenyésztők Egyesülete, Kolozsvári Fajta Nyúltenyésztők Egyesülete)

14.00–17.00 **Természetismereti foglalkozás** (Macalik Kunigunda, a BBTE Magyar Biológiai és Ökológiai Intézete és az Apáthy István Egyesület szervezésében)

15.00–16.00 **Csoportos relaxáció** Keresztes Polixéna pszichológussal (PsihoProEdu)

15.00–17.00 **Meseírás** Illem Katával (előzetes jelentkezés szükséges)

15.00–18.00 **Kismamapihenő és infósátor** a Kolozsvári Dúlák szervezésében

PÉNTEK • augusztus 22.

Helyszín: a Báthory István Elméleti Líceum kisépülete

10.00–11.00 **Játék és dalolás** Szabó Kingával és a félautomata zenedobozsal

10.00–11.00 **Babamasszázs bemutató** (Dezméri Mária csecsemőmasszázs-oktató, RotaMundi NK)

10.00–11.00 **Játékos mozgásfejlesztő torna** 3–7 éveseknek (tornaterem, Apró Rozália gyógytornász, RotaMundi NK)

10.00–14.00 **Napsugár-kuckó** (virágkollázs, csipeszlepkék)

10.00–17.00 **Bóbita játszóház** (pl. pálcásbaba- és papírforgó-készítés, zokniló, körmönfonás stb.)

10.00–18.00 **Üvegvarázslatok** Szalma Zsolttal

10.00–13.00 és 14.00–18.00 **Agyagozás** Dánél Sándorral

10.00–18.00 A Romániai Magyar Cserkészszövetség Kolozsvár körzetének foglalkozása

16.00–17.00 **Fogvédő program** dr. Hajdú László fogorvossal

16.00–17.00 **Csiribiri torna** a tornateremben (Kincses Kata gyógytornász)

16.00–17.00 **Kézműves-foglalkozás** a RotaMundi Nevelési Központ szervezésében (gomba- és bohóckészítés)

17.00 A **100 Folk Celsius együttes** koncertje
Helyszín: Farkas utcai színpad

18.30 **Kőleves** – Gazdag Erzsébet és Demeter Ferenc bábelőadása
Helyszín: Insomnia kávéház terasza



10.00–18.00 **Herman Ottó vándortanösvény** – interaktív játszóház

11.00 **W. A. Mozart: A varázsfuvola** – zenés színjáték a Waldorf Líceum magyar tagozata diákjai előadásában. Közreműködik az iskola hangszeregyüttese. (Kolozsvári Waldorf Líceum)
Helyszín: János Zsigmond Unitárius Kollégium Felvinczi György díszterme

11.00 **Gyermekfilmvetítések**
Helyszín: Művész mozi (Filmhíd)

11.00–12.00 **Konfliktus- és stresszkezelés** (beszélgetés dr. Ráduly-Zörgő Éva pszichológussal, PsihoProEdu)

11.00–12.00 **Méhek, ki a kaptárból! – mézvadászat** (játékszöveg 4–8 év közötti méhecskéknak, a BBTE Színház és Televízió Kara Magyar Intézetének diákjaival: László Réka, Szucher Ágnes, Udvari Kardos Tímea, Palocsay Kata irányításával, helyszín: osztályterem)

11.00 **Aprók táncháza** Bárdos Rékával és a Tarisznyás együttessel

12.00–13.00 **Hamupipőke** – előbemutató
Rendező: **M. Varga Ibolya**
Helyszín: a Puck Bábszínház nagyterme

12.00–18.00 **Kisállat-kiállítás** (Grabán Zsolt-Attila, Csipi's Kisállattenyésztés, Kolozsvári Kisállattenyésztők Egyesülete, Kolozsvári Fajta Nyúltenyésztők Egyesülete)

14.00–17.00 **Madárfészek** – madarakkal kapcsolatos játékok és kézműves-foglalkozások: madárfelismerő játék, maszkkészítés, quilling, papírhajtogatás (Román Madártani Egyesület)

15.00–16.00 **Nemi identitás** (beszélgetés Vitus-Bulbuk Emese pszichológussal, PsihoProEdu)

15.00–18.00 **Óriás társasjátékozás** a doboz.ro-val

15.00–18.00 **Kismamapihenő és infósátor** a Kolozsvári Dülák szervezésében

15.30 **János Vitéz** – Bábjáték Demeter Ferenc előadásában
Helyszín: New York Kávéház

16.00–18.00 **Kreatorna** – festékezés, tapicskolás, szitázás, kifestőzés és egyéb vizuáliskreatív foglalkozások (Createch Plus és Vizualitas Műhely)

16.00–18.00 **Kismamatorna és relaxáció** a nyugodt babavárásért (Katona Melinda gyógytornász, Köntés Beáta pszichológus vezetésével, RotaMundi NK)

17.00–18.00 **Csiribiri torna** a tornateremben (Kincses Kata gyógytornász)

17.00–18.00 **Kézműves-foglalkozás** (RotaMundi NK, szívószálvirág, katicabogár)

17.00–18.00 **Fogvédő program** dr. Hajdú László fogorvossal

17.30 **A Margit-napi vásár.** A Kolozsvári Bábjátszótér és a S'artR – Vient de L'âme Nemzetközi Művészeti Közösség közös produkciója
Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Origo Egyesület



SZOMBAT • augusztus 23.

Helyszín: a Báthory István Elméleti Líceum kisépülete

10.00 **Illem Kata és az erdő** – zenés interaktív játék és könyvbemutató Hajós Erikával

10.00–17.00 **Bóbita játszóház** (pl. pálcásbaba- és papírforgó-készítés, zokniló, körmönfonás stb.)

10.00–18.00 **A Romániai Magyar Cserkészszövetség Kolozsvár körzetének foglalkozása**

10.00–18.00 **Kisállat-kiállítás** (Grabán Zsolt-Attila, Csipi's Kisállattenyésztés, Kolozsvári

Kisállattenyésztők Egyesülete, Kolozsvári Fajta Nyúltenyésztők Egyesülete)

10.00–18.00 **Agyagozás** Dánél Sándorral

10.00–18.00 **Üvegvarázslatok** Szalma Zsolttal

10.00–18.00 **Herman Ottó vándortanösvény** – interaktív játszóház

11.00–12.00 **Gyermekdalok** citerakisérettel, ismerkedés a citerával és más népi hangszerekkel (Szederinda hagyományörző csoport)





- 11.00–12.00 **Szexuális nevelés** (beszélgetés dr. Ráduly-Zörgő Éva pszichológussal, PsihoProEdu)
- 11.00–14.00 **Kismamapihenő és infósátor** a Kolozsvári Dúlák szervezésében
- 11.00–12.00 **Kerekítő** (baba-mama-foglalkozás Grasin Imola pszichológussal, Rota Mundi Egyesület)
- 11.00–13.00 **Ki vagyok én? Mit tesznek velünk szerepeink?** Önismereti csoportfoglalkozás (Szöcs Kinga és Köntés Beáta pszichodráma asszisztens, pszichológus vezetőikkel, RotaMundi NK)
- 11.00–18.00 **Kézműves-foglalkozás** a RotaMundi NK szervezésében (ruhacsi-pesz legyező, tányérdinnye, kanálpillangó)
- 12.00–13.00 **Sz. J. Marsak: Tornycska.** Rendező: **Jakab Ildikó**
Helyszín: Puck Bábszínház nagyterme
- 14.00–17.00 **Madárfészek** – madarakkal kapcsolatos játékok és kézműves-foglalkozások: madárfelismerő játék, maszkkészítés, quilling, papírhajtogatás (Román Madártani Egyesület)
- 15.00–16.00 **Nevelési gondok és megoldások óvodás-, kisiskolás- és pubertáskorban** (beszélgetés Vitus-Bulbuk Emese pszichológussal, PsihoProEdu)
- 15.00–18.00 **Óriás társasjátékozás** a doboz.ro-val
- 15.00–18.00 **Kismamapihenő és infósátor** a Kolozsvári Dúlák szervezésében
- 15.30 **A medve, a farkas, a róka és a nyuszi a medgyesi vásárban** – bábjáték Gazdag Erzsébet és Demeter Ferenc előadásában
Helyszín: New York Kávéház
- 16.00–17.00 **Mókázó** (zene és dalolás Herman Anitával és Miklós Gyurival)
- 16.00–18.00 **Kreatorna** – festékezés, tapicskolás, szitázás, kifestőzés és egyéb vizuális-kreatív foglalkozások (Createch Plus és Vizualitas Műhely)
- 17.00–18.00 **Kerekítő** (bábos tornafoglalkozás Grasin Imola pszichológussal, RotaMundi NK, tornaterem)
- 17.00–18.00 **Fogvédő program** dr. Hajdú László fogorvossal
- 17.30 **János vitéz.** A Kelfjeljancsi Komédiás Kompania előadása
Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Origo Egyesület



VASÁRNAP • augusztus 24.

Helyszín: a Báthory István Elméleti Líceum kisépülete

- 10.00–13.00 **Kézműves-foglalkozás** a RotaMundi NK szervezésében (nyusziguriga, madárguriga)
- 10.00–16.00 **Herman Ottó vándortanösvény** – interaktív játszótér
- 11.00 Óriásbuborék-fújás Simon Alpár és Grasin Róbert fizikusokkal (RotaMundi NK)
- 11.00–16.00 **Madárfészek** – madarakkal kapcsolatos játékok és kézműves-foglalkozások: madárfelismerő játék, maszkkészítés, quilling, papírhajtogatás, nemezelés (Román Madártani Egyesület)
- 12.00–16.00 **Kisállat-kiállítás** (Grabán Zolt-Attila, Csipi's Kisállattenyésztés, Kolozsvári Kisállattenyésztők Egyesülete, Kolozsvári Fajta Nyúltenyésztők Egyesülete)
- 14.00 **Belloni bűvészműsora**

16. SZENT ISTVÁN-NAPI NÉPTÁNC TALÁLKOZÓ

Szervező: Heltai Gáspár Könyvtári Alapítvány, Szarkaláb Néptáncgyűttes, SZINT Kulturális Egyesület

Időpont: augusztus 20–24.

Nyolc ország, tizenöt kisebbségi kultúrát képviselő néptáncgyűttes, hét Kolozs, Szilágy és Fehér megyei település mintegy 180 hagyományörző fiatalja – a 16. Szent István-napi Néptánc Találkozó számokban. Az augusztus 20–24. között zajló találkozóra Magyarországról, Felvidékről/Szlovákiából, Vajdaságból/Szerbiából,

Kárpátaljáról/Ukrajnából, Lengyelországból, Horvátországból, Görögországból, Erdélyből/Romániából érkeznek fellépők.

A néptánc Találkozó ma már az egyik legnagyobb Kárpát-medencei Szent István-napi rendezvénné fejlődött, az európai kisebbségi és regionális kultúrák találkozóhelyévé vált. A fesztivált Kolozs, Szilágy és Fehér megyében tartják. Kolozsvar mellett Magyarfenesen, Zsobokon, Mákófalván, Désen, Gyaluban, Kalotaszentkirályon és Miriszlón szerveznek ünnepi rendezvényeket.

SZERDA • augusztus 20.

12.00–13.00 **„Farkas utca-tánc”** – kolozsvari és Kolozsvar környéki néptáncgyűttesek bemutatkozása a Farkas utcai színpadon, ösztánc

18.00 **Szent István-napi búcsú** a Dónát úti Szent István-templomban – a búcsú a pécsi

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

11.00–11.30 **Fogadás** – a résztvevők találkozója Kolozsvar polgármesterével és más hivatalosságokkal – sétatéri Kaszinó

12.00–13.00 **„Farkas utca-tánc”** – a fesztiválon részt vevő együttesek bemutatkozása a Farkas utcai színpadon, ösztánc

Magyarok kenyere és a szolnoki **Kárpát-medence kenyere** megáldásával kezdődik.

19.00–22.00 **16. Szent István-napi Néptánc Találkozó** – nyitógála a Főtéren

23.00 **Táncház**, folk-kocsma a Heltaiban

13.00–14.00 **Tértánc a Főtéren** – a fesztiválon részt vevő együttesek bemutatkozása

17.00–20.30 **Nemzetközi Gastro és Folk Fest** – a fesztiválon részt vevő együttesek gasztronómiai bemutatója, koncertek, nemzetközi táncház az Apáczai Csere János Elméleti Líceum udvarán

23.00 **Táncház**, folk-kocsma a Heltaiban

PÉNTEK • augusztus 22.

12.00–13.00 **„Farkas utca-tánc”** – a fesztiválon részt vevő együttesek bemutatkozása a Farkas utcai színpadon, ösztánc

13.00–14.00 **Tértánc a Főtéren** – a fesztiválon részt vevő együttesek bemutatkozása



19.00 **Népviselési felvonulás és gálaműsor** –
Mákófalva, Zsobok, Gyalu, Dés

23.00 **Tánc ház**, folk-kocsmában a Heltaiban

SZOMBAT • augusztus 23.

12.00–13.00 **„Farkas utca-tánc”** – a fesztiválon
rész vevő együttesek bemutatkozása a
Farkas utcai színpadon, össztánc

17.00 **Népviselési felvonulás és szabadtéri
gálaműsor** Magyarfenesen

23.00 **Tánc ház**, folk-kocsmában a Heltaiban

13.00–14.00 **Tértánc a Főtéren** – a fesztiválon
rész vevő együttesek bemutatkozása

VASÁRNAP • augusztus 24.

12.00 **Népviselési felvonulás és táncavakád**
Kolozsvár központjában (Útvonal: Szent
György szobor/Farkas utca–Egyetem
utca–Főter)

15.00 **Népviselési felvonulás és gálaműsor**
Miriszlón és Kalotaszentkirályon

Európa Ifjúsági Fővárosa a tiétek. A miénk.

Szeretettel várunk.
a kolozsváriak

Kolozsvár, 2015. január 1 - december 31.

PONT

M I É S K O L O Z S V Á R

HÉTFŐ • augusztus 18.

17.00 **A Kárpát-medence gazdasági jövője**

– meghívott előadó **Szatmáry Kristóf**
alelnök (Vállalkozásfejlesztő Bizottság)

Helyszín: Bocskai ház, Óváry terem

Szervezők: Kárpátia Magyar–Román
Kereskedelmi és Iparkamara, Erdélyi
Magyar Nemzeti Tanács, Bethlen Gábor
Alapítvány (Székelyudvarhely)

17.00 **Somodi István-emléknapok megnyitóját – Somodi István-émlékfilm vetítése.**

Kolozsvári sport-példaképek: Simon Ágnes olimpikon sífutó, háromgyerekes kismama – beszélgetés

Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete

18.00 **Nagyvárosi szórványok – kolozsvári helyzet.**

Beszélgetés az egyházi közös-

ségépítésről **Vetési László** tanulmánya alapján. Moderátor: **Jakab Gábor**.

Helyszín: Kolozsvár Társaság

Szervezők: Korunk, Kolozsvár Társaság

18.00 **Megújuló épített örökségünk**

A beszélgetés meghívottjai: **Magdó János** (Magyarország kolozsvári főkonzulja),

Horváth Anna (alpolgármester), **Gaal**

György (elnök, KLMT), **Maksay Ádám**

(ügyvezető, KLMT), **Moszku Katalin** (Romániai Építészek Rendje Erdélyi Fiókja).

Moderátor: **Guttman Szabolcs** (RÉRE).

Helyszín: Ferences kolostor refektórium

Szervező: Romániai Építészek Rendje
Erdélyi Fiókja (RÉRE)

18.30 **Kolozsvári sport-példaképek: Zsigmond Zoltán gyorsasági motorversenyző**

vetítése

Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete

KEDD • augusztus 19.

10.00 **EME előadássorozat:**

Szócs István: Környezetrombolás margójára – Mikor fogjuk kilőni magunk alól a Földet?

Bartók Katalin: Természetvédelem és környezetvédelem együtt vagy külön-külön?

Helyszín/szervező: Erdélyi Múzeum-Egyesület (EME)

15.00 **MEMENTO – 70 év** – emlékkiállítás

és kerekasztal-beszélgetés a szovjet deportálások 70. évfordulóján. **M. Lovász Noémi** képzőművészeti kiállítását megnyitja **Papp Annamária**, túlélőkkel beszélget **Benkő Levente** és **dr. Murádin János Kristóf**. Zongorán közreműködik: **Demeter-Vincze Tekla**

Helyszín: Korunk Galéria

17.00 **Trianon: tények és tévhit** – előadó:

dr. Vízi László Tamás, a Kodolányi János Főiskola oktatási rektorhelyettese

Helyszín: Bocskai ház, Óváry terem

Szervező: Sapientia EMTE

18.00 **Létezhet-e „Atlantis”, azaz a tökéletes politikai-gazdasági rendszer a Biblia és a Korán szerint? Dr. Varga Norbert**

(Nyugat-Magyarországi Egyetem, Sopron) előadása

Helyszín: „Platón-barlangja”, IKE-klub

Szervezők: Sapientia EMTE, Erdélyi Magyar Filozófiai Társaság

18.00 **Húszéves a Györkös Mátyi Albert Emlékház** – emlékező kerekasztal-beszélgetés,

dokumentumfilm-vetítés, kiállítás. Meghívtak: **Dáné Tibor Kálmán**, a *Művelődés* havilap főszerkesztője, volt EMKE-elnök, a

Györkösi Mátyás Albert Emlékház Egyesület elnöke; **Kántor Lajos** irodalomtörténész, műkritikus, a Györkösi Mátyás Albert monográfia szerzője; **dr. Kötő József** színháztörténész, volt EMKE-elnök, az EMKE főtanácsosa; **dr. Széman Péter** EMKE-elnök
Helyszín/szervező: EMKE Györkösi Mátyás Albert Emlékház

- 18.00 **Hol a határ?** Kerekasztal-beszélgetés a művészet szabadságfokairól. Meghívtak: **Azzola Katalin** (jogász), **Kótér Vilmos** (vizuális művész), **Madaras Péter**

SZERDA • augusztus 20.

- 16.00 **Beszélgetés a romániai magyar médiáról.** Résztvevők: **Cseke Péter Tamás, Györffy Miklós, Stanik István, Tibori Szabó Zoltán.** Moderátor: **Kántor Lajos**
Helyszín: Kolozsvár Társaság székháza
Szervezők: Kolozsvár Társaság, Korunk
- 17.00 **1 autó, négy motorbicikli, 7 barát Afrikában** – fotókiállítás-megnyitó, filmvetítés és kerekasztal-beszélgetés a **Budapest–Bamako rally** Transylvania 4 Africa csapat tagjaival. Moderátor: **Szenkovics Dezső**
Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete
Szervező: Sapientia EMTE

(állatorvos, állatvédő), **Márkos Tünde** (vizuális művész, főszervező). Moderátor: **Szántai János** (író)
Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Origo Egyesület

- 18.00 **Somodi István-emléknapok – Labdarúgás Kolozsváron és a nagyvilágban.** Meghívott: **Vasile Miriuță**, a CFR vezetőedzője, illetve **Hadnagy Zsolt**, a Diosgyőri VTC kolozsvári származású játékosmegfigyelője
Helyszín: Sapientia Tordai úti épülete

- 17.00 **Kolozsvár ipartörténete II. A „Metalul Roșu” története.** Felkért előadó: Pálffy Károly
Helyszín/szervező: EME

- 17.00 **Az emlékezet paradoxonai** – **Dorel Găină** előadása
Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Origo Egyesület

- 17.00 **Az erdélyi örmények szerepe abban, hogy Kolozsvár kincses legyen** – kerekasztal-beszélgetés, történelmi visszapillantás. Felkért résztvevők: **Bulbuk Márton István** műépítész, restaurátor; **Ft. Kovács**



Sándor főesperes; **Kozma Dezső** egyetemi tanár; **Kötő József** színháztörténész; **Orbán István** grafikus, tanár; **Vákár István** kertészmérnök. Házigazda: **Bálintné Kovács Júlia**, az Arménia Örménymagyar Baráti Társaság elnöke
Helyszín: Bocskai ház, A2-es terem
Szervező: Arménia Örménymagyar Baráti Társaság, Bálint Tibor Baráti Társaság

- 17.00 **WWW.CLUIJ.COM/KOLOZSVAR** – a cluij.com információs portál magyar változatának elindítása és bemutatása. Állófogadás és kötetlen beszélgetés a meghívottakkal és a szerkesztőkkel
Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház
- 17.30 **Milyen pályázatokat hoz a 2014–2020 közötti időszak a kis- és közepes vállalkozások számára?** – az előadássorozat programja:
- 17.30–18.15 **Hogyan néz ki a következő pályázati időszak a hatóságok szemszögéből?**

– előadó: Szávics Petra, az Európai Alapok Minisztériuma államtitkára

- 18.15–19.00 **Hogyan készítsük fel vállalkozásunkat a közeljövő pályázataira?**
– előadó: **Nagy-Imecs Péter**, Goodwill Consulting
Helyszín: Bocskai ház, Óváry terem
Szervező: Romániai Magyar Közgazdász Társaság (RMKT)
- 18.00 Kerekasztal-beszélgetés: **Tehetséggon-dozás az atlétikában**. Meghívottak: **Gyöngyössy Zsolt** mesteredző, **Ráduly-Zörgő Éva** sportpszichológus, **Pálffy Pál** testnevelő tanár
Helyszín: Sapientia Tordai úti épülete
- 18.30 **Regényes Kolozsvár**. Kerekasztal-beszélgetés Kolozsvár-történetekről. Résztvevők: **Tompá Andrea**, **Láng Zsolt**, **Vallasek Júlia**, **Demény Péter**, **Balázs Imre József**. A beszélgetést vezeti: **Bányai Éva**
Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Romániai Hungarológiai Társaság

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

- 10.00 **EME-előadássorozat:**
Veress Éva: Volt-e biogazdálkodás nagyapáink idején, és még mikor lesz? Kékedy-Nagy László: Élelmiszeradálékok – mítosz és valóság
Helyszín/szervező: EME
- 11.00–13.00 **Ország- és nemzetimázs – ahogy mi látjuk** – interaktív workshop. Moderátor: **dr. habil. Csapó János** egyetemi adjunktus (Pécsi Tudományegyetem TTK Földrajzi Intézet, Turizmus Tanszék), **Kádár Magor** docens (BBTE Kommunikáció szak). Tematika: *bevezető előadás, imázsfilmek megtekintése, az országimázs „kötelező” és „innovatív” elemei, Erdély/Kolozsvár imázs a medvéken és Drakulán túl, szlogen-al-kotás*. A workshopon való részvételhez jelentkezés szükséges az **orszagimazs@**

ajtk.hu címen! A beszélgetés szabadon megtekinthető.
Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete
Szervezők: Antall József Tudásközpont, Sapientia EMTE

- 13.00–16.00 **Erdélyi Múzeum-Múzeum (1814–2014): egykori és mai szerkesztőség**. Kiállítás, beszélgetés – meghívottak: **Benkő Samu**, **Forizs Gergely**, **Bíró Annamária**
Helyszín/szervező: EME
- 15.30 **A kolozsvári oktatás jövője** – a kerekasztal-beszélgetés meghívottjai: **Tímár Ágnes**, a Báthory István Elméleti Líceum igazgatója, **dr. Székely Árpád**, a Református Kollégium igazgatója, **Popa Márta**, a János Zsigmond Unitárius Kollégium igazgatója, **Irsai Mónika**, az Onisifor

- Ghibu Líceum aligazgatója, **Vörös Alpár István**, az Apáczai Csere János Elméleti Líceum igazgatója
Helyszín: Bánffy-palota terasza
Szervező: RMDSZ Nőszervezete
- 17.00 **Az ionizáló sugárzás rákkeltő hatásairól – Sáfrány Géza**, a Semmelweis Egyetem professzora értekezése
Helyszín: Kolozsvári Akadémiai Bizottság székháza
Szervező: Kolozsvári Akadémiai Bizottság Sugárbiológiai Munkabizottsága
- 17.00 **FFS – Fiatalok Fotóművészeti Stúdiója** bemutatkozó előadása: **Barta Edit, Bakonyi Zsuzsa, Gellér Judit**. Kerekasztal-beszélgetés a kortárs fotóművészetről
Helyszín: New York Kávéház
- 17.00 **„Jöjjetek, mert már minden készen van.”** Lukács 14,17 – bibliodráma-bemutató. Bibliodráma-vezetők: **Kabai Ferenc** református lelkész és **Kocsis Tünde** rendező
Helyszín: Kolozsvár-Belváros Unitárius Egyházközség tanácsterme
- 17.00 **Elvi kérdés a nyelvi kérdés? – a kolozsvári magyar diákok fogyasztói tudatossága**
Meghívottak: **Csata Zsombor** adjunktus, BBTE Magyar Szociológia Intézet; **Talpas Botond** elnök, Igen, tessék! mozgalom
Helyszín: BBTE főépülete, Popoviciu terem
Szervező: Babeş–Bolyai Tudományegyetem
- 17.30 **A történelmi magyar egyházak gazdasági szerepe.** A kerekasztal-beszélgetés meghívottjai: **Ballai Zoltán Ip.**, igazgató, gazdasági tanácsos (Erdélyi Református Egyházkerület), **Ft. Kovács Sándor** főesperes (Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség), **Bálint Benczédi Ferenc** püspök (Magyar Unitárius Egyház), **Dácz Tibor** gazdasági előadótanácsos (Magyar Unitárius Egyház), **Adorjáni Dezső Zoltán** püspök (Evangelikus-lutheránus Püspökség); **Fehér Attila** egyházkerületi főtanácsos (Evangelikus-lutheránus Püspökség). Moderátor: **Gáti Attila** (RMKT)
Helyszín: Bocskai ház, Óvarty terem
Szervező: RMKT
- 18.00 **Életút-beszélgetés Tóth Károly Antallal, az ellenzéki Ellenpontok szerkesztőjével, a Memorandum megfogalmazójával**
Helyszín: Bocskai ház, A2-es terem
Szervezők: Jakabffy Elemér Alapítvány, Sapientia EMTE Természettudományi és Művészeti Kar
- 18.00 Szakmai beszélgetés: **Pályázati lehetőségek a tehetséges sportolók számára.**
Meghívottak: **Vákár István**, a Kolozs Megyei Tanács alelnöke, **Geréd Imre** városi tanácsos, **András Imre**, a Közösségért Alapítvány elnöke
Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete

PÉNTEK • augusztus 22.

- 10.00–12.00 **Erdélyi Múzeum-Múzeum (1814–2014): egykori és mai szerkesztőség.** Kiállítás, beszélgetés – meghívottak: **Kovács Kiss Gyöngy** főszerkesztő, **Kovács András**, **Tánczos Vilmos**, **Veress Károly**, **Vincze Mária**, **Ilyés Szilárd**, **Kerekes György** szerkesztők
Helyszín/szervező: Erdélyi Múzeum-Egyesület (EME)
- 11.00 **Kolozsvári kulturális lapok és rovatok képviselőinek szakmai találkozója.**
Meghívottak: **Erdélyi Napló** hetilap – művelődés rovat, **Helikon** folyóirat, **Korunk** folyóirat, **Közoktatás** folyóirat, **Krónika** napilap – művelődés rovat, **Napsugár** folyóirat, **Szabadság** napilap – művelődés rovat
Helyszín: EMKE Györkös Mátyás Albert Emlékház
Szervező: Művelődés szerkesztősége

14.00 Régmúlt idők asszonyai – egykori ideálok. Ugron Zsolna író és Várkonyi Gábor történész beszélgetése

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

15.00 Pécs és Kolozsvár testvérvárosi kapcsolata az Európai Kulturális Főváros perspektívájából – a kerekasztal-beszélgetés meghívottjai: **Páva Zsolt**, Pécs város polgármestere, **Horváth Anna**, Kolozsvár város alpolgármestere, **Florin Moroşanu** ügyvezető igazgató, Kolozsvár 2021 Európa Kulturális Fővárosa Egyesület

Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épületének aulája
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

16.00 Milánón a világ szeme – Magyar jelenlét a milánói világkiállításon. Meghívott előadó: **Szőcs Géza**, a 2015-ös milánói világkiállítás kormánybiztosa

Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épületének aulája
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület

16.00 Vidékfejlesztés – agrárium – Erdély – Európa. Meghívottak: **Tóth Kata** helyettes államtitkár (Földművelődésügyi Minisztérium), **ifj. Hubai Imre** Vidékfejlesztéért felelős országos alelnök (Nemzeti Agrárgazdasági Kamara), **Tiboldi László** országos alelnök (Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács), **Csomortányi István** ügyvezető elnök (Erdélyi Magyar Gazdák Egyesülete). Moderátor: **Mátis Jenő** országos alelnök (Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács)
Helyszín: Bocskai ház, Óváry terem
Szervező: Kárpátia Magyar–Román Kereskedelmi és Iparkamara, EMNT, Bethlen Gábor Alapítvány (Székelyudvarhely)

16.00 Vesztegzár – vendégek Délvidékről: Mák Ferenc író, **Léphaft Pál** újságíró és karikaturista, **Sipflis Zoltán** tévészerkesztő – beszélgetés, kiállítás, filmvetítés

Helyszín: Bocskai ház, A2 terem
Szervező: Kriterion Könyvkiadó, Kincses Kolozsvár Egyesület

17.00 Játékos irodalom, játékos főzés – Mircea Dinescu és Márkus-Barbarossa János főzéssel egybekötött beszélgetése

Helyszín: TIFF-ház terasza
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület



17.00 Szent Anna-tó – Ütő Gusztáv vetítéssel egybekötött előadása

Helyszín: New York Kávéház
Szervező: Origo Egyesület

17.00 Műemlékeink múltja, jelene, jövője. Meghívottak: **Hegedüs Csilla** kulturális államtitkár, **Guttman Szabolcs** építész. Moderál: **Szilágyi Szabolcs**

Helyszín: Bánffy-palota terasza
Szervező: RMDSZ Nőszervezete

17.00 Miért van annyi vallás? – a vitafórumot vezeti **Szász Attila**

Helyszín/szervező: Károlyi Gáspár Alapítvány színháza

18.00 Kollégium – 60. A Református Kollégium és utódiskolája, a 2. Sz. Állami Magyar Fiúliceum öregdiákjai emlékeznek egykori tanáraikra. Moderátor: **Buchwald Péter** és **Kántor Lajos**

Helyszín: Kolozsvár Társaság színháza
Szervezők: Kolozsvár Társaság, Korunk

18.00 **Világ bajnokság Braziliából és Kolozsvárról nézve.** Meghívottak: **Marosi Gergő**, a *Nemzeti Sport* újságírója, illetve **Könczey Soma** labdarúgóedző
Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete

18.30 **Erdély az erdélyieké!** – transzilvanisták kerekasztala. Meghívottak: **Bakk Miklós**

SZOMBAT • augusztus 23.

11.00 **Tehetséggondozás a Kárpát-medencében. Tehetséggondozás a középiskolában, a felsőoktatásban (az alapképzés, a magiszteri és a doktori képzés szintjén) az oktatói, a hallgatói szervezeti és az egyéni hallgatói szempontok tükrében** – kerekasztal-beszélgetés. Moderátor: **dr. Aáry Tamás Lajos**, Oktatási Jogok Hivatala, Magyarország, oktatási ombudsman. Felkért hozzászólók: **dr. Weiszbürg Tamás** egyetemi professzor, a TDK határok nélkül – HTDK mozgalom vezetője; **dr. Kádár Magor** egyetemi oktató, Babeş–Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár; **dr. Tonk Márton** egyetemi docens, a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem Természettudományi és Művészeti Karának dékánja; **Rés Konrád Gergely**, a Kolozsvári Magyar Diákszövetség elnöke. A szervezők részéről jelen lesznek: **Kovály Katalin**, a Momentum Doctorandus (a kárpátaljai magyar doktoranduszszervezet) elnöke; **Morvai Tünde**, a TéKa (a Szlovákiai Magyar Doktoranduszok Tudományos és Kulturális Szervezete) elnöke; **Novák Anikó**, a Vajdasági Magyar Doktoranduszszervezet elnöke; **Székely Tünde**, a Romániai Magyar Doktoranduszok és Fiatal Kutatók Szövetségének elnöke; **Csiszár Imre**, a Doktoranduszok Országos Szövetségének elnöke.

politológus, az Erdélyi Demokratikus Liga tagja; **Fancsali Ernő**, az Autónómiát Erdélynek petíció kezdeményezője; **Sabin Gherman** ügyvezető igazgató, Transilvania Live Televízió; **Hedrich Hans** elnök, Neuer Weg Egyesület; **Weiss Raoul** fordító. Moderátor: **Bethlendi András** ügyvezető, Igen, tessék! mozgalom
Helyszín: New York Kávéház

Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete
Szervező: Magyar Doktorandusz Közösség

14.00 **Mit rejt a mély?** – kolozsvári, vistai és széki régészeti ásatások bemutatása. Előadó: **Csók Zsolt** régész (Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum)
Helyszín: Bánffy-palota terasza
Szervező: RMDSZ Nőszervezete

16.00 **Provokáld a kolozsvári sajtót** – a beszélgetés meghívottjai: **Antal Karola** (Paprika Rádió), **Balázs Pál Előd** (Transindex), **Gergely Zsuzsa** (Kolozsvári Rádió), **Köllő Kata** (Szabadság), **Oláh Gellért** (kolozsvaros.ro), **Visky Anna** (Erdélyi TV)
Helyszín: Bánffy-palota terasza
Szervező: RMDSZ Nőszervezete

17.00 **Egyetlen tünet, temérdek kórkép – nyelvvédelem a Felvidék–Erdély tengelyen.** A beszélgetés meghívottjai: **Kovács Balázs** alelnök, Diákhálózat; **Talpas Botond** elnök, Igen, tessék! mozgalom. Moderátor: **Szabó-Györke Zsombor** tájékoztató felelős, Igen, tessék! mozgalom
Helyszín: New York Kávéház



FAKANALAK TÁNCA

AZ



BOSZORKÁNYKONYHÁJÁN



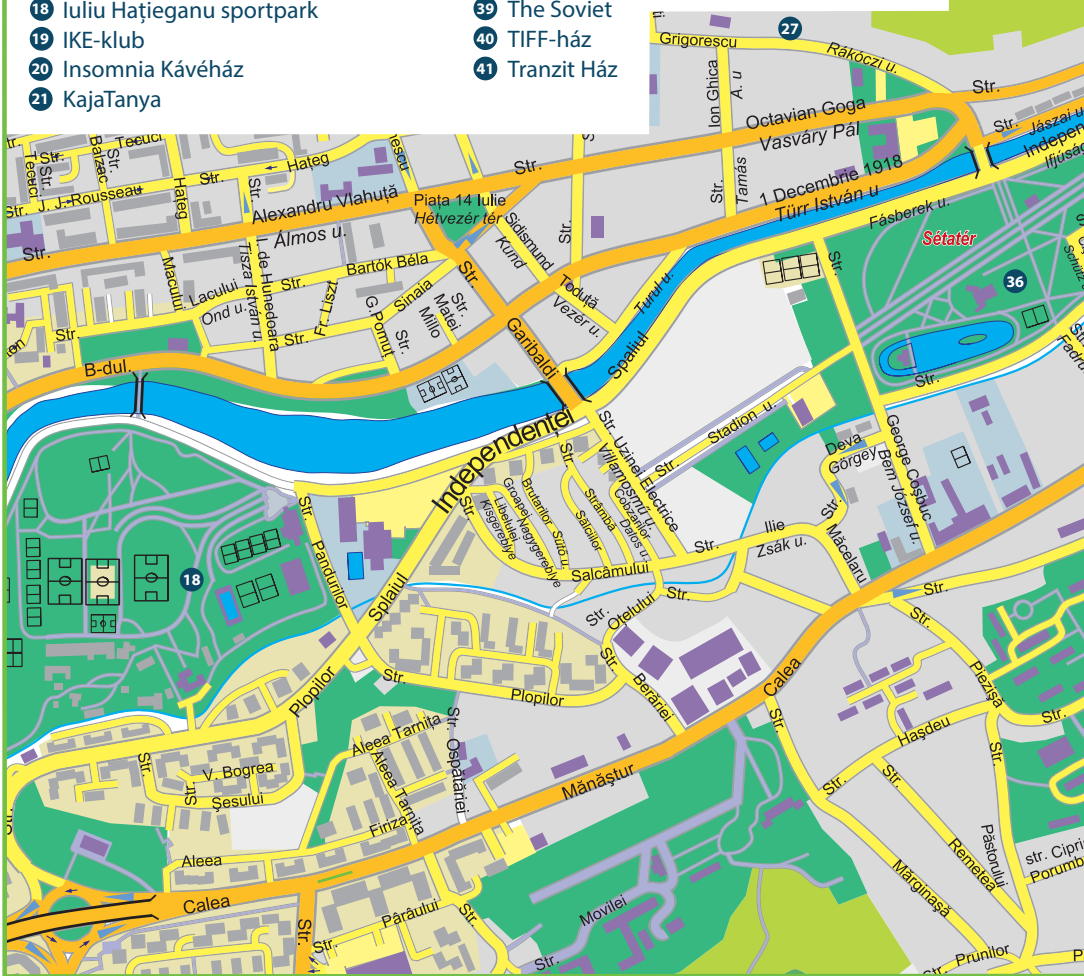
Újabb barátságos, inycsiklandozó
versengésre hívjuk Önöket!
Várjuk a szerencsét próbáló, sütni-főzni szerető,
beleváló háziasszonyokat, baráti társaságokat,
profli és amatőr szakácsokat az
5. Kolozsvári Magyar Napok
ÖRÖMFŐZÉSÉRE.

Az Óperencián inneni versengésen túl
KISS-BUDAI TIBOR MESTERSZAKÁCS
Kolozsvári Magyar Kolbászos
ŐRIÁSLECSÓJA
lesz a mesebeli finomság.

A talpalávalót a
KALOTASZEGI
ZENÉSZEK
húzzák.

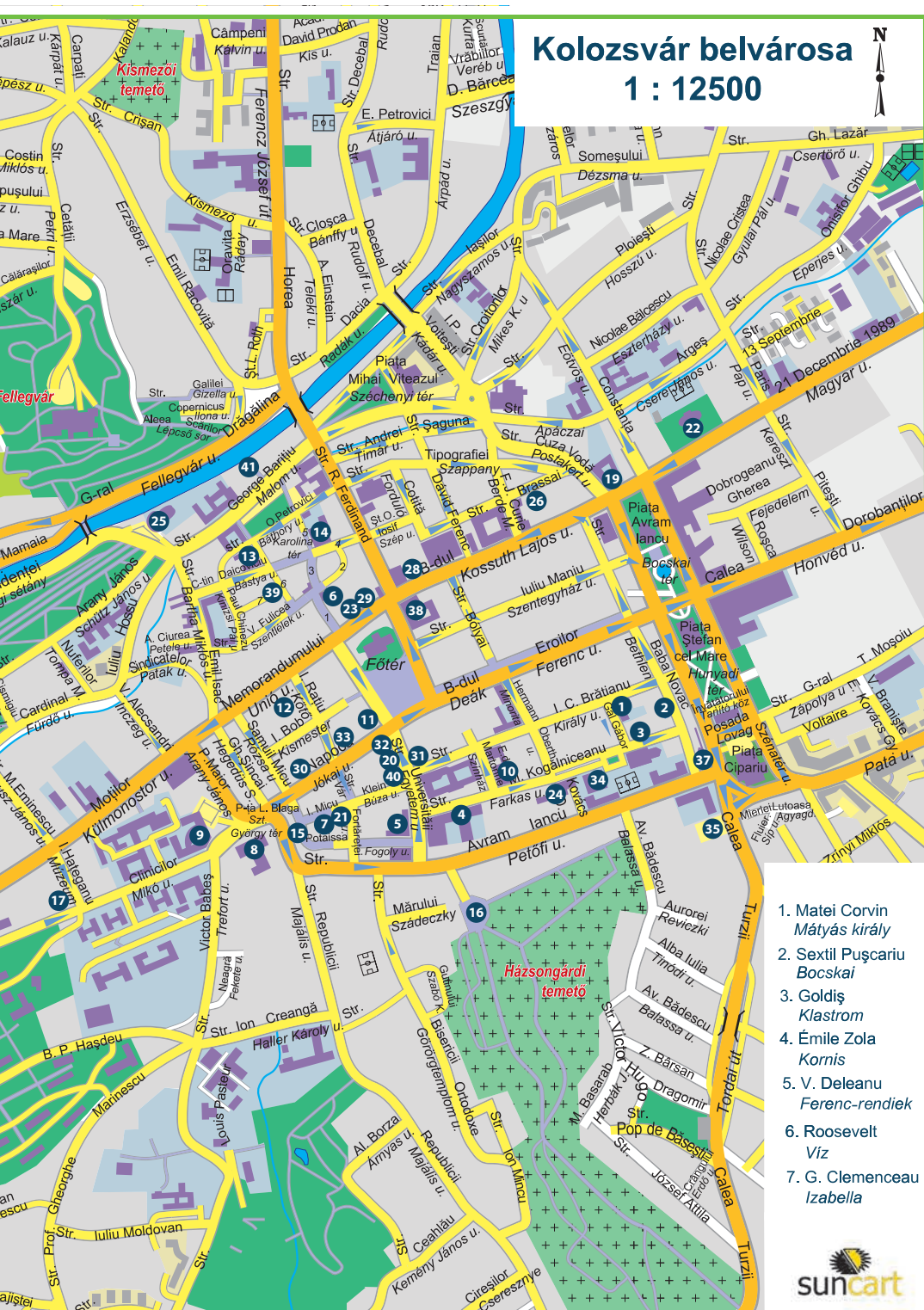
2014. AUGUSZTUS 23. • SZOMBAT, 9 ÓRA • APÁCZAI LÍCEUM UDVARA

- 1 Apáczai Csere János Elméleti Líceum
- 2 Attitude Tánciskola
- 3 Barabás Miklós Galéria
- 4 Báthory István Elméleti Líceum
- 5 Báthory I. Elméleti Líceum kisépülete
- 6 Bocskai ház
- 7 Bulgakov Irodalmi Kávéház
- 8 Diákművelődési Ház
- 9 Egyetemi Könyvtár
- 10 Egyetemiek Háza
- 11 Erdélyi Múzeum-Egyesület
- 12 Erdélyi Néprajzi Múzeum
- 13 Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum
- 14 Ferences kolostor
- 15 Györkös Mányi Albert Emlékház
- 16 Házsongárdi temető
- 17 Heltai Gáspár Könyvtári Alapítvány
- 18 Iuliu Hațieganu sportpark
- 19 IKE-klub
- 20 Insomnia Kávéház
- 21 KajaTanya
- 22 Kétágú templom
- 23 Kolozsvár Társaság
- 24 Kolozsvári Akadémiai Könyvtár
- 25 Kolozsvári Magyar Színház/Opera
- 26 Korunk Galéria
- 27 Korunk Stúdiógaléria
- 28 Reményik Sándor Galéria
- 29 Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusa
- 30 Minerva Galéria
- 31 Művész mozi
- 32 New York-palota/Szálló/Kávéház
- 33 Quadro Galéria
- 34 Református Kollégium
- 35 Sapientia EMTE Tordai úti épülete
- 36 Sétatér, ifjúsági és szabadidős társas tér
- 37 Szabók bástyája
- 38 Szépművészeti Múzeum/Bánffy-palota
- 39 The Soviet
- 40 TIFF-ház
- 41 Transzit Ház



Kolozsvár belvárosa

1 : 12500



1. Matei Corvin
Mátyás király
2. Sextil Pușcariu
Bocskai
3. Goldiș
Kláštor
4. Émile Zola
Kornis
5. V. Deleanu
Ferenc-rendiek
6. Roosevelt
Víz
7. G. Clemenceau
Izabella



SZOMBAT • augusztus 16.

19.00 Kincses Kolozsvár Kalendárium
2014–2015

Helyszín: Bocskai ház, Óváry terem
Szervező: Reconstructio Egyesület, Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT)

VASÁRNAP • augusztus 17.

16.00 Székely kapuk önzetlen szolgálatában

– Kovács Piroska Europa Nostra-díjas néprajzkutató kiállításmegnyitója és a **Nyitott Műhelyek Erdélyben** című könyvének bemutatója
Helyszín: Erdélyi Kézmíves Céh irodája

HÉTFŐ • augusztus 18.

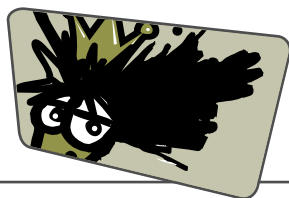
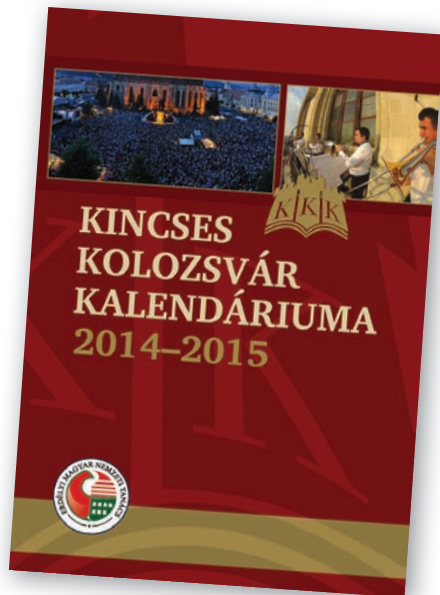
17.00 *A Fortuna vagy Fatum árnyékában? Fejezetek az Erdélyi Fejedelemség történetéből* című, Komp-Press Kiadó – Korunk által megjelentetett kötetet **Kovács András** művészettörténész professzor és **Kovács Kiss Gyöngy**, a *Korunk* főszerkesztője mutatja be

Helyszín: Kolozsvár Társaság
Szervezők: Korunk, Kolozsvár Társaság

KEDD • augusztus 19.

17.00 **Tatár Zoltán: A vargabéles legendája – Kolozsvári magyarok eltűnt munkahelyei nyomában** című könyvet **Demény Péter** méltatja

SZERDA • augusztus 20.

10.00 **Szenkovics Dezső: Móhandász Karamcsand Gandhi filozófiai gondolkodásának központi fogalmai** című könyve, **Tonk Márton (szerk.): Világnézettől közösségig** című válogatott filozófia-történeti és kisebbségelméleti tanulmányok, valamint a **Többlet** és a **Kellék**

Helyszín: Bocskai ház, A2-es terem
Szervező: Stúdió kiadó

filozófiai folyóiratok legfrissebb számainak bemutatója

Helyszín: New York Kávéház
Szervezők: Erdélyi Magyar Filozófiai Társaság, Pro Philosophia Alapítvány, Sapientia EMTE

17.00 **A Garabonciás Könyve – Toót-Holló Tamás** kömisztérium-trilógiájának bemutatása. Az író beszélgetőtársa: **Borbély Zsolt Attila**, az *Erdélyi Napló* fõmunkatársa
Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház
Szervezõ: Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT)

17.00 **Lévai Balázs: Lovasi – Idáig tudom a történetet** – könyvbemutató, beszélgetés Lovasi Andrással és Lévai Balázssal
Helyszín: Paprika Rádió sátra (Farkas utca)

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

16.00 **1944. június 2. – Kolozsvár bombázása** (Exit Kiadó). **Asztalos Lajos** és **Papp Anamária** vetített képes könyvbemutatója.
Helyszín: Sapientia EMTE Tordai úti épülete
Szervezõ: Idea Könyvtér

18.30 **Az I. világháború emlékezete a Barcasági Könyvek sorozat tükrében.**
Bemutatjuk **Veres Emese-Gyöngyvér** „... mikor oláhország háborút izene” – **A barcasági csángók kálváriája**, illetve

PÉNTEK • augusztus 22.

12.00 **Gaal György: Bánffy Miklós öröksége** – könyvbemutató
Helyszín: New York Kávéház

15.30 **Társadalmi kisokos** címû kiadványt bemutatja **Oláh Emese** jogász, a Kolozs megyei Nõszervezet elnöke
Helyszín: Bánffy-palota terasza
Szervezõ: RMDSZ Nõszervezete

17.00 **Megszokás első látásra – Magyarai Tivadar** könyvbemutatója. A kötetet **Zágoni**

SZOMBAT • augusztus 23.

18.00 **Nappá lett lámpafény** – **Potozky László** novelláskötetét bemutatja és a szerzõvel beszélget **Demeter Zsuzsa**



Fóris István Életem jelentékenyebb napjai címû köteteit

Helyszín: Magyarország Fõkonzulátusa rendezvényterme

Balázs, a Koinónia Kiadó igazgatója ismerteti.

Helyszín: EME székház

Szervezõ: Koinónia Kiadó

18.00 **Bánffy Miklós mûvészi pályaképe** címû könyv bemutatója a **Bánffy Miklós Emlékév** keretében

Helyszín: Erdélyi Történeti Múzeum (második emelet)

Szervezõ: Magyarország Fõkonzulátusa

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház
Szervezõ: Erdélyi Magyar Írók Ligája (EMIL)



Szervező: Borvadász Társaság

Időpont: augusztus 18–24.

Helyszín: Egyetemiek Háza előcsarnoka

• Általános tudnivalók:

Nagyobb helyszíni bérletével – az előző esztendővel ellentétben – igyekszünk KORLÁTLAN RÉSZVÉTELT biztosítani a borkóstolókon, kiiktatva ezáltal a korai tolongást, illetve az előzetes bejelentkezést.

A kezdési időpont minden nap 18 óra. Nyitás 17.30-kor. (Szombaton már 15 órakor is tartunk egy kóstolót, aznap 14.30-kor fogunk nyitni.)

Helyfoglalás az érkezés sorrendjében.

A kóstolóra a belépés a 15 lejes kóstoló pohár megvásárlásával lehetséges. A visszaélések elkerülése végett egy személy egy alkalommal legfeljebb két poharat válthat. Amennyiben több kóstolón kíván részt venni, poharat minden alkalommal vásárolnia kell.

A poharak egyébként felhasználhatók lesznek a Farkas utcai borvásárban is, ahol – a kereskedőkkel történt egyeztetés nyomán – a kiszolgálás csak üvegpoharakba történik.

Újdonságok:

• Bortúrák

A hétfői borvásár idején délutánonként magyar, illetve román nyelvű vezetett borbemutatókon vehetnek részt a kedves érdeklődők, ahol 5-6 termelő, illetve boros stand kínálatából kóstolhatnak egy-egy tételt, rövid szakmai magyarázattal fűszerezve. A részvételt 15 lej, amely a kóstolt borok árát foglalja magába. Az indulás a Borsarock standjától történik, a román nyelvű borbemutató 16, a magyar nyelvű pedig 17 órakor kezdődik.

• Borismereti képzések

(Wine-in-Business-sátor)

A Wine-in-Business a londoni székhelyű Wine and Spirit Education Trust (WSET) egyetlen hazai központja. A cég a borvásár idején az intézmény sátrában rövid borismereti képzéseket és fajtaismertető kóstolókat tart minden nap 15, 16

és 17 órai kezdettel. A résztvevők száma 10-12 fő, a részvétel ingyenes!

Az elméleti ismertető után a résztvevők megkóstolhatnak néhány csodálatos világfajtát, hiszen rizling, merlot, sauvignon blanc, syrah, chardonnay és chenin blanc bemutatókkal várjuk Önöket. Utolsó nap két magyar érdekelt-ségű fajta is lesz: Erdélyt a királyleányka, míg a magyar fajtákat a furmint képviseli.

A borokat Szakács-Orha Imre, Románia első WSET trénera mutatja be.

• Borkóstolók

Helyszín: Egyetemiek Háza előcsarnoka

Hétfő, 18.00 –Tokaj Kereskedőház

Kedd, 18.00 – Nachbil, Krasznabétek

Szerda, 18.00 – Vinca, Kárasztelek

Csütörtök, 18.00 – Kaláka pince, Tokaj

Péntek, 18.00 – Szentesi József pincéje, Etyek-Buda

Szombat, 15.00 – Mircea Dinescu pincészete

Szombat, 18.00 – Szeleshát, Szekszárd

Vasárnap, 18.00 – Orsolya pince, Eger

Vasárnap, augusztus 24., 15 óra

Borkóstoló és borgasztronómiai előadás. Meghívott előadó: **dr. Mészáros Gabriella.** A férőhelyek száma korlátozott, ezért a belépés kizárólag a 20 lejért megváltott meghívóval lehetséges. Ezek a Borsarock sátnál (a borudvar első sátra) igényelhetők.

Helyszín: Egyetemiek Háza előcsarnoka

Szervező: BorbarátNők baráti társaság

Kóstolandó borok és a hozzá illő falatkák:

pezsgő, valamint lazacos, diókrémes falat mentával és mangóval; fehér illatos bor, valamint pestős, brie sajtos falatkák; rozé bor, valamint fűszeres, egzotikus ízvilágú falatkák; bársonyos vörösbor, valamint csoki; tokaji aszú, valamint szárnyasmájás falatkák

SZOMBAT • augusztus 16.

6.45 Kós Károly-émlék- és teljesítménytúrák:

– **50 km-es táv:** Kolozsvár–Bátori hegy–Riszeg tető–Szentimrei villa útvonalon.

Indulás a Kakasos templomtól 6.45–7 óra között

– **25 km-es táv:** Szentimrei villa–Sztána–Almási vár–Riszeg tető–Szentimrei villa útvonalon. Indulás a Szentimrei villától 9.30–10 óra között

– **10 km-es táv:** Szentimrei villa–Csigadomb–Riszeg tető–Szentimrei villa útvonalon. Indulás a Szentimrei villától 10–10.30 óra között.

Rendező: **László Györgyi** (0727 192 841)



VASÁRNAP • augusztus 17.

9.00 EKE-túra: Szabadtéri Néprajzi Múzeum–Hója-gerinc (8 km). Találkozás 9

órákor a Törökvágás tetején. Túravezető: Márton Erzsike (0742 037 179)

HÉTFŐ • augusztus 18.

8.10 EKE-túra: Györgyfalvi-erdő (8 km). Találkozás 8 óra 10 perckor a 20-as busz Bocskai/Avram lancu téri megállójában (8 km). Túravezető: **Feischmidt János** (0722 542 360).

10.00–19.00 Toronylátogatás – bejelentkezés a főtéri infóstandnál

Helyszín: Szent Mihály-templom

10.00 Városnéző séta – A szecesszió Kolozsváron (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Gál Zsófia** (mesterképzős hallgató, BBTE). Találkozás a Szent Mihály-templom bejáratánál.

Szervező: BBTE Magyar Történeti Intézet, Művészettörténet és Régészet Tanszék; Entz Géza Művelődéstörténeti Alapítvány

KEDD • augusztus 19.

9.00 EKE-túra: A Bükk ösvényein: Diós–Rejtett forrás. (6 km). Találkozás 9 órákor a monostori végállomáson. Túravezető: **Hints Miklós** (0740 758 205)

9.30 Tárlatvezetés az Egyetemi Könyvtárban. A sétát vezeti **dr. Sipos Gábor**, docens, EME-elnök.

Helyszín: Kolozsvári Egyetemi Könyvtár
Szervezők: a BBTE Történelem és Filozófia Kara Könyvtár és

● Információstudomány szakiránya, Kolozsvári Egyetemi Könyvtár

10.00–19.00 Toronylátogatás – bejelentkezés a főtéri infóstandnál Helyszín: Szent Mihály-templom

10.00 Házsongárdi séta (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Gergely Erzsébet**. Találkozás a temető bejáratánál. Szervező: Házsongárd Alapítvány

10.00 Városnéző séta (román nyelvű csoport). A sétát vezeti: **T. Szabó Csaba.** Találkozás a Babeş–Bolyai Tudományegyetem főépülete előtt (Farkas utca).

11.00 Városnéző séta – Fellegvár (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Asztalos Lajos.** Találkozás a Belvedere szálloda parkolójában.
Szervező: Kelemen Lajos Műemlékvédő Társaság



11.00 Tárlatvezetés az Egyetemi Könyvtárban (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti **Kovács Eszter**, az Egyetemi

Könyvtár közönségszolgálatlal foglalkozó munkatársa.

Helyszín: Kolozsvári Egyetemi Könyvtár
Szervezők: a BBTE Történelem és Filozófia Kara Könyvtár és Információtudomány szakiránya, Kolozsvári Egyetemi Könyvtár

12.30 Tárlatvezetés az Egyetemi Könyvtárban (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti **dr. Gurka-Balla Ilona** egyetemi tanársegéd, a Könyvtár és Információtudomány szakirányfelelőse.

Helyszín: Kolozsvári Egyetemi Könyvtár
Szervezők: a BBTE Történelem és Filozófia Kara Könyvtár és Információtudomány szakiránya, Kolozsvári Egyetemi Könyvtár

16.00 Mozizás Kolozsváron, feketén-fehéren (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Imecs-Magdó Eszter** és **Gál Zsófia.** Találkozás a főtéri infóstandnál.
Szervező: Korzo Egyesület

18.00 Orgonatúra (román nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Györgyjakab Miklós-Csaba.** Találkozás a Kétágú templom udvarán.

21.00 Csillagtúra – gyalogtúra és szabadszemes észlelés a Bükkben **Váradi Nagy Pál** amatőr csillagással (magyar nyelvű csoport). Szükséges eszközök: lámpa, megfelelő lábbeli és a városinál melegebb öltözk. Kiskorúak felnőtt kíséretében vehetnek csak részt! Találkozási hely: monostori villamos végállomás.

SZERDA • augusztus 20.

10.00–19.00 Toronylátogatás – bejelentkezés a főtéri infóstandnál
Helyszín: Szent Mihály-templom

10.00 EKE-túra: Bükki séta–István forrás (9 km). Találkozás 10 órakor a monostori végállomáson. Túravezető: **Székely Lavotta** (0748 036 290)

11.00 Városnéző séta – Főtér és környéke (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Asztalos Lajos.** Találkozás a Szent Mihály-templom előtt.
Szervező: Kelemen Lajos Műemlékvédő Társaság

12.00 **Házsongárdi séta (román nyelvű csoport).** A sétát vezeti: **Csécs Kinga.** Találkozás a temető bejáratánál. Szervező: Házsongárd Alapítvány

15.30 **Orgonatúra (magyar nyelvű csoport).** A sétát vezeti: **Sipos Dávid.** Találkozás a Kétágú templom udvarán.

16.00 **Városnéző séta (román nyelvű csoportok).** A sétát vezeti: **T. Szabó Csaba.** Találkozás a Babeş–Bolyai Tudományegyetem főépülete előtt (Farkas utca).

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

9.20 **EKE-túra: Szénafüvek (8 km).** Találkozás 9.20 órakor a 39-es busz Széchenyi téri megállójában. Túravezető: **Márton Erzsike** (0742 037 179)

10.00–19.00 **Toronylátogatás** – bejelentkezés a főtéri infóstandnál
Helyszín: Szent Mihály-templom

10.00 **Házsongárdi séta (angol nyelvű csoport).** A sétát vezeti: **Sipos Dávid.** Találkozás a temető bejáratánál. Szervező: Házsongárd Alapítvány

10.00 **Mozizás Kolozsváron, feketén-fehéren (magyar nyelvű csoport).** A sétát vezeti: **Imecs-Magdó Eszter és Veress Boglárka.** Találkozás a főtéri infóstandnál. Szervező: Korzo Egyesület

10.00 **„Kolozsvári filozófusok” séta (magyar nyelvű csoport).** A sétát vezeti **dr. Egyed Péter** egyetemi tanár, a BBTE filozófiaprofesszora. Találkozás a New York Kávéház előtt. A séta az Egyetemi Könyvtárban ér véget kéziratokból, könyvekből összeállított kiállítás megtekintésével.

18.00 **Városnéző séta (angol nyelvű csoport).** A sétát vezeti: **Sipos Dávid.** Találkozás a főtéri infóstandnál.

18.00 **Belvárosi séta: Templom és iskola (magyar nyelvű csoport)** – vezeti: **Bálintné Kovács Júlia.** Találkozás a Bocskai ház előtt.

18.00 **A Magyar Szolidaritás tüze a Bácsi-torokban.** Találkozás 18 órakor a 31-es busz bácsi végállomásán. Túravezető: **Kovács D. Zsuzsa** (0747 070 790)

14.00 **Városnéző séta – A XIX. századi város: Kolozsvár historizáló műemlékei (magyar nyelvű csoport).** A sétát vezeti: **Ladó Ágota** (mesterképzős hallgató, BBTE). Találkozás a Szent Mihály-templom bejáratánál.
Szervező: BBTE Magyar Történeti Intézet, Művészettörténet és Régészet Tanszék; Entz Géza Művelődéstörténeti Alapítvány

15.00 **Városnéző séta – A reneszánsz és barokk Kolozsvár emlékei (román nyelvű csoport).** A sétát vezeti: **Kovács Zsolt** (adjunktus, BBTE). Találkozás a Szent Mihály-templom bejáratánál.
Szervező: BBTE Magyar Történeti Intézet, Művészettörténet és Régészet Tanszék; Entz Géza Művelődéstörténeti Alapítvány

OPERRRENCIÁN
INNEN ÉS TÚL

PÉNTEK • augusztus 22.

- 9.00 **EKE-túra: Túra a Lombra** (8 km).
Találkozás 9 órakor a nagyállomás előtt.
Túrávezető: **Szőcs János** (0742 690 881)
- 10.00–19.00 **Toronylátogatás** – bejelentkezés a főtéri infóstandnál
Helyszín: Szent Mihály-templom
- 10.00 **Házsongárdi séta (magyar nyelvű csoport)**. A sétát vezeti: **Gergely Erzsébet**.
Találkozás a temető bejáratánál.
Szervező: Házsongárd Alapítvány
- 10.00 **Városlátogató séta – Kolozsvár középkori műemlékei (magyar nyelvű csoport)**.
A sétát vezeti: **Pakó Klára** (tanársegéd, BBTE). Találkozás a Szent Mihály-templom bejáratánál.
Szervező: BBTE Magyar Történelmi Intézet, Művészettörténet és Régészet Tanszék; Entz Géza Művelődéstörténeti Alapítvány
- 10.00 **„Kolozsvári filozófusok” séta (magyar nyelvű csoport)**. A sétát vezeti **dr. Egyed**

Péter egyetemi tanár, a BBTE filozófiaprofesszora. Találkozás a New York Kávéház előtt. A séta az Egyetemi Könyvtárban ér véget kéziratokból, könyvekből összeállított kiállítás megtekintésével.

- 11.00 **Városlátogató séta – Óvár (magyar nyelvű csoport)**. A sétát vezeti: **Asztalos Lajos**.
Találkozás a Mátyás ház előtt.
Szervező: Kelemen Lajos Műemlékvédő Társaság
- 12.00 **Házsongárdi séta (román nyelvű csoportok)**. A sétát vezeti: **Cséc Kinga**.
Találkozás a temető bejáratánál.
Szervező: Házsongárd Alapítvány
- 15.00 **Orgonatúra (magyar nyelvű csoport)**.
A túrát vezeti: **Sípos Dávid**. Találkozás a Kétágú templom udvarán.
- 16.00 **Orgonatúra (román nyelvű csoport)**.
A túrát vezeti: **Györgyakab Miklós-Csaba**. Találkozás a Kétágú templom udvarán.

SZOMBAT • augusztus 23.

- 9.00 **EKE-túra: Bükki séta–Cérna forrás** (8 km). Találkozás 9 órakor a monostori végállomásban. Túrávezető: **Székely Lavotta** (0748 036 290)
- 10.00–19.00 **Toronylátogatás** – bejelentkezés a főtéri infóstandnál
Helyszín: Szent Mihály-templom
- 10.00 **Házsongárdi séta (magyar nyelvű csoport)**. A séta **Octavian C. Buracu**, az Interetnikai Párbeszéd Egyesület megalapítója felújított síremléke ünnepélyes átadásával kezdődik **Páva Zsolt**, Pécs város polgármestere jelenlétében. A sétát

vezeti: **Gaal György**. Találkozás a temető bejáratánál.
Szervező: Házsongárd Alapítvány, Kelemen Lajos Műemlékvédő Társaság



10.00 Házsongárdi séta (román nyelvű csoport). A séta **Octavian C. Buracu**, az Interetnikai Párbeszéd Egyesület megalapítója felújított síremléke ünnepélyes átadásával kezdődik. A sétát vezeti: **Csécs Kinga**. Találkozás a temető bejáratánál. Szervező: Házsongárd Alapítvány

10.00 Orgonatóra (magyar nyelvű csoport). A túrát vezeti: **Sipos Dávid**. Találkozás a Kétágú templom udvarán.

11.00 Városnéző séta – Farkas utca (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Asztalos Lajos**. Találkozás a Farkas utcai templom előtt. Szervező: Kelemen Lajos Műemlékvédő Társaság

VASÁRNAP • augusztus 24.

9.00 EKE-túra: Bácsi torok–gyógynövényismertető túra (6 km). Találkozás 9 órakor a 31-es busz Széchenyi téri megállójában. Túrávezető: **Márton Erzsike** (0742 037 179)

10.00–19.00 Toronylátogatás – bejelentkezés a főtéri infóstandnál
Helyszín: Szent Mihály-templom

14.00 Házsongárdi séta (román nyelvű csoportok). A sétát vezeti: **Csécs Kinga**. Találkozás a temető bejáratánál. Szervező: Házsongárd Alapítvány

16.00 Városnéző séta – A reneszánsz és barokk Kolozsvár emlékei (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Kovács Zsolt** (adjunktus, BBTE). Találkozás a Szent Mihály-templom bejáratánál. Szervező: BBTE Magyar Történeti Intézet, Művészettörténet és Régészet Tanszék; Entz Géza Művelődéstörténeti Alapítvány

15.00 Orgonatóra (román nyelvű csoport). A túrát vezeti: **Györgyjakab Miklós-Csaba**. Találkozás a Szent Mihály-templom bejárata előtt.

16.00 Mozizás Kolozsváron, feketén-fehéren (magyar nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Gál Zsófia és Veress Boglárka**. Találkozás a főtéri infóstandnál. Szervező: Korzo Egyesület

17.30 Városnéző séta (angol nyelvű csoport). A sétát vezeti: **Sipos Dávid**. Találkozás a főtéri infóstandnál.





IFJÚSÁGI ÉS SZABADIDŐS TÁRSAS TÉR

Szervezők: Grabán Zsolt-Attila, Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület, Tectum Egyesület, KMSZ Sportiroda.

Időpont: augusztus 18–21., 10–18 óra

Helyszín: Sétatér

• Folyamatos tevékenységek

Kifestős, rajzolás, madárhatározás, társasjátékok (Game of Thrones, Carcassonne, Ubongo, Ticket to Ride Europe, Halli Galli, Ligretto, Pickomino, El Grande, Love Letter, Qwirkle, Tikal, Dominion, Citadele, Thurn und Taxis, Saboteur, Hanabi és még sok más érdekes társasjáték), kisállatsimogatás, tol-laslabda, sakk, táblé, malom, frisbee, petanque és további más érdekes programok.

• Madárfészek

A Román Madártani Egyesület által kínált programok: a tevékenységek között bármely korosztály megtalálja a neki megfelelőt. A kisebbek kifestősökön találkozhatnak velük, vagy galambot, baglyot ábrázoló röptethető sárkányt, maszkot készíthetnek. A nagyobbak papírcsíktechnika (quilling), illetve papírhajtogatás révén madaras mintákat alkothatnak. Az érdeklődők próbára tehetik ismereteiket madárhatározás terén is. Fényképek alapján azonosíthatják a közelünkben élő gyakoribb fajokat.

• Petanque

A Petanque francia eredetű golyójáték. A játékban először az „Öcsit” dobja el a kezdő csapat, nem érhet semmihez és senkihez, és úgy kell megállnia, hogy a dobókörből legalább hat, legfeljebb tíz méter távolságra legyen, a pálya szélétől és bármilyen akadálytól pedig legalább egy méterre. A cél a saját golyót minél közelebb juttatni az „Öcsihez”. Mindig a rosszabb helyzetben lévő csapat (vagy játékos) következik, ha még van hátra golyója. A csapat a kör végén annyi pontot kap, amennyi golyója közelebb állt meg az „Öcsihez”, mint az ellenfél legközelebbi golyója. A verseny akkor ér véget, ha az egyik csapat eléri a 13 pontot, és ezzel győz.

• A KMSZ Sportiroda programjai

Időpont: augusztus 18–24., 10–18

Extrém tevékenységek: ládamászás, slackline, falmászás, alpinista bogozások, aerobic/zumba
Biciklipóló: két kerékpáros csapat által zárt téglalap alakú területen ütővel játszott labdajáték. A gólszerzéshez kerek végű, széles fejű kézi ütőt használnak. A labda az utcai görhokiban is használt, melyet a körülbelül kerékpár méretű kapuba (célterület) kell ütni.

Floorball: a jégkoronghoz hasonló labdajáték.

Korfball: Legtöbben Hollandiában és Belgiumban üzik, de egyre inkább terjed a világ más országai-ban is. A korfball a többi csapatjátéktól abban különbözik, hogy mindenképpen koedukált, vagyis fiúk és lányok együtt játsznak, ennek megfelelően egy csapat négy lányból és négy fiúból áll.

Teqball: egy futballalapú új sporteszköz és egy új sport is egyben, amely mind a profi focisták, mind az amatőr sportbarátok számára kiválóan alkalmas a technikai tudásuk, a koncentrációs készségük és az állóképességük fejlesztésére. A teqbalt ketten, négyen vagy akár egyedi szabályokat alkalmazva többen is játszhatják.

Buborékfoci: hagyományos foci felfújható gömbökben, kivédve a sérüléseket, a játékosok egymással való érintkezését, ezáltal szórakoztatóvá és játékosná téve azt.

• Bővebb információk:

Ferencz Mónika: 0740 701 670; Grabán Zsolt-Attila: 0745 328 201, sport@magyarnapok.ro

Partnerek: Top Events Solution, Román Madártani Egyesület, Cutia.ro, Asociația Brickenburg, E-Sports Társasjáték Egyesület, Csipi's Kisállattenyésztés, Kolozsvári Kisállattenyésztők Egyesülete, Kolozsvári Fajta Nyúltenyésztők Egyesülete, Kincses Kolozsvár Egyesület

Az RMKT Ifjúsági frakciója augusztus 22-én 17 órától **Cash-flow** játékot szervez az RMKT székházában (Kövespad/Aurel Suciu utca 12. szám).

KOLOZSVÁR 2015 IFJÚSÁGI SÁTOR

Szervezők: EMI, IKE, KEL, KIFOR, KMDT, KMDSZ, MIT, MINTA, ODFIE, RMCSSZ

Időpont: augusztus 21–24.

Helyszín: Farkas utca

Beszélgetések, előadások

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

14.00 Évfordulós fesztiválok – Hogyan tovább?

Meghívottak: **Fancsali Barna**, a MIT elnöke, **Fülöp Júlia**, az ODFIE elnöke, **Sorbán Örs**, az EMI elnöke, **Rés Kon-**

rád-Gergely, a KMDSZ elnöke. Moderál: **Tőke Ervin**, a Minta elnöke

16.00 Tanulni szórakozás – tudni élvezet!

Beszélgetés országos versenyeken teljesítő Kolozs megyei diákokkal

PÉNTEK • augusztus 22.

14.00 Fiatalon a nagypolitikában

Meghívottak: **Korodi Attila** romániai környezetvédelmi és klímaváltozási miniszter és **Gulyás Gergely** magyarországi országgyűlési képviselő, a Fidesz frakcióvezető-helyettese

16.00 Personal branding – dr. Kádár Magor előadása

17.30 KMDSZ interaktív múzeum

SZOMBAT • augusztus 23.

16.00 Extrém sportolók a mindennapokban

Beszélgetés sikeres fiatal sportolókkal a hétköznapi életükről, életútjukról

17.00 Élő Könyvtár közéleti személyiségekkel

18.00 A XVII. ODFIE színjátszó-találkozó díjnyertes csapatának előadása

VASÁRNAP • augusztus 24.

16.00 Élő Könyvtár közéleti személyiségekkel

Foglalkozások

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

12.00 Játéksarok (sakk, malom, Carcassone, Aranyások, Uno)

14.00 Rubik-kocka verseny

16.00 Zenesarok

PÉNTEK • augusztus 22.

12.00 Játéksarok (sakk, malom, Carcassone, Aranyások, Uno)

14.00 Vizeslufi csata

16.00 Társasjátékverseny

17.00 Zenesarok





SZOMBAT • augusztus 23.

12.00 Játéksarok (sakk, malom, Carcassone, Aranyásók, Uno)

14.00 KIFOR™ – Polófestés
17.00 Zenesarok

VASÁRNAP • augusztus 24.

12.00 Játéksarok (sakk, malom, Carcassone, Aranyásók, Uno)

17.00 Zenesarok



PART SÁTOR

Szervezők: Erdélyi Magyar Néppárt, Minta ifjúsági szervezet, KoMÁK, Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács

Helyszín: Farkas utca

Időpont: augusztus 21–24.

Állandó programok: **Kihelyezett iroda.**

Az EMNT Demokrácia-központok kolozsvári irodájának irodaszolgálata (honosítás, ingyenes jogi tanácsadás)

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

12.00 Kiállításmegnyitó a FesztiváLON című fotóverseny legjobb munkáiból

13.00 Ismerjük meg tájegységeinket – Kalotaszeg (Körösfő) interaktív bemutatása

15.00 A kettős állampolgárság helyzete Erdélyben. Meghívottak: **Wetzel Tamás**

nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár, **Bitay Levente** kolozsvári konzul.
Moderál: **Soós Sándor**, az Erdélyi Magyar Néppárt Kolozs megyei elnöke

17.00 Vecker-koncert

PÉNTEK • augusztus 22.

12.00 Rajtad a Minta! – arcfestés, hennás tetoválás

13.00 Ismerjük meg tájegységeinket – Mezőség (Szék) interaktív bemutatása

15.00 Autonómia a mindennapokban. Meghívottak: Izsák Balázs, a Székely Nemzeti Tanács elnöke, Szilágyi Ferenc, a Partiumi

Autonómia Tanács alelnöke, Fancsali Ernő, az autonómia petíció elindítója.
Moderál: **Soós Sándor**, az Erdélyi Magyar Néppárt Kolozs megyei elnöke

17.00 Törvényeink értelmében... Vicces jogesetek és interaktív beszélgetés aktuális jogi helyzetekről. Szervező: Jogaink Egyesület

SZOMBAT • augusztus 23.

13.00 Ismerjük meg tájegységeinket – Aranyosszék (Torockó) interaktív bemutatása

14.00 *Nőileg*, az első erdélyi magyar női magazin bemutatkozása – beszélgetés a magazin szerkesztőivel

16.00 A kettős állampolgárság jogi keretei. Meghívott: Takács Péter kolozsvári konzul

17.00 *A szívem megdobban* című zenés pódiumelőadás (összeállítás Karády Katalin dalaiból és Márai Sándor prózákból). Előadja: Barabás Réka, Bajka Brigitta

VASÁRNPAP • augusztus 24.

13.00 25 éves Kolozsvár–Pécs testvérvárosi kapcsolata

Rights Alapítvány elnöke, Lakó Péterfi Tünde civil aktivista, blogger

15.00 A kétnyelvű Erdély. Meghívottak: Landman Gábor, a European Language

16.00 Arcfestés gyerekeknek

17.00 Gitárest Miklós Gyurival

HUMOR

HÉTFŐ • augusztus 18.

19.00 Stand-up comedy: Felméri Péter
Helyszín: The Soviet

KEDD • augusztus 19.

19.30 „Asszed okos vagy?” – Kvízverseny a komédiáról
Helyszín: The Soviet

SZERDA • augusztus 20.

19.00 Stand-up comedy: Szomszédnéni Produkciós Iroda
Helyszín: The Soviet

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

18.30 Viccmondóverseny, első forduló
Helyszín: The Soviet

SZOMBAT • augusztus 23.

18.30 Viccmondóverseny, döntő
Helyszín: The Soviet





ERDÉLY CAFÉ SÁTOR

Szervező: Élő Erdély Egyesület

Időpont: augusztus 20–24.

Helyszín: a Református Kollégium tornakertje



SZERDA • augusztus 20. – Üdvözet Erdélyben!

12.00 Fabula Mirabilis – Kiállításmegnyitó
Lovadi Kinga munkáiból

13.00 Bemutatkozik a TEREM projekt. Meghívottak: Antal Ágota (divattervező, alapító tag, Méra), Benő Alpár (ügyvezető, alapító tag, Csíkszereda)

14.00 Erdély néprajzi tájegységei és kulturális értékeik. Előadó: Pozsony Ferenc (nép-

rajzkutató, akadémikus, egyetemi oktató, BBTE, Magyar Néprajz és Antropológia Intézet, Kolozsvár)

17.00 Történelemóra – Fejezetek a bukaresti magyarság és kolozsvári románság két világháború közötti társadalomtörténetéből (román nyelven, a Balassi Intézet – Bukaresti Magyar Intézet társszervezésében)

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21. – Erdélyi erőforrásaink

12.00 Falu a városban. Meghívottak: Daczó Dénes (főszerkesztő, Agrár Média Egyesület), Mihály László (igazgató, Agrár Média Egyesület)

14.00 Fejlesszük a Székelyföldet IT-vel – Mit ajánlanak a székelyföldi IT-cégek a hazaköltözni vágyó egyetemistáknak, IT-szakembereknek? Hogyan tudjuk fejleszteni a székelyföldi IT-piacot, hogyan tudunk munkahelyeket teremteni?

Meghívottak: **Bihari Béla** (igazgató, cégtulajdonos, Gnome Design; elnök, Kovászna Megyei Kereskedelmi Kamara – IT-szekció, Sepsiszentgyörgy), **Kozma István** (igazgató, cégtulajdonos, Enetix Software Kft.; elnök, IT Plus Klaszter, Csíkszereda), **Robu Judit** (docens, Babeş–Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár), **Simon Károly** (projektkoordinátor, CodeSpring Mentoring Program), **Széles Levente** (ügyvezető igazgató, CodeSpring, Kolozsvár). Moderátor: **Rácz Attila** (igazgató, cégtulajdonos, AAM Consulting, Magic Solutions, Csíkszereda)

16.00 Hagyomány és innováció – Beszélgetés az erdélyi vállalkozások versenyképessé tételéről kreatív, innovatív eszközök, helyi tehetségek segítségével. Meghívottak: a Nemzeti Innovációs Hivatal képviselője; **Hegedűs Csilla** (államtitkár, Románia Kulturális Minisztériuma, Bukarest), **Barabás László** (IT-szakértő, Accenture, Kolozsvár), **Farkas András** (elnök, Pont Csoport; kezdeményező, WebKastély vetélkedő, Kolozsvár), **Damokos Csaba** (képzőművész, grafikus, designer; elnök, Romániai Képzőművészeti Szövetség, Háromszéki fiók, Sepsiszentgyörgy). Moderátor: **Rácz Attila** (tulajdonos, olaszteleki Daniel Kástélyszálló; igazgató, cégtulajdonos, Magic Solutions, Csíkszereda)

18.00 Hegyi kaszálók. Biodiverzitás és hagyományos gazdálkodás (dokumentumfilm, 62 perc, 2014) – Vetítéssel egybekötött beszélgetés az alkotókkal. Meghívottak: Demeter László (biológus, Csíkszereda), Juhász Ágota (szerkesztő, Csíkszereda)

PÉNTEK • augusztus 22. – Erdélyi esszencia

- 12.00 Szerelempatak gasztro megközelítésben. Meghívottak: Balázs Lajos (néprajzkutató, Csíkszereda), Sarány István (szerkesztő, Pallas-Akadémia Könyvkiadó, Csíkszereda)
- 13.00 Az erdélyi gasztronómia és vendéglátás korlátai és lehetőségei. Meghívottak: Jánossy Alíz (főszerkesztő, *Székely Konyha*; tag, Magyar Népi Ízörző Lovagrend, Székelyudvarhely), Orbán Ferenc (séf, újságíró, Csíkszereda), Varga Károly (kiadóigazgató, *Erdélyi Konyha*, Déva)
- 15.00 A szarvasgombász mestersége – Kóstolóval egybekötött előadás. Előadó: Fekete A. Oszkár (szarvasgomba-szakértő, Élő Erdély Egyesület, Csíkborzsova)
- 17.00 „Ha nem használ, nem is árt...” (dokumentumfilm, 51 perc, 2014). Az udvarhelyszéki füvesemberekről és gyógynövényhasználatról – Vetítéssel egybekötött beszélgetés az alkotókkal. Meghívottak: Pakot Mónika (szerkesztő-riporter, Székelyudvarhely), Szabó Károly (rendező-operatőr, Székelyudvarhely)

SZOMBAT • augusztus 23. – A honismeret önismeret!

- 12.00 Erdélyi Időutazók – Történelmi vetélkedő középiskolásoknak. Bemutató: **Hunyadi Attila Gábor** (egyetemi oktató, szervező, BBTE, Magyar Történelmi Intézet, Kolozsvár), **Ferenczi Szilárd** (programkoordinátor; doktorandusz, BBTE, Magyar Történelmi Intézet, Kolozsvár), **Lukács Dániel Mátyás** (különdíjas, Apáczai Csere János Elméleti Líceum, Kolozsvár), **Timár Norbert** (harmadik díjazott, Márton Áron Gimnázium, Csíkszereda)
- 14.00 Sas Péter: *Kós Károly publicisztikája* – Könyvbemutató. Meghívottak: Sas Péter (irodalom- és művelődéstörténész, Budapest), Sarány István (szerkesztő, Pallas-Akadémia Könyvkiadó, Csíkszereda)
- 16.00 *Székely Könyvtár és Székelyföld* lapszám-bemutató. Meghívottak: Lövétei Lázár László (főszerkesztő, *Székelyföld* folyóirat, Csíkszereda), Fekete Vince (főszerkesztő-helyettes, *Székelyföld* folyóirat, Csíkszereda)
- 18.00 Kereszthege. A magyar királyi 65. székely honvéd határvasútcsoport története a II. világháborúban – Vetítéssel egybekötött beszélgetés a II. világháborús gyergyói határőrség történetéről. Meghívottak: **Nagy József** (hadtörténész, a film rendezője, Gyergyóremete), **Bárany Krisztián** (történész, a film rendezője, Győr). Moderátor: **Vas Réka** (történész, Csíkszereda)

VASÁRNAP • augusztus 24. – Család, közösség, társadalom

- 12.00 Székelyföldi Legendárium – Projektbeszámolóval egybekötött rajzfilmvetítés. Bemutató: Fazakas Szabolcs (projektigazgató)
- 13.00 Kolozsvári közösségi kezdeményezés: Coop pe Strada – kooperálnak az egyesület tagjai: **Józsa Jutka**, **Lukács Eszter** és **Gáspár Zsuzsa**
- 14.00 Életútbeszélgetés. Meghívottak: **Barabási Albert László** (fizikus, hálózatkutató, Northeastern University, Boston), **Kolombán Gábor** (elnök, Élő Szövet Alapítvány, Székelyudvarhely), **Miklós Edit** (sízó, olimpikon, Csíkszereda/Budapest), **Varga Csaba** (hegymászó, Nagyvárád)
- 17.00 Felolvasószínház

A BABEŞ–BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM PROGRAMSÁTRA

Szervező: koloszári Babeş–Bolyai Tudományegyetem

Időpont: szerda, augusztus 20–24.

Helyszín: Farkas utca

A koloszári Babeş–Bolyai Tudományegyetem az ország vezető kutató- és oktatóegyeteme. Európai szinten versenyképes képzései és kutatási programjai a gazdaság, a kultúra és az innovációs törekvések fontos tényezői.

Az egyetemi sportparkban egész héten számos sporttevékenységen és versenyen lehet majd részt venni. A Farkas utcában a természettudományokat kedvelők látványos kémiai és fizikai kísérleteket tekinthetnek meg a BBTE Fizika és Kémia Intézetének bemutatásában. Ugyanakkor a Földtani Intézet ásványgyűjteményét is

szemügyre lehet majd venni, az ásványok makroszkópos tulajdonságaira vonatkozó, valamint sztereómikroszkóp alatti mikromineralógiai megfigyeléseket végeznek majd. Továbbá megtekinthető lesz egy kis drágakő- és ékszerkiállítás is.

A Magyar Matematika és Informatika Intézet bemutatásában robotokkal és logikai játékokkal ismerkedhetnek meg az érdeklődők. Egy kis keleti világot idéznek majd a Konfuciusz Intézet foglalkozásai, többek között azt is megtudhatjuk, hogyan írják és ejtik kínaiul a nevünket.

Az óvodás korosztály is megtalálhatja kedvenc szórakozását a BBTE standjánál, hiszen a Pedagógiai Intézet hallgatói kézműves-foglalkozással készülnek.

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

11.00–14.00 Interaktív fizikai kísérletek (Magyar Fizika Intézet)

14.00–17.00 Kémia kísérletek (Magyar Kémiai és Vegyészmérnöki Intézet)

PÉNTEK • augusztus 22.

11.00–14.00 Robotok és logikai játékok (Magyar Matematika és Informatika Intézet)

14.00–18.00 Kézműves-foglalkozások kicsiknek (Pedagógia és Alkalmazott Didaktika Intézet)

SZOMBAT • augusztus 23.

11.00–18.00 Ásvány- és drágakőkiállítás, mikroszkópos bemutató (Földtani Intézet)
Láttad már a neved kínaiul leírva? – bemutatkozik a BBTE Kínai Központja

(Konfuciusz Intézet). Kézműves-foglalkozások kicsiknek (Pedagógia és Alkalmazott Didaktika Intézet)

VASÁRNAP • augusztus 24.

11.00–18.00 Láttad már a neved kínaiul leírva? – bemutatkozik a BBTE Kínai Központja (Konfuciusz Intézet)
Kézműves-foglalkozások kicsiknek (Pedagógia és Alkalmazott Didaktika Intézet)



VAN BAJ ELÉG... SEBAJ: DIAKONIA! PROGRAMSÁTOR

Időpont: augusztus 21–24.

Helyszín: Farkas utca

Szervező: Diakonia Keresztyén Alapítvány



CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

10.00–18.00 Játssz és nyerd!

Nyereményjátékos ismerkedés a Diakoniával

10.00–13.00 Hazavisszük a kórházat

Ápolódsi szerepjáték, interaktív ismerkedés a Diakonia által nyújtott egészségügyi szolgáltatásokkal. Moderátor: a kolozsvári Diakonia Keresztyén Alapítvány egészségügyi személyzete

13.00–15.00 Mit tehetünk a gyógyíthatatlan

betegekért életük utolsó szakaszában?

A palliatív gondozást bemutató előadás.

Előadó: Varga Andrea Vega főnővér

15.00–18.00 Halat adunk vagy halászbótot?

Szociális kvíz és játékos ismerkedés azzal, ahogyan a Diakonia segít a szociális problémák megoldásában. Moderátor: a kolozsvári Diakonia Keresztyén Alapítvány szociális munkásai

PÉNTEK • augusztus 22.

10.00–18.00 Játssz és nyerd!

Nyereményjátékos ismerkedés a Diakoniával

10.00–13.00 Halat adunk vagy halászbótot?

Szociális kvíz és játékos ismerkedés azzal, ahogyan a Diakonia segít a szociális problémák megoldásában. Moderátor: a kolozsvári Diakonia Keresztyén Alapítvány szociális munkásai

13.00–15.00 Mi fán terem az önkéntesség a

Diakoniánál?

A kolozsvári Diakonia Keresztyén Alapítvány önkéntes szolgálatát bemutató

beszélgetés. Moderátor: Kovács Jozefa és Gál-Lázár Hajnalka-Mária

15.00–18.00 Hazavisszük a kórházat

Ápolódsi szerepjáték, interaktív ismerkedés a Diakonia által nyújtott egészségügyi szolgáltatásokkal. Moderátor: A kolozsvári Diakonia Keresztyén Alapítvány egészségügyi személyzete

SZOMBAT • augusztus 23.

10.00–18.00 Játssz és nyerd!

Nyereményjátékos ismerkedés a Diakoniával

10.00–13.00 Hazavisszük a kórházat

Ápolódsi szerepjáték, interaktív ismerkedés a Diakonia által nyújtott egészségügyi szolgáltatásokkal. Moderátor: a kolozsvári Diakonia Keresztyén Alapítvány egészségügyi személyzete

12.00–20.00 Vásárolj egy virágot a gyógyíthatatlan

betegekért! – élővirág flashmob

A jelkép értékű „Rákóczi-szőnyeg”

1728 cseres virágból való felépítése

108 m²-en.

Helyszín: Főtér keleti oldala

13.00–15.00 Szociális gyerekprogram: lehetőség a fejlődésre
Nappali foglalkoztató központjainkat bemutató előadás. Meghívtak a mérai nappali foglalkoztató központba járó gyerekek. Moderátor: Lörinczi Kinga szociális munkás

15.00–18.00 Halat adunk vagy halászbótot?
Szociális kvíz és játékos ismerkedés azzal, ahogyan a Diakonia segít a szociális problémák megoldásában. Moderátor: a kolozsvári Diakonia Keresztyén Alapítvány szociális munkásai

VASÁRNPAP • augusztus 24.

10.00–18.00 Mérkőzz meg velünk a gyerekekért!
Társasjátékverseny, melynek során begyűlt adományokkal szociális gyerekprogramjainkat támogatják a résztvevők.

10.00–18.00 Játssz és nyerj!
Nyereményjátékos ismerkedés a Diakoniával

MAGYAR TURIZMUS ZRT. PROGRAMSÁTRA

Időpont: augusztus 21–24.

Helyszín: Farkas utca

Szervező: Magyar Turizmus Zrt.

A programsátorban a teljes magyarországi turisztikai kínálatot megismerhetik majd a látogatók, látványos attrakciókból és hungarikumokból is kóstolót kaphatnak majd. A következő régiók mutatkoznak be: Észak-Alföld, Dél-Alföld, Budapest és környéke, Észak-Magyarország.

A Magyar Turizmus Sátorban különböző turisztikai információkkal, kiadványokkal, üdülési ajánlatokkal segítik a látogatókat a turisztikai rengetegben való eligazodásban. A „Magyarország-élményt” ezenkívül számos attrakció teszi még különlegesebbé: például mézeskalács-díszítésen vehetnek részt az érdeklődők. Kicsik és nagyok a szegedi Palotás Erzsébet, a mézeskalács-készítés és -díszítés mestere irányításával próbálhatják ki

ügyességüket. Az érdeklődőket turisztikai kincseink mellett minden nap a Rubik Stúdió képviselői beavatják a Rubik-kocka „rejtelseibe” is, naponta többször tartanak majd bűvöskocka-bemutatót.

A látogatók magyarországi ínycségeket is megkóstolhatnak: orosházi kolbászt, Békés megyei pálinkát és a kézzel készített szanki kenyakmeggyet.

Augusztus 24-én, vasárnap a Fogoly utcában bemutatófőzés és kóstoló (szürkemarhapörkölt hortobágyi tarhonyával), a debreceni Barabás Étterem, Barabás Zoltán mesterszakács, a Magyar Nemzeti Gasztronómia Szövetség Debrecen és Környéke régiójának elnöke részvételével.

A Paprika Rádió és a Kolozsvári Rádió nyere-ményjátékai keretében 2 főre szóló magyarországi wellness hétvégéket is nyerhetnek a hallgatók.

SZÍNHÁZSÁTOR

Időpont: augusztus 21–24.

Helyszín: Farkas utca

Szervező: Kolozsvári Állami Magyar Színház

A színházsátor az Apróterasszal, a Felolvasó-színházzal, a Bungalóval és a Szusszanóval várja az érdeklődőket.



Apróterasz

Gyerekprogram naponta 11–13 óra között

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

11.00–13.00 Csipike a porondon

Színészeink közreműködésével a gyerekek a *Csipike* kettőseit állítják a színházzá-

tori porondra.

Figyelem: inspiráló kellékek és jelmezek állnak a kis művészek rendelkezésére!



PÉNTEK • augusztus 22.

11.00–13.00 Őz-mulatság

A kolozsvári előadás jól ismert szereplői Őz-dalokat és -táncokat tanítanak legifjabb rajongóiknak. A jókedvért Dorka, a

Bádogember, a Madárijesztő és a Gyáva oroszlán mellett egy-két boszorka és a Farkasok vezére felel.

SZOMBAT • augusztus 23.

11.00–13.00 Lázár Ervin meseterasz. Berzsián és Dideki

A rajongott meseíró műveit olvasva kiből nem merült már fel, hogy egyszer

színészi tolmácsolásban is érdemes lenne őket meghallgatni? A *négyszögletű kerek erdő* színpadi változata után színészeinkben újra feléledt a mesélő- és játékkedv...

VASÁRNAP • augusztus 24.

11.00–13.00 Mesejátékverseny

Megkötések nélküli vetélkedőn veszünk részt: a Laczkó Vass Róbert által vezényelt gyerekzsűri feladata az augusztus 19-ig beküldött mesejátékok közül kiválasztani a legjobbba(ka)t. Mivel nincs színházi író

az első olvasópróba tűzpróbája nélkül, a műveket fel is olvassuk. A szereposztást a szerzőre bízuk! A sátorban többek között a Nagy Körmölés, az Acél Tollforgató és a Betűvető Lovag díjak várnak kiosztásra.

Felolvasószínház

Naponta 14–16 óra között

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

14.00–16.00 Heltai Jenő: Lumpáciusz

Vagabundusz vagy a három jómadár

Megtudhatjuk, hogy mi történik Gyaluval, Csirizzel és Cérnával Sztellárisz tündérkirályságában. Rendezte: Kövesdy István

PÉNTEK • augusztus 22.

14.00–16.00 Kenéz Ferenc: Odafenn pingált úrhajó

Kiderül, miért is épít léghajót egy ezer-

mester Kalotaszegen. Felolvassák: az arrajárók; vezeti: Györgyjakab Enikő

SZOMBAT • augusztus 23.

14.00–16.00 Tamási Áron: *Ördögölő Józsiás*
Egy szegény legény a népmese világába kalauzol minket. Rendezte: Kövesdy István.

A népi játékot inspiráló térség a Székelyföld *madártávlatból* fotókiállításon is bejárható (színház előcsarnok, megnyitó: 18.30)

VASÁRNASZOMBAT • augusztus 24.

14.00–16.00 Csokonai Vitéz Mihály: *Az özvegy Karnyóné s két szeleburdiak*

Tiptopp és Lipitlotty viszontagságain kuncoghatunk. Rendezte: Kövesdy István

Bungaló

Naponta 16–18 óra között

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

16.00–18.00 GARDEN PARTY
Társulatunk tagjai kedvenc ételeiből kóstoltgatunk. Egy batyus sátorparti apropó-

ján a házigazdákat konyhai- és színpadi sikerreceptjeikről faggathatjuk.

**PÉNTEK • augusztus 22.**

16.00–18.00 LIVINGROOM
Azt már tudjuk, hogy mit szokott kérdezni a színésztől az újságíró, a kritikus vagy

a tévériporter, de vajon mire kíváncsi egy színész, amikor színésztársát kérdezi? A Livingroomban megtudhatják!

SZOMBAT • augusztus 23.

16.00–18.00 SZALON
Színészeinkkel különböző, már-már feledésbe merült szalontáncokat tanulunk. Ha meg akarja táncoltatni a partnerét,

vagy kedvenc színészével képzelet el az igazi tangót, csatlakozz hozzánk a színházszámba!

VASÁRNASZOMBAT • augusztus 24.

16.00–18.00 GARÁZS-KVÍZ
Színházrajongók, most önökön a sor! Kíváncsiak vagyunk, hány maradandó élményt tudunk nyújtani önöknek. A leg-

eltökéltebb színházrajongók köreiben nyereményeket osztunk szét: a helyesen válaszoló színházjegyeket és ajándéktárgyakat nyerhetnek.

Szusszanó

Naponta 10–11 és 13–14 óra között
A sűrű programok között kukkantson be sátrunkba egy pihenőre, ahol a színház régi és új kiadványait lapozgathatja!

**OPERRRENCIÁN
INNEN ÉS TÚL**

AZ RMDSZ KOLOZS MEGYEI NŐSZERVEZETE PROGRAMJA

Helyszín: Bánffy-palota udvara (La palat terasz).

SZERDA • augusztus 20.

18.00 – Helyszínmegnyitó

Kincses többnyelvűség – Bogăția multilingvismului és a **Bánffy Miklós**

képzőművészeti alkotásai kiállítások megnyitója

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

12.00–14.00 Zeneműhely kisiskolásoknak

14.00–15.30 Stílustanácsadás anyukáknak, nőknek

14.00–15.30 Arcfestés gyerekeknek, játszószarok

15.30–17.00 A kolozsvári oktatás jövője. Beszélgetés kolozsvári magyar középiskolák képviselőivel. Meghívottak: **Timár Ágnes**, a Báthory István Elméleti Líceum igazgatója, **dr. Székely Árpád**, a Református Kollégium igazgatója, **Popa Márta**, a János Zsigmond Kollégium igazgatója, **Irsai Mónika**, az Onisifor Ghibu Líceum igazgatója

ja, **Vörös Alpár István**, az Apáczai Csere János Elméleti Líceum igazgatója

17.00–19.00 Egészséges táplálkozás és Aviva-torna. Mit értünk egészséges táplálkozáson? Táplálékpiramis. Mi a glikémiás index? Mi az oka a cellulitisnek? Mik a transzszírok? Miért fontosak az ízek? Meghívottak a Lothus Pro Life Center szakemberei:

Székely Zselyke – táplálkozási tanácsadó
Varga Kriszta – Aviva-torna-oktató

PÉNTEK • augusztus 22.

12.00–14.00 Zeneműhely kisiskolásoknak

14.00–15.30 Stílustanácsadás anyukáknak, nőknek

14.00–15.30 Arcfestés gyerekeknek, játszószarok

15.30–17.00 Társadalmi kisokos – kiadványbemutató. A különböző szociális segélyek igényléséhez szükséges procedúrákat összesítő kiadvány. A kiadványt

az RMDSZ Kolozs megyei nőszervezete készítette.

Bemutatja **Oláh Emese** jogász, a Kolozs megyei nőszervezet elnöke.

17.00–19.00 **Műemlékeink múltja, jelene, jövője.** Meghívottak: **Hegedűs Csilla** – kulturális államtitkár; **Guttman Szabolcs** – építész. Moderál: **Szilágyi Szabolcs**

SZOMBAT • augusztus 23.

12.00–14.00 Zeneműhely kisiskolásoknak

14.00–16.00 Arcfestés

14.00–16.00 Mit rejt a mély? Kolozsvári, vistai és széki régészeti ásatások bemutatása. Előadó: **Csók Zsolt** régész. Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

16.00 **Provokáld a kolozsvári sajtót** – a beszélgetés meghívottjai: **Antal Karola** (Paprika Rádió), **Balázs Pál Előd** (Transindex), **Gergely Zsuzsa** (Kolozsvári Rádió), **Köllő Kata** (Szabadság), **Oláh Gellért** (kolozsvaros.ro), **Visky Anna** (Erdélyi TV)

KOLOZSVÁRI MAGYAR LOVASNAP

VASÁRNAP • augusztus 17.

Helyszín: Kerekdomb, a Lomb és a Gheorghe Sion utca kereszteződésénél

Szervező: Turul Íjász Hagyományőrző Egyesület

10.00–18.00 Díjugratás, díjlovaglás, lovastorna, csoportos lovas előadás, lovasíjászat, íjászbemutató, fegyverbemutató történelemóra, barantabemutató, kutya-ídomítás-bemutató, lószépségverseny, gulyásfőző-verseny



KOLOZSVÁRI MAGYAR SPORTNAPOK

Szervező: Tectum Egyesület, KMDSZ Sportiroda, Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület

I. Kolozsvári Ötlabda Kupa

Helyszín: Iuliu Hațieganu sportpark

Időpontok:

Augusztus 18. – 15–20 óra

Augusztus 19. – 15–20 óra

Augusztus 20. – 15–20 óra

Augusztus 21. – 15–20 óra

Augusztus 22. – 15–20 óra

Szervező: Tectum Egyesület

Társszervezők: BBTE, KMDSZ Sportiroda

Partnerek: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület, Top Events Solution, Kincses Kolozsvár Egyesület



I. Kolozsvári Amatőr Kosárlabda Kupa

Helyszín: Horia Demian sportcsarnok

Időpontok:

Augusztus 22. – 15–20 óra

Augusztus 23. – 8–20 óra

Augusztus 24. – 8–17 óra

Szervezők: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület, Tectum Egyesület

Partnerek: KMDSZ Sportiroda, Top Events Solution, Kincses Kolozsvár Egyesület

I. Kolozsvári Egyetemi Futsal Kupa

Helyszín: Iuliu Hațieganu sportpark, Gheorghe Roman terem

Időpontok:



Augusztus 22. – 15–20 óra

Augusztus 23. – 8–20 óra

Augusztus 24. – 8–17 óra

Szervező: Tectum Egyesület
Társszervezők: BBTE, KMSZ Sportiroda
Partnerek: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület,
Top Events Solution, Kincses Kolozsvár Egye-
sület

I. Kolozsvári „Öregfiú” Foci Kupa

Helyszín: Iuliu Hațieganu sportpark, műfüves/
füves pályák

Időpontok:

Augusztus 22. – 15–20 óra

Augusztus 23. – 8–20 óra

Augusztus 24. – 8–17 óra

Szervező: Tectum Egyesület

Társszervező: BBTE



Partnerek: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület,
KMSZ Sportiroda, Top Events Solution, Kin-
cses Kolozsvár Egyesület

STRANDRÖPLABDA bajnokság

Helyszín: Iuliu Hațieganu sportpark, strandröp-
labdapálya

Időpontok:

Augusztus 23. – 10–20 óra

Augusztus 24. – 10–20 óra

Szervező: KMSZ Sportiroda

Társszervező: BBTE

Partnerek: Tectum Egyesület, Erdély Ifjúsági és
Sport Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület

STREETBALL bajnokság

Helyszín: Iuliu Hațieganu sportpark, Vasile
Geleriu terem

Időpontok:

Augusztus 23. – 10–20 óra

Augusztus 24. – 10–20 óra

Szervező: KMSZ Sportiroda

Társszervező: BBTE

Partnerek: Tectum Egyesület, Erdély Ifjúsági és
Sport Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület.

ASZTALITENISZ bajnokság

Helyszín: Báthory István Elméleti Líceum kis
épületének tornaterme

Időpont: augusztus 20., 10–20 óra

Szervező: KMSZ Sportiroda

Társszervező: BBTE

Partnerek: Tectum Egyesület, Erdély Ifjúsági és
Sport Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület

ÚSZÓBAJNOKSÁG

Helyszín: Universitas Úszóközpont

Időpont: augusztus 22., 14–18 óra

Szervező: KMSZ Sportiroda

Társszervező: BBTE

Partnerek: Tectum Egyesület, Erdély Ifjúsági és
Sport Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület

DRIBLI Erdélyi Gyerekfoci Klub
Dribli flashmob

Helyszín: Farkas utca, színpad előtti tér
Időpont: augusztus 21. – 15–15.30

Dribli családi focibajnokság

Helyszín: Ady-Şincsei Iskola műfüves pályája
Időpont: augusztus 23., 15–19

Dribli Közéleti Minitorna

Helyszín: Ady-Şincsei Iskola műfüves pályája
Időpont: augusztus 24., 12–17
Szervező: Dribli Erdélyi Gyerekfoci Klub
Partnerek: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület,



Tectum Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület,
Top Events Solution

BC Heroes kosárlabda-délután gyerekeknek

15.00 Labdavezetés és kézügyességi vetélkedő
16.30–17.00 Knock-out, büntetődobó verseny
17.00–19.00 Streetball verseny
Helyszín: Apáczai Csere János Líceum udvara
Időpont: augusztus 20., 15–19
Szervező: BC Heroes Sportklub
Partnerek: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület,
Tectum Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület,
Top Events Solution


CRUSADERS Flag Football torna

Helyszín: Iuliu Haţieganu sportpark
Időpont: augusztus 23., 10–14
Amerikai Futball bemutató – 12.10
Szervező: Crusaders Cluj Sport Club

Társszervező: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület,
Tectum Egyesület, BBTE
Partnerek: Top Events Solution, Kincses Kolozsvár Egyesület, KMSZ Sportiroda

KOCSMASPORT öttusa

Helyszín: Klausen Pub
Időpont: augusztus 18–22., 18–21 óra
Szervezők: Erdély Ifjúsági és Sport Egyesület,
Tectum Egyesület
Társszervező: KMSZ Sportiroda
Partnerek: Klausen Pub, Cutia.ro, Top Events Solution, E-Sports Társasjáték Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület

További információk:

Grabán Zsolt-Attila: 0745-328201,
grabanzsolt@gmail.com
Ferencz Mónika: 0740-701670,
ferenczmonika13@yahoo.com
valamint:
sport@magyarnapok.ro

TÁNCBEMUTATÓ, TÁNCOKTATÁS

SZERDA • augusztus 20.

16.00 **Társastánc-bemutató** – nyílt óra gyerekeknek. A helyek száma korlátozott, érkezési sorrendben.
Helyszín: Attitude Tánciskola

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.

15.00 **Társastánc-bemutató** – nyílt óra gyerekeknek. A helyek száma korlátozott, érkezési sorrendben.
Helyszín: Attitude Tánciskola

17.00 **Társastánc-bemutató** – nyílt óra felnőtteknek. A helyek száma korlátozott, érkezési sorrendben.
Helyszín: Attitude Tánciskola



16.00 **Társastánc-bemutató** – nyílt óra felnőtteknek. A helyek száma korlátozott, érkezési sorrendben.
Helyszín: Attitude Tánciskola

PÉNTEK • augusztus 22.

14.00–15.30 **Társastánc-bemutató és tanítás**
Helyszín: Farkas utcai színpad előtt
Szervező: Attitude Tánciskola

SZOMBAT • augusztus 23.

14.00 **Beavatás az argentin tangó világába** – táncoktatók: Csontos Katalin és Szeghalmi Endre (Budapest). Magyar és román nyelvű táncoktatás.
Helyszín: Farkas utcai színpad
Szervező: Kolozsvári Tangó Társulat

VASÁRNAP • augusztus 24.

13.45–15.00 **Társastáncoktatás**
Helyszín: Farkas utcai színpad előtt
Szervező: tánc.ro – Kolozsvári Társastánc Egyesület



ÓPERRRENCIÁN
INNEN ÉS TÚL

Szervező: Starmüller Krisztina

HÉTFŐ • augusztus 18. Mondd meg nekem, ki vagy Te?

Helyszín: Apáczai Csere János Líceum
A hétfő a tiszta kommunikáció jegyében zajlik
Sütő Annamária Babi kineziológussal:

10.00–13.00 A verbális és nonverbális manipulatív kommunikáció. Bevezetés a tudatos kommunikáció rejtelmeibe – előadás, beszélgetés

16.00–19.00 Diádozás, avagy mondd meg nekem, ki vagy Te? Diád, a tudatos kommunikáció – csoportos foglalkozás és beszélgetés

20.00 – Gyökerek nélkül nem lehet élni... Közös gyógyító éneklés, meditálás

KEDD • augusztus 19. Jóga és léleKzet

Helyszín: Apáczai Csere János Líceum

9.00–10.30 Gergely Edó jóga pszichoterapeuta és életmód-tanácsadó: Hatha jóga – ízelítő

11.00–12.30 Simon Kata: Várandós jóga – ízelítő

13.00–14.50 Pap Zsuzsa: Az önmegvalósítás útján: egészség, fejlődés, harmónia csikunggal

A Jóga és léleKzet napja a Gandhi Spirituális Központ székhelyén folytatódik:

14.00–15.30 Simon Kata: Gyász- és veszteségfeldolgozás. Csoportos foglalkozás

15.30–17.00 Gergely Edó: Tudatos mélyrelaxáció, légzéstechnikák, meditáció – csoportos életmód-tanácsadás a jóga eszköztárával a játék jegyében



SZOMBAT • augusztus 23. Előadások, csoportos foglalkozások

Helyszín: Báthory István Elméleti Líceum

Előadások (díszterem):

10.00–10.50 Tőke Zoltán, Magyarország: Tibeti hangfürdő – Meditáció

11.00–12.50 Dr. Giurgiuman Zsuzsánna: Rügy-terápia a legkülönbözőbb betegségeken

13.00–13.50 Dr. Dan Cristian Patriche, Bukarest: A rák furá dolgokat művel

14.00–14.50 Balázs Annamária: Az Akasa krónika

15.00–15.50 Szőcs Katalin: Egy, kör, egész, egészséges a néphagyomány tükrében

16.00–18.50 Varga Csaba író, filozófus, Magyarország: A magyarság tudatemelése és szerepváltása 2050-ig

A rendhagyó, szokatlan, távlatot emelő előadás a magyarság jövőjét térben és időben széles körben tárgyalja.

Csoportos foglalkozások (42-es terem):

10.00–11.50 Ajtai Karmen: Harmonizáld életed, fejleszd tudatszinted a Sam Won Gong és Su Jok Ki segítségével

12.00–13.50 Jakab Atila okl. jógaoktató, Lothus Pro Life Center: Hatha és dsnyána jóga. Jóga foglalkozás

14.00–16.50 Lázár Sarolta klinikai szakpszichológus, szupervizor, pszichodráma-kiképző: Milyen csoda folytán válhat az érintés elismeréssé?

Miért tűnik üresnek, reménytelennek, közömbösnek életünk érintés, ölelés, simogatás nélkül?

17.00–18.50 Jakab Atila: Hatha és dsnyána jóga. Jóga foglalkozás

Csoportos foglalkozások (biológia labor):

14.00–15.50 Sógor Árpád ref. lelkész, családterapeuta: Sakkterápia

16.00–16.50 Balázs Annamária: Kínai gyógymasszázs

17.00–18.50 Dr. Dan Cristian Patriche: Nem azért eszünk, hogy szórakozzunk Táplálkozás a gyakorlatban – nem az a legfontosabb, hogy MIT, hanem inkább az, hogy HOGYAN eszünk

VASÁRNAP • augusztus 24.

Helyszín: Báthory István Elméleti Líceum

Előadások (díszterem):

10.00–11.50 Várdai Gabriella: Tudatos kommunikáció

12.00–12.50 Forró Ágnes művészetterapeuta: Én-feltárás művészetterápiás alkotásokban

13.00–13.50 Gergely Edó: Mi az eszed tokja? Az elme működése és a személyiség építőkövei a jóga pszichológia megközelítésében

14.00–14.50 Magdás Emese felnőttoktató: Hormonegyensúly

15.00–15.50 Kilin Ildikó nyirokterapeuta, masször: Testi-lelki karbantartás Kezelések, testpakolások... Házi (test)kezelések. Masszírozás szülés után (és narancsbőr) várandós anyukáknak, gyermekeknek. Masszázs típusok, manuálterápiák

16.00–16.50 Kilin Ildikó: Nyiroködéma, lipödéma kezelés Kézi drenázs, fászlítás kompressziós pólyával, gyógytorna, a hozzátartozók oktatása a betegek otthoni gondozásával kapcsolatban

17.00–17.50 Kilin Ildikó: Ima és böjt Tisztító kezelések, étkezés és étrend egészségben és betegségben. Öngyógyítás, házi patika, kolozsvári gyógynövények. A fizikai test harmóniája.

18.00–18.50 Tőke Zoltán, Magyarország: Tibeti hangfürdő – Meditáció



Csoportos foglalkozások (42-es terem):

10.00–11.50 Gergely Edó: JÓga, avagy a jó iga.
Jógafoglalkozás

12.00–13.50 Kerekes Imre freestyle karate
oktató: AlakFORMÁLÓ torna a harci mű-
vészetek mentális és fizikai kondicionálási
gyakorlataival

14.00–15.50 Magdás Emese felnőttoktató: Hor-
monegyensúly, női intim egészség

16.00–16.50 Starmüller Krisztina: Hormonrend-
szer és gyógyfűvek, illóolajok

Csoportos foglalkozások (biológia labor):

10.00–11.50 Tőke Zoltán: A betegségek lelki
okai – interaktív beszélgetés

12.00–12.50 Kilin Ildikó: Test- és fülgyertyázás –
gyakorlati bemutató

13.00–13.50 Kilin Ildikó: Primér és szekunder
nyiroködéma-mentesítés, kezelés otthon
– gyakorlati bemutató

14.00–15.50 Forró Ágnes művészetterapeuta:
Önismeret és művészetterápia

16.00–17.50 Várdai Gabriella: Kineziológia:
érzelmi stresszoldás – egészséges test

Hétfőtől vasárnapig lehetőség nyílik tanács-
adásra és kezelésre, bejelentkezni a következő
e-mail címen lehet: kmnsegitok@gmail.com.

Tanácsadások:

Dr. Dan Cristian Patriche: 50 perces konzultá-
cióra lehet előzetesen bejelentkezni. Beszél-
getés meglévő betegségekről a klasszikus
medicinától eltérő perspektívából

Kilin Ildikó masször, terapeuta: Egészséges
táplálkozás

Székely Zsejke terapeuta: Táplálkozás-tanács-
adás, kineziotape

Magdás Emese: Hormonegyensúly, női intim
egészség, kismamaternó

Kezelések:

Kilin Ildikó masször, nyirokterapeuta

Székely Zsejke terapeuta: hát-, gyógy- és
talpmasszázs

Szentandrás Lidia masször

Oltean Enikő masször

Balázs Annamária: tuina masszázs

Tőke Zoltán: hangterápia

Miklós Magdolna: E-Fit. Az E-Fit egy új és haté-
kony edzésforma 20 percben. Ez a magyar
találmány ideális megoldás időhiányban
szenvedők számára. Most megnézhető és
megtapasztalható, hogyan működik mind-
ez a gyakorlatban.



EMESE PARK – TÖRTÉNELMI UTCA

Szervező: Öskultúra Alapítvány

Időpont: augusztus 23–24.

Helyszín: Fogoly utca

Az Emese park az 5. Kolozsvári Magyar Napokon kétnapos programmal jelentkezik a Fogoly utcában. A középkori múzeumfalut működtető Öskultúra Alapítvány célja, hogy szakmailag hiteles programokkal segítse a korai Árpád-kor széles körű megismertetését, a korszak kísérleti régészeti, ún. „történelmi életmód rekonstrukciós” feldolgozását. Építettek egy X–XI. századi települést, ebbe beköltözve életvitelszerűen jelenítik meg egy államalapítás kori ispáni vár életét.

A Kolozsvári Magyar Napokon a történelmi életkép megjelenéseinek fő motívuma Hunyadi Mátyás koronázásának aktualitása, a kerek 550. évforduló. Egy, a XV. század elejét-közepét idéző középkori ünnepi és vásárnapi forgatag díszleteit, kellékeit építik ki a várfal utcájában:

- díszes, ponyvatetős nézőtéri ácsolat, előtte lovagi viadaltérrel, négy darab korhű szekér kihajtható ponyvatetőkkel
- kézműves pultok, árnyékvető-esőtető vásznak
- lovagi sátrak
- hordók, ácsolt padok, lócák, asztalok
- korhű zászlók, kopják, pajzsok és egyéb térdíszítmények

- várfalra kiakasztható székenketrec, fakalodák
- céltáblák számszerűszathoz/íjászathoz, hajítógép

A pénteki kitelepülést követően a két nap során az érdeklődő sokadalom folyamatosan résztvevője lehet egy középkori ünnepnek/vásárnapnak. Végigjárva a várfal utcáját az adott történelmi korszak jellegzetes karaktereivel, tárgyaival és szituációival találkozhat:

- a táborozó lovagokkal és fegyveres vitézekkel, akik a nap folyamán több ízben összemérik tudásukat és fegyvereik erejét a tribün előtti viadaltéren
- zenészekkel, lantos dalnokokkal játszanak középkori és népzenei dallamokat (napi három alkalommal)
- középkori játékokban és ügyességi feladatokban teheti próbára rátermettségét az érdeklődő
- kipróbálható a számszerű és az íjászat
- megnézhetőek a korabeli kézműves mesterségek fogásai az élőmunka-bemutatókat tartó mestereknél, akik korabeli vásároló kézműveseket jelenítenek meg korhű készítményeikkel és szerszámaikkal
- a vállalkozó kedvű érdeklődő megőrizheti magát kalodába/szégyenketrecbe zárva, beöltözhet korabeli viseletekbe



**VASÁRNAP • augusztus 17.****22.30 After party népzene-szettekkel**

Kalotaszegi muzsikások (Czilika Gyula és zenekara)

Palatkai muzsikások (Cordova Florin és bandája)

Helyszín: New York Kávéház

HÉTFŐ • augusztus 18.**22.30 Nyitóbuli:** Magyar és nemzetközi retro (MODEE), napjaink slágerei és klub (HUNAY)

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

23.30 Transylvania Rock Band – klasszikus hard rock, többnyire magyar előadók slágereivel.

Helyszín: New York Kávéház

KEDD • augusztus 19.**22.30 Magyar és nemzetközi retro (MODEE),** napjaink slágerei és klub (HUNAY)

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

23.30 Küb Beat party

Helyszín: New York Kávéház

SZERDA • augusztus 20.**21.30 Loyal Apples' Club –** Blues rock a javából

Helyszín: New York Kávéház

22.30 Magyar és nemzetközi retro (JOHNNY), napjaink slágerei és klub (HUNAY), karaoke (MODEE)

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

23.30 Gríz zenekar – Húszéves a zenekar. A zenéje élő, nem gépek lélegeztetik.

Helyszín: New York Kávéház

CSÜTÖRTÖK • augusztus 21.**22.30 Magyar és nemzetközi retro (MODEE),** napjaink slágerei és klub (HUNAY), karaoke (ZSOLT)

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

23.30 Goranga party

Helyszín: New York Kávéház

PÉNTEK • augusztus 22.**23.00 Megaparti 4 helyszínen:** Pop-rock (ZOZO), napjaink slágerei és klub (HUNAY), karaoke (MODEE),

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

23.30 Zoon Politikon Party

Helyszín: New York Kávéház

SZOMBAT • augusztus 23.**23.00 Megaparti 4 helyszínen:** Face Today-koncert, Magyar és nemzetközi retro (MODEE), napjaink slágerei és klub (HUNAY), karaoke (ZSOLT)

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

23.30 Generáció party

Helyszín: New York Kávéház

VASÁRNAP • augusztus 24.**22.30 Záróbuli:** magyar és nemzetközi retro (MODEE), napjaink slágerei és klub (HUNAY), karaoke (ZSOLT)

Helyszín: Bulgakov Irodalmi Kávéház

23.00 Afterparty a Harmadik zenekar és a Tokos zenekar közreműködésével

Helyszín: New York Kávéház



- **Kézművesvásár** hétfőtől csütörtökig a Fogoly utcában 10 órától 20 óráig
- **Kézművesvásár, régiségkereskedők, vintage** szerdától vasárnapig 10 órától 20 óráig a Farkas utcában és a Gaál Gábor utcában
- **Könyvvásár** szerdától vasárnapig 10–18 óra között a Farkas utcában
- **Múzeumi standok** interaktív foglalkozásokkal csütörtöktől vasárnapig, naponta 10–18 óra között a Farkas utcában
- **Borutca** szerdától vasárnapig 10–20 óra között a Színház/Emmanuel de Martonne utcában
- **Toronylátogatás** naponta 10–19 óra között a Szent Mihály-templomban
- **Gyerekparkoló** naponta 19–23 óra között a TIFF-házban
- Játékos vetélkedők a **Károlyi Gáspár Alapítvány** standjánál szerdától vasárnapig a Farkas utcában
- A **Szervátiusz Jenő Múzeum** látogatható naponta 9–17 óra között a Szent Mihály plébánia udvarán (Főtér 15–16. sz.)
- **Székelyföldi Legendárium** – bemutató és társasjáték a Farkas utcában
- **Balázs Ernő** festőművész *Kolozsvári séták* című kiállítása megtekinthető két helyszínen: a Bulgakov Irodalmi Kávéházban és a Phoenix könyvesboltban (Főtér 23. sz.)
- **Arkhai szoborpark** – Bartha Ernő kulturális központja naponta 11–19 óra között látogatható Magyarfenes határában. A kisbuszok naponta 12 órakor indulnak a Kolozsvári Magyar Operától. Helyfoglalás a 0751 016 692-es telefonszámon.
- **Máréfalvi Székelykapuk** fotókiállítás a Gaál Gábor utcában szerdától vasárnapig
- A **Kétágú templom** augusztus 18–23. között látogatható, naponta 10–12 és 15–18 óra között. Megtekinthetőek a hóstáti szobák és a barokk orgonáról szóló kiállítás.
- A **Megújuló épített örökségünk – értéktmentés a Kárpát-medencében** című kiállítás megtekinthető naponta 10–18 óra között a ferences kolostor refektóriumában és a ferences kolostor kerengőjében. A kiállítás a Kárpát-medencében 1999–2012 között a Magyar Kormány támogatásával megújult magyar vonatkozású építészeti örökséget mutatja be, valamint a 2014-es erdélyi örökségvédelem nyári egyetem eredményei. Tárlatvezetések naponta 16 órától.
- **IDEA Könyvtér – erdélyi magyar könyvek egy térben.** Nyitva tartás: hétköznap 10–18 óra között a Sapientia EMTE Tordai úti épületében. Állandó standunk a Mátyás király szülőháza előtti téren 13–19 óra között várja az érdeklődőket.
- A **Szépművészeti Múzeum** naponta 10–17 óra között ingyenesen látogatható.
- Az **Erdélyi Nemzeti Történelmi Múzeum** ingyenesen látogatható az alábbi nyitva tartás szerint: H, K, Cs, Sz, V 10–16 óra; P 10–14, Sze 12–18 óra között. Tárlatvezetések naponta a Kiállítások részben megjelölt rend szerint.
- Az 5. Kolozsvári Magyar Napok alatt ingyenesen látogathatók a **Babeş–Bolyai Tudományegyetem múzeumai**:
Állattani Múzeum: Klinikák utca 5–7. szám
 Nyitva tartás: hétfő–kedd 9–15 óra között, szombat–vasárnap 10–14 óra között
Ásványtani Múzeum: Farkas (M. Kogălniceanu) utca 1. szám, a BBTE főépülete
 Nyitva tartás: kedd–péntek 11–14.
Botanikai Múzeum: Majális (Republicii) utca 42. szám
 A múzeum a Botanikai Intézet földszintjén található az Alexandru Borza Botanikus Kertben. Nyitva tartás: kedden és csütörtökön 10–13 óra között.
Történelmi Múzeum: Farkas (M. Kogălniceanu) utca 4. szám
 Nyitva tartás: H–P: 10.30–16.00. Állandó kiállítás: Az *egyetem története*. Időszaki kiállítás: Az *I. világháború*. Tárlatvezetések naponta a Kiállítások részben megjelölt rend szerint.



**Állattani Múzeum**

Mikó/Clinicilor u. 5–7.

Apáczai Csere János Elméleti Líceum

Király/I. C. Brătianu u. 26.

Ásványtani Múzeum

Farkas/M. Kogălniceanu u. 1.

Attitude Tánciskola

Bethlen/Baba Novac u. 32.

Barabás Miklós Galéria

Farkas/M. Kogălniceanu u. 27.

Báthory István Elméleti Líceum

Farkas/M. Kogălniceanu u. 2.

**Báthory István Elméleti Líceum
kisépülete**

Egyetem u. 10.

BBTE Történeti Múzeum

Farkas/M. Kogălniceanu u. 4.

Bocskai ház

Mátyás király/Matei Corvin u. 4.

Botanikai Múzeum

Majális/Republicii u. 42.

Bulgakov Irodalmi Kávéház

Virág/Inocențiu Micu Klein u. 17.

Diákművelődési Ház

Szent György/Lucian Blaga tér

Egyetemi Könyvtár

Szent György/Lucian Blaga tér 1–3.

Egyetemiek Háza

Farkas/M. Kogălniceanu u.

Erdélyi Kézműves Céh

Főter 27/4.

Erdélyi Múzeum Egyesület

Jókai/Napoca u. 2.

Erdélyi Néprajzi Múzeum

Unió/Memorandumului u. 21.

Erdélyi Nemzeti Történeti Múzeum

Bástya/C-tin Daicoviciu u. 2.

Ferences kolostor

Karolina/Múzeum tér 2.

Györkös Mányi Albert Emlékház

Majális/Republicii u. 5/1.

Házsongárdi temető

Petőfi/Avram Iancu u.

Heltai Gáspár Könyvtári Alapítvány

Mikó/Clinicilor u. 18.

Iuliu Hațieganu Sportpark/Babeș-park

Pandurilor u. 7.

IKE-klub

Bocskai/Avram Iancu tér 15.

Insomnia Kávéház

Egyetem/Universității u. 4.

KajaTanya

Virág/Inocențiu Micu Klein u. 11.

Károlyi Gáspár Alapítvány

Ecetgyár/Orșetului u. 18A.

Kétágú templom

Magyar/21 Decembrie u. 41.

Kolozsvár Társaság

Főter 22/ II.

**Kolozsvár-Belváros Unitárius Egyház-
község tanácsterme**

Brassai Sámuel u. 6/1.

**Kolozsvári Akadémiai Bizottság
székháza**

Tamás András/Ion Ghica u. 12.

Kolozsvári Akadémiai Könyvtár

Farkas/M. Kogălniceanu u. 12–14.

Kolozsvári Magyar Opera

Bartha Miklós/Emil Isac u. 26–28.

Kolozsvári Magyar Színház

Bartha Miklós/Emil Isac u. 26–28.

Kolozsvári Rádió stúdióterme

Donát u. 160.

Korunk Galéria

Brassai u. 6.

Korunk Stúdiógaléria

Rákóczi/Eremia Grigorescu u. 52.

Lutheránus Püspökség Reményik**Sándor Galéria**

Kossuth Lajos u./Bld. 21 Decembrie 1.

**Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusa
Főter 23.****Minerva Galéria**

Jókai/Napoca u. 16.

Művész mozi

Egyetem/Universității u. 3.

Nagy utcai/Horea úti zsinagóga

Horea út 21.

New York-palota/Szálló/Kávéház

Jókai/Napoca u. 1.

**Pata utcai református templom Fehér
Galériája**

Pata/Nicolae Titulescu u.

Phoenix Könyvesbolt

Főter 23.

Quadro Galéria

Jókai/Napoca u. 4/64.

Református Kollégium

Farkas/M. Kogălniceanu u. 16.

RMKT székház

Kövespad/Aurel Suciu utca 12. sz.

Sapientia EMTE Tordai úti épülete

Tordai út/Calea Turzii u. 4.

Szabédi Emlékház

Lázár/Gheorghe Lazăr u. 30.

Szabók bástya

Bethlen/Baba Novac u. 35.

Szent Mihály-templom

Főter

Szépművészeti Múzeum/Bánffy-palota

Főter 30.

The Soviet

Víz/Franklin D. Roosevelt u. 2.

TIFF-ház

Egyetem/Universității u. 6.

Tranzit Ház

Malom/Barițiu u. 16.

Az 5. Kolozsvári Magyar Napok programfüzete. **Kiadja** a KINCSES KOLOZSVÁR EGYESÜLET. **Megjelenik** 15 ezer példányban. **Főszervező:** GERGELY BALÁZS. **Fesztiváligazgató:** SÁNTA LEVENTE. **Programigazgató:** SZABÓ LILLA. **Szerkesztő:** OBOROCEA MÓNICA. **Segédszerkesztők:** SZABÓ TÜNDE, CSERGŐ ZSUZSA. **Borító- és arculatterv:** KÖNCZEY ELEMÉR. **Műszaki szerkesztők:** KOLCZA MÁTYÁS BARNA, FAZAKAS BOTOND. **Korrektor:** SZABÓ BEÁTA. **Kapcsolat:** 400110 Kolozsvár, Wesselényi/Regele Ferdinand utca 1. szám. E-mail: kolozsvar@magyarnapok.ro. **Nyomdai előkészítés:** IDEA PLUS. **Nyomtatás:** IDEA és GLORIA nyomda, Kolozsvár. **A szervezők fenntartják a programváltoztatás jogát!**



Akár
70*%-os
árkedvezmény!

Tankoljon, hogy akár 70%-kal olcsóbban
vásárolhasson BergHOFF termékeket!

Részletek a www.molromania.ro/berghoff oldalon.

BergHOFF®
Since 1994 Belgium

MOL

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

Jöjjön ezzel a kuponnal bármelyik MOL töltőállomásra, tankoljon minimum 20 liter üzemanyagot, és vásároljon BergHoff terméket, promóciós matrica nélkül, a “Tankoljon, hogy akár 70%-kal olcsóbban vásárolhasson BergHOFF termékeket!”* kampányban. További részletek a www.molromania.ro honlapon.

*** A kupon egy BergHOFF termék vásárlására használható fel.**





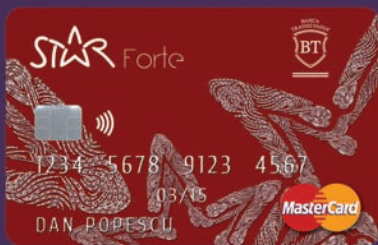
KULTÚRA A KÖZÉPPONTBAN

A KOLOZSVÁRI MAGYAR NAPOK MÉDIATÁMOGATÓJA AZ MTVA





A STAR KÁRTYÁKNAK ÚJ ARCUK VAN



STAR Card

www.starbt.ro



ÚJ JÁRATAINK

Nürnberg, Köln, Genf, Malmö, Bari

**FEDEZD
FEL A MESÉS
NAPOKAT!**

Augusztus 17-24 között látogasd meg a www.eurogsm.ro/kmn weboldalt és válaszolj 3 kérdésre. Megnyerheted az 5 mesés kiegészítő egyikét vagy a nagydíjat, egy LG G2 Mini LTE okostelefont!

Nyerd meg a nagydíjat
az LG G2 Mini LTE okostelefont!



ÓPERRENCIÁN
INNEN ÉS TÚL

2014.
AUGUSZTUS
17-24.

EuroGsm



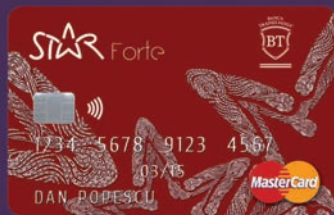
**STAR PONTOK ÉS
KAMATMENTES RÉSZLETEK**
partnereinknél



0 KEZELÉSI KÖLTSÉG
vásárláskor



TÜRELMI IDŐ
érvényes a bankautomatáknál
történő tranzakcióknál is



STAR Card www.starbt.ro

Kolozsvár > **Nürnberg, Köln, Genf, Malmö, Bari**

129 LEJ-től

Egyirányú viteldíj, amely magában foglalja az adókat, az adminisztrációs és más kötelező díjakat, valamint egy darab kisméretű kézipoggyász (max. 42 x 32 x 25 cm) díját. A nagyméretű kézipoggyászáért, valamint minden egyes feladandó poggyászáért külön díjat számítunk fel. Helyek a megadott áron csak korlátozott számban állnak rendelkezésre.



W!ZZ
wizzair.com

**FEDEZD
FEL A MESÉS
NAPOKAT!**

Augusztus 17-24 között látogasd meg a www.eurogsm.ro/kmn weboldalt és válaszd ki 3 kérdésre. Megnyerheted az 5 mesés kiegészítő egyikét vagy a nagydíjat, egy LG G2 Mini LTE okostelefont!

**Nyerd meg a nagydíjat
az LG G2 Mini LTE okostelefont!**



EuroGsm

**MELINDA
INSTAL**
20. éve
ez a minőség kényelemmel jár

www.melindainstal.ro; www.melindablog.ro
www.facebook.com/melindainstal



Üzleteink Kolozsváron:

Tordai út 160. szám
Aurel Vlaicu út 8/69. szám

GOBE lemez- és öntvénykazan

MEGÉRI

A kedvezmény 2014 október 31-ig érvényes,
azonnali fizetés esetén.



EURAD és LUX-N lemezzradiátor

MEGÉRI

A kedvezmény 2014 október 31-ig érvényes,
azonnali fizetés esetén.



Keringetőszivattyú

MEGÉRI

A kedvezmény 2014 október 31-ig érvényes,
azonnali fizetés esetén.



**Certified
LEGO®
Store
Polus Center**

5% KEDVEZMÉNY

Látogass el augusztus 18. és szeptember 14. között hivatalos kolozsvári LEGO-boltunkba,
a Polus Centerbe, és váltsd be 5%-os kedvezményes kuponodat!

A kedvezmény azokra a termékekre vonatkozik, amelyek nincsenek akcióban.

LEGO, logo of LEGO and Minifigures are all registered trademarks of LEGO Group. ©2014 The LEGO Group

nobilacasa.

**AZ OTTHON
MELEGE**

Készíts minden otthonba - Ajándék minden alkalomra

**VOUCHER -10%
ÉRVÉNYES: 18.08.-24.08.2014**

Jöjjen üzletünkbe és válasszon
lemez- és öntvénykazánjaink közül.
Használja fel a kedvezménysszelvényét!

www.facebook.com/melindainstal
www.melindainstal.ro

Jöjjen üzletünkbe és válasszon
lemezradiátor kínálatunkból.
Használja fel a kedvezménysszelvényét!

www.facebook.com/melindainstal
www.melindainstal.ro

Jöjjen üzletünkbe és válasszon
keringetőszivattyúink közül.
Használja fel a kedvezménysszelvényét!

www.facebook.com/melindainstal
www.melindainstal.ro

GOBE®

MEGÉRI!

7%
kedvezmény

DEG® EURAD®

MEGÉRI!

7%
kedvezmény

GRUNDFOS®

MEGÉRI!

7%
kedvezmény

**MELINDA
INSTAL**
20 éve
ez a minőség kényelemmel jár



Üzleteink Kolozsváron:
Tordai út 160. szám
Aurel Vlaicu út 8/69. szám

www.melindainstal.ro; www.melindablog.ro
www.facebook.com/melindainstal



LEGO, logo-ul LEGO și Minifigures sunt mărci înregistrate ale LEGO Group. ©2014 The LEGO Group



**Certified
LEGO®
Store
Polus Center**

5% KEDVEZMÉNY

Látogass el augusztus 18. és szeptember 14. között hivatalos kolozsvári LEGO-boltunkba,
a Polus Centerbe, és váltsd be 5%-os kedvezményes kuponodat!

A kedvezmény azokra a termékekre vonatkozik, amelyek nincsenek akcióban.

VOUCHER –10%
ÉRVÉNYES: 18.08.–24.08.2014

KOLOZSVÁR, SZENTEGYHÁZ UTCA 6
NCCJ@MENDOLAPRO.RO
KOLOZSVÁR, POLUS CENTER 2. BEJÁRAT
NCPO@MENDOLAPRO.RO
f /NOBILACASA.SHOP

A Mendola Pro K.F.T. által nyújtott ajándékutalvány a következőképpen
használható fel:

- egyszeri termékvásárlásra szól;
- más, Mendola Pro K.F.T. által nyújtott kedvezménnyel nem
egyeztethető össze;
- a termék teljes árának kifizetésére használható, előleg kifizetésére nem;
- több, ilyen típusú ajándékutalvány használata egyszeri vásárlásnál nem
engedélyezett;
- az ajándékutalvány által nyújtott kedvezmény nem fizethető vissza



nobilacasa.

Készíts minden otthonod – Ájándékozd minden alkalomra

Wedas
promotiv

Reklámajándék,

ami egyedivé tesz!

**Reklámpari termékek
forgalmazása és feliratozása:**

- Textiltermékek (pólók, sapkák, stb.)
- Írószerek
- Bögrék
- Esőernyők
- Táskák
- USB Adathordozók
- és sok más ajándéktárgy

www.wedas.ro


Naturland
viitorul există în natură

A természetben a jövő

naturland.ro

természetgyógyász üzlet
Kolozsvár, Ferdinánd Kir. u.
(Wesselényi u.) 23 szám

+40 264 448 844
quantumpharm.ro



POWER BELT®

RRRÉSZE A BULINAK

www.powerbelt.ro

Wedas
promotional

Reklámajándék,

ami egyedivé tesz!

**Reklámpari termékek
forgalmazása és feliratozása:**

- Textiltermékek (pólók, sapkák, stb.)
- Írószerek
- Bögrék
- Esőernyők
- Táskák
- USB Adathordozók
- és sok más ajándéktárgy

www.wedas.ro


Naturland
viitorul există în natură

A természetben a jövő

naturland.ro

természetgyógyász üzlet
Kolozsvár, Ferdinánd Kir. u.
(Wesselényi u.) 23 szám

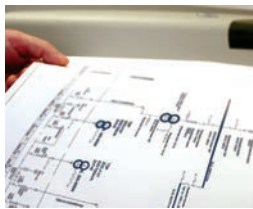
+40 264 448 844
quantumpharm.ro



 **POWER BELT®**

RRRÉSZE A BULINAK

www.powerbelt.ro



Hatékonyság. Erő. Innováció.





BAV AMANET

Készpénz gyorsan, egyszerűen

ZÁLOGFIÓKJAINK:

- Arad, Avram Iancu tér 1.
Tel.: 0257/210040
Nyitva: H–P: 8–18, Szo: 8–12
- Marosvásárhely, Revoluției u. 1.
Tel.: 0265/250-790
Nyitva: H–P: 8–18, Szo: 8–12
- Nagyvárad, Moscovici u. 7.
Tel.: 0259/457526
Nyitva: H–P: 9–17
- Nagyvárad, Dacia sugárút 27.
Tel.: 0259/411364
Nyitva: H–P: 8–16
- Szatmárnémeti, Libertății tér 16.
Tel.: 0261/711-631
Nyitva: H–P: 8–18, Szo: 8–12
- Nagykároly, Avram Iancu tér 3.
Tel.: 0261/865-675
Nyitva: H–P: 8–16

241 év
hagyomány és
szakértelem





FŐTÁMOGATÓK



FŐTÁMOGATÓ INTÉZMÉNYEK



KOLOZSVÁR



POLGÁRMESTERI HIVATALA
ÉS HELYI TANÁCSA



A Kulturális Minisztérium által
támogatott program



KOLOZS
MEGYEI
TANÁCS



Támogatjuk Kolozsvár
Európa Kulturális Fővárosa 2021
jelölttségét

KIEMELT TÁMOGATÓK



nobilacasa.



Certified
LEGO
STORE
Pallas Center Cluj



POWER BELT®



KIEMELT PARTNEREK



BABES-BOLYAI
TUDOMÁNYEGYETEM

SAKMAI PARTNER



MAGYARORSZÁG
KOLOZSVÁRI
FŐKONZULÁTUSA



MIKSAI PARTNEREK
Pro Minoritate Alapítvány

GASZTRO PARTNER



FAGYALTPARTNER



VÍZFELELŐS
ÜDÍTŐFELELŐS



MŰSZAKI PARTNER



SÖR PARTNER

